

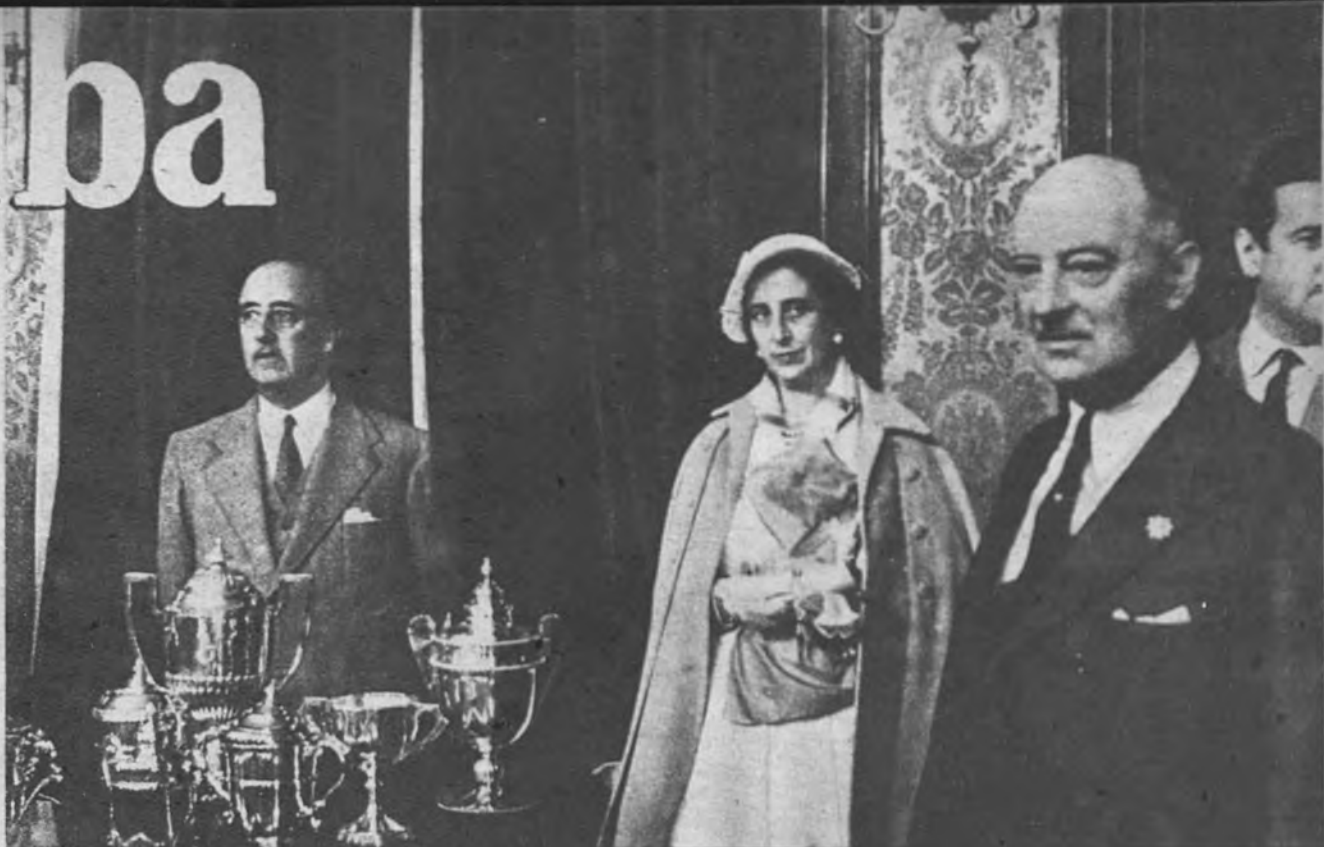


# Arriba



## COMIENZA LA LIGA

Los madrileños pudieron asistir ayer al primer encuentro de Primera División, celebrado en nuestra capital. Vean en el interior una amplia información gráfica del encuentro celebrado en el Metropolitano entre el Atlético y la Real Sociedad.—(Foto Pastor.)



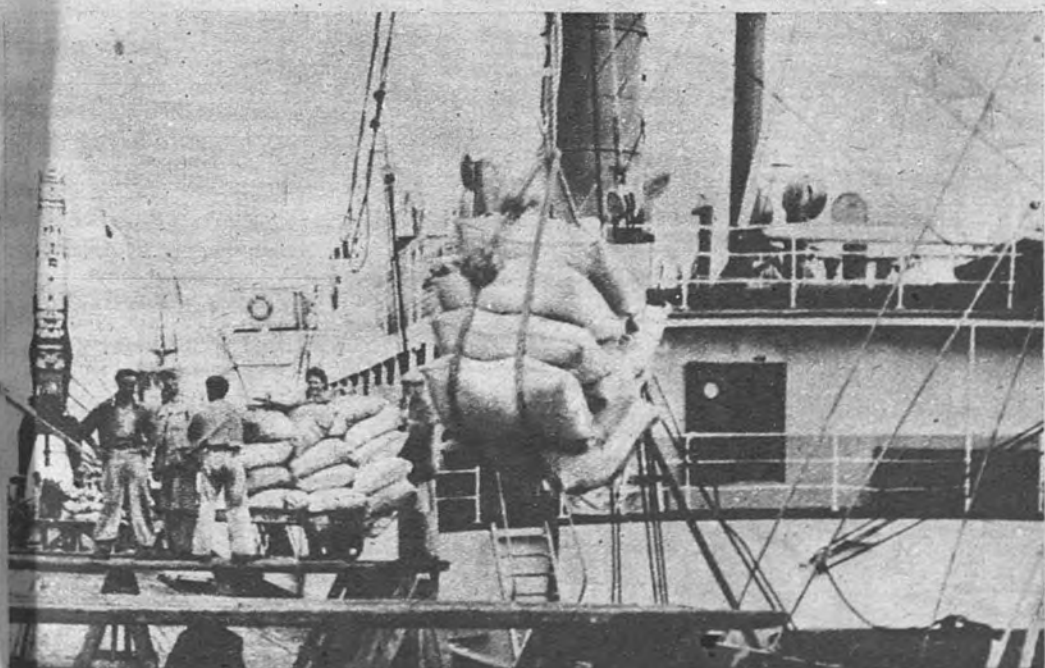
## EL CAUDILLO, EN LAS REGATAS DE LA CORUÑA

Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, presidió las regatas de balandro y traineras celebradas en Coruña, haciendo entrega de los trofeos a los ganadores de las tradicionales pruebas.—(Foto Cifra.)



## REUNION VITIVINICOLA INTERNACIONAL

En el Ministerio de Agricultura se reunieron ayer los delegados de diversos países, que componen el Comité Permanente de la Oficina Internacional del Vino.—(Foto Cifra.)



## GARBANZOS PARA ESPAÑA

A bordo del vapor «Mar Caribe» ha llegado a Cádiz una importante partida de garbanzos, adquiridos en Méjico por el Gobierno español. La fotografía recoge un momento de la descarga.—(Foto Cifra.)



## OTOÑO MUSICAL EN EL RETIRO

La Banda Municipal de Madrid celebró en el templete del Retiro, su primer concierto matinal de la temporada de otoño, con asistencia de un numeroso público.—(Foto Cifra.)



# *Celia Gámez*



CON LA OPERETA DEL ÉXITO DE DELIRIO  
**LA HECHICERA EN PALACIO**  
 reaparece mañana noche en el **TEATRO ALCAZAR**  
 Dirigirá la orquesta el maestro  
**PADILLA**

¡El espectáculo que contribuye a  
 dar a Madrid tono de gran capital!

**Maravillas**  
**SEMANARIO INFANTIL**  
**MÁS BARATO**  
**DE ESPAÑA**  
**¡16 pags 30cts!**

Aparece todos los domingos como suplemento de ARRIBA

## MULTITUD DE PERSONAS...

### EMISORAS ESPAÑOLAS

RADIO-ALCOY  
 RADIO-LEVANTE-ALICANTE  
 RADIO-ALMERIA  
 RADIO-CADIZ  
 RADIO-CORDOBA

RADIO-CUENCA  
 RADIO-GIJON  
 RADIO-LEON  
 RADIO-LINARES  
 RADIO-LUGO  
 MADRID-RADIO-SEU

RADIO-MALAGA  
 RADIO-MELILLA  
 RADIO-ONTENIENTE  
 RADIO-ASTURIAS-OVIEDO  
 RADIO-PALENCIA  
 RADIO-PONTEVEDRA  
 RADIO-SALAMANCA

RADIO-SEGOVIA  
 RADIO-TOLEDO  
 RADIO-VIGO  
 RADIO-RENASCENÇA-LISBOA  
 RADIO-OPORTO  
 RADIO-AFRICA-TANGER

### EMISORAS EXTRANJERAS

RADIO ANDORRA  
 RADIO AFRICA-TANGER  
 RADIO LISBOA-REN  
 RADIO OPORTO-REN

se solazan escuchando los selec-  
 tos y amenos programas de esta  
 amplia red de Emisoras. Utilice  
 esta magnífica oportunidad para  
 propagar y colocar sus productos.

PARA LA PROPA-  
 GANDA DE SUS  
 PRODUCTOS en  
 esta 38 emisoras  
 dirigirse a →

# INTERCONTINENTAL

DIEGO DE LEON, 50

MADRID

TEL. 35 34 02





**CAMPEON.**—Ferri, de la Federación Centro, se llevó el campeonato nacional de los cuatrocientos metros libres, realizando una espléndida carrera. Al salir del agua, la hermana del campeón le felicita, bajo la mirada sonriente del "viejo" Manolo Martínez

## Natación en la Casa de Campo

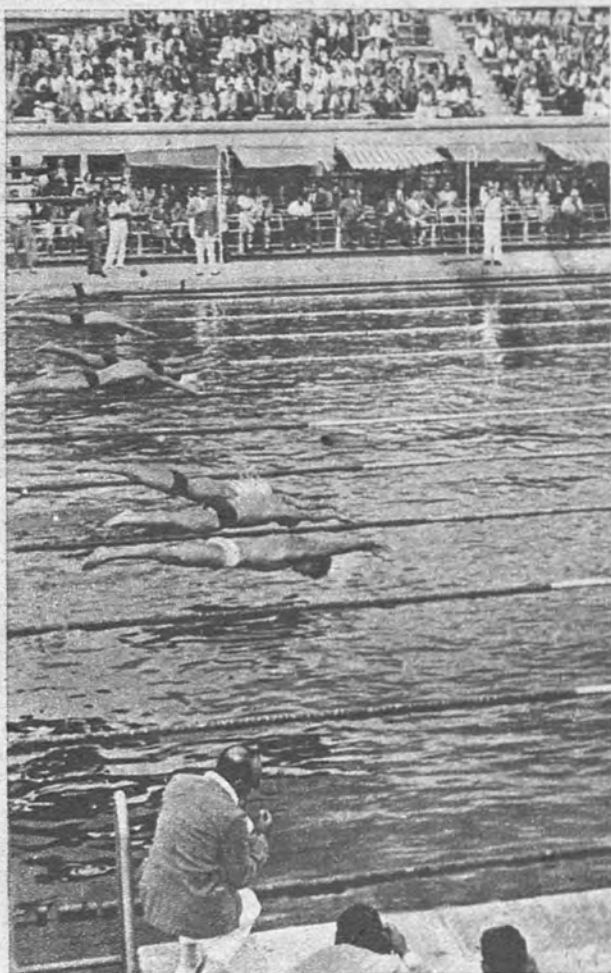
LA piscina municipal es bonita, y, además, el domingo le iba muy bien aquel cielo gris, racheado a veces por un sol picante. Los nadadores de España competían en el Campeonato Nacional, y entre los "hinchas" de una y otra Federación Regional se cruzaban los gritos de aliento y hasta los juicios coreados. El borde de la pileta olímpica estaba jalonado con los monos variopintos de los equipos participantes: las chicas del Centro iban vestidas como de piratas, y los canarios iban todos de blanco, hasta los pies vestidos, por ejemplo. La noble emoción llegaba desde las "calles" a los graderíos, y singularmente en todas las modalidades del relevo alcanzó grados insuperables. Destaquemos la destreza de los vencedores, su buena preparación, y la deportiva tenacidad de los vencidos. Fué una espléndida mañana, a la que sólo faltaron unas zonas verdes en torno a la piscina, cuyas colinas circundantes quedan muy resacas y tristes. Los aficionados del "entourage" también tienen derecho a sombra.



**CUATRO CANARIOS.**—En la prueba de cuatro por doscientos metros libres, relevos masculinos, los canarios —hermanos Domínguez, Guerra y Alberiche— batieron a sus rivales. Fué singularmente hermoso el primer relevo, con la estupenda caza que dió Ferri a Domínguez



**CUATRO CANARIAS.**—El día de fiesta se les dió muy bien a los de las Islas Afortunadas, porque su equipo femenino ganó limpiamente la carrera de cuatro por cien metros libres. La numerosa colonia deportiva aplaudió a su gusto, pensando que aquello eran buenos augurios para la tarde



**SALIDA.** El magnífico impulso de los nadadores se inicia con esta salida espectacular, que corresponde a la prueba de cuatrocientos metros libres, ganada por Ferri, seguido de Granados y Queralt. Los catalanes puntuaron poco en la jornada del domingo, pero aun así quedaron campeones



**SALTOS.**—Aunque la mañana fué gris, a ratos, no era como para ponerse a dar patadas a la luna en posición A. Esto hizo magníficamente M. Peytavi, de la Federación Centro. Sin embargo, en los saltos fué donde los catalanes sacaron los puntos necesarios para el Campeonato



**CAMPEON AL HABLA.** Manuel Valdés, tan ligado a los fastos de la natación española, asistió a los Campeonatos Nacionales celebrados en la piscina municipal. A través del micrófono, agradeció al público y a los participantes el entusiasmo de una buena jornada. (Foto Pastor.)

**FRENTE DE JUVENTUDES.**—La gran Copa donada por el Frente de Juventudes fué ganada por el equipo canario. El Delegado Nacional, camarada José Antonio Elola Olaso, hizo entrega del trofeo al más destacado de los nadadores isleños: Domínguez







LOS pueblos de la sierra madrileña han celebrado las típicas fiestas de la Virgen de Septiembre. La mitad izquierda de la página se dedica a Cercedilla; la mitad de la derecha, a El Escorial. En estos dos puntos clave de la colonia veraniega de Madrid la celebración de la Natividad de Nuestra Señora tiene un jubiloso aire campesino de romería, de buen domingo, de día dedicado a la cristiana alegría. Por

## DOMINGO EN LA SIERRA

los angostos caminos de la sierra, en una carreta agrícola, la imagen de la Virgen va en procesión con la compañía de los romeros, que, no se sabe por qué, quieren remedar la famosa fiesta del Rocío andaluz. Para la alegría de los chiquillos — y terminamos la serie de

fotografías de Cercedilla — no hay regionalismos; los Gigantes y Cabezudos son instrumento universal de regocijo infantil, y aquí los vemos rodeados por la expectación de los críos veraneantes.

En San Lorenzo del Escorial —contémplese la mitad derecha de

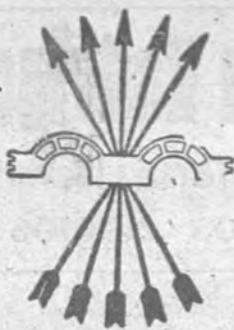
la plana—se celebró el domingo la romería de la Virgen de la Gracia, Patrona del Real Sitio. Las muchachas de la Sección Femenina con sus ofrendas, la Virgen en su ermita, la carreta romera con el fondo del monasterio, las bellas danzas castellanas y los inevitables chiquillos son imágenes de una grata jornada, en la que toda la serranía colindante se congregó para homenaje de Nuestra Señora.





## RODRIGUEZ DE VALCARCEL

Los homenajes que la provincia y las entidades gaditanas dedican a su Gobernador culminan en el acto celebrado ayer para entregarle la Placa de Oro de la provincia.



# Arriba

Núm. 5.877.—II época.— Madrid, martes 11 de septiembre de 1951

## SERVICIO METEOROLOGICO

Durante el día de hoy se han registrado chubascos de mediana intensidad en el Centro, cuenca del Duero, cuenca alta del Ebro, Extremadura y las regiones cantábrica y penibética.

**TIEMPO PROBABLE.**— Tiempo inestable en general, con nubes en cantidad variable—más abundantes después del mediodía—, que podrán dar lugar a chubascos distribuidos de modo irregular.

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J. O. N. S. — LARRA, 14. — T.º 23-26-10. — 70 CTS.

## MUSSADEQ CONCEDE A LOS INGLESES QUINCE DIAS PARA ABANDONAR PERSIA

Inglaterra defenderá por la fuerza Abadán y ha enviado buques de guerra al golfo Pérsico

TEHERAN.—El primer ministro, Mussadeq, ha concedido a los ingleses un plazo de quince días para abandonar el Irán, a menos que acepten las propuestas iraníes sobre el petróleo. El anuncio de esta decisión lo hizo a continuación de una sesión del Parlamento en la que fracasó por segunda vez en su intento de conseguir un voto de confianza a causa de no encontrarse presente suficiente número de diputados para lograr el "quorum". (Efe.)

### Inglaterra defenderá Abadán

TEHERAN.—Inglaterra ha anunciado su intención de defender los intereses de la Anglo Iranian Oil Company en la refinería de Abadán, valorada en 1.000 millones de dólares, y ha enviado buques de guerra al golfo Pérsico para respaldar su actitud. Además las tropas inglesas en el canal de Suez y en Chipre y la aviación allí destacada están prontas para movilizarse

en caso de que surjan dificultades. En Abadán permanecen aún unos 300 técnicos británicos para representar a Inglaterra en dicha zona.

### Persia, dispuesta a expulsar a los ingleses

TEHERAN.—La Policía persa "emprenderá la acción necesaria" para expulsar a los técnicos petrolíferos británicos del Irán cuando expire el ultimátum de quince días anunciado por el primer ministro, Mohammed Mussadeq, según ha manifestado a los periodistas el vicepresidente, Hussein Fatemi.

Fatemi señaló que este es el intento final de llegar a una solución del problema con los ingleses, y agregó que no habrá más propuestas persas. "Si Gran Bretaña tiene buena voluntad—dijo Fatemi—aceptará estas propuestas como base de futuras negociaciones, a fin de impedir consecuencias radicales."

Fatemi dijo que el Irán se atiene a su primitiva propuesta de tres puntos que pedía que los empleados británicos firmasen contratos individuales con la Compañía persa, que el Irán determinase la indemnización a la Anglo Iranian Oil Company y que la Compañía persa vendiera el petróleo a Gran Bretaña solamente para las necesidades británicas. (Efe.)

### Inglaterra suspende el envío de dólares

LONDRES. (Urgente).—Inglaterra ha suspendido el envío de dólares procedentes de la zona de la libra esterlina a Persia y ha prohibido la exportación de materiales de difícil obtención a dicho país, se anuncia oficialmente.

Una nota hecha pública por el ministerio británico de Hacienda señala que, en vista de la ruptura de las negociaciones petrolíferas en Teherán, el Gobierno se ve obligado a retirar ciertos privilegios excepcionales que hasta ahora se venían concediendo a Persia en virtud de la importancia que tenía su petróleo para la economía inglesa. El comunicado precisa que entre aquellos privilegios figuraban el derecho por parte de Persia de poder convertir las libras esterlinas en dólares y el de emplear libras en sus pagos a los países miembros de la zona de la libra y a otros determinados países.

La nota pone de relieve que estas medidas no constituyen "sanciones ni represalias", sino simples medidas de defensa en pro de la economía británica.

## La Misión militar norteamericana se traslada a Barcelona

UN GRUPO DE UNIVERSITARIAS SUDAFRICANAS VISITA ZARAGOZA

BARCELONA.—Ayer por la mañana llegaron en avión a nuestra ciudad el general de división norteamericano Mr. James W. Spry, presidente de una Comisión militar de estudios, nombrada recientemente por el departamento de Defensa de los Estados Unidos de América; el general de brigada Mr. Samuel C. Conley y el contraalmirante Robert L. Campbell, pertenecientes al Ejército y a la Marina norteamericanos, respectivamente, miembros de la citada Comisión, y que vienen acompañados de varios oficiales españoles y de los Estados Unidos.

### Universitarias sudafricanas en Zaragoza

ZARAGOZA.—Llegó, procedente de Barcelona, un grupo de veintiséis señoritas universitarias sudafricanas. Dirige esta expedición la conocida escritora Penelope Czak. Mañana visitarán la ciudad y después seguirán viaje a Madrid.

## Amplia difusión de unas declaraciones del Caudillo

LA HABANA.—Las declaraciones del general Franco a la revista "Newsweek" han aparecido integralmente publicadas en los periódicos "Excelsior", "Mundo", "Avance" y "Prensa Libre". También han sido difundidas por cinco emisoras de radio. (Efe.)

## SANCHEZ BELLA, EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES.—El director del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella, asistió a una cena que ofreció en su honor el embajador español, don Emilio Navascués. Seguidamente el señor Sánchez Bella entregó los títulos de miembros honorarios del Instituto de Cultura Hispánica a los doctores Carlos Ibáñez, presidente de la Academia de Letras de la Argentina, y los catedráticos César Rico y Juan Carlos Goyeneche. (Efe.)

### Reunión petrolífera en Venezuela

CARACAS.—El ministro de Petróleo, Santiago Vera, ha inaugurado hoy la Convención Nacional del Petróleo. A esta Asamblea concurren representantes de diecinueve países,

## Morrison, Acheson y Schuman conferencian en Washington

Técnicos militares del pacto Atlántico estudian la unificación de armamentos

WASHINGTON.—La primera sesión de las conferencias entre los ministros de Asuntos Exteriores de las tres grandes potencias occidentales ha terminado a las 23,35, después de una sesión de más de tres horas. Se reunieron el ministro británico, Morrison, y el secretario de Estado norteamericano, Acheson, con sus consejeros.

Hoy martes se celebrarán entrevistas angloamericanas y franconorteamericanas. Mañana se celebrarán sesiones plenarias de las tres potencias. (Efe.)

### Continúa la conferencia para unificar los fusiles

WASHINGTON.—Alto oficiales británicos, canadienses, franceses y norteamericanos han reanudado la conferencia sobre la unificación de los fusiles. Los representantes de los cuatro países no llegaron a un acuerdo en la conferencia del mes pasado sobre esta cuestión de unificación de armamentos ligeros para las fuerzas del Pacto Atlántico. (Efe.)

### La producción de aviones a reacción, retrasada

WASHINGTON.—El almirante retirado Dewitt Ramsey, presidente de la Asociación de la Industria Aeronáutica, ha declarado que la producción de aviones a reacción se encuentra retrasada en seis meses, en relación con el programa fijado por los encargados de la defensa, siendo ello debido a la escasez de máquinas de precisión. (Efe.)

### Occidente no cree en guerra

NUEVA YORK.—La revista norteamericana "Look" ha realizado un estudio sobre lo que opinan algunos jefes políticos de Europa en

## Toda la provincia de Cádiz rinde homenaje a Rodríguez de Valcárcel

LE FUE ENTREGADA LA PLACA DE ORO DE LA PROVINCIA Y EL TITULO DE HIJO ADOPTIVO DE LA CIUDAD

Al acto asistieron todas las autoridades y jerarquías provinciales, los Alcaldes y numerosas Comisiones de todos los pueblos

CADIZ. (De nuestro enviado especial).—Un gran escritor gaditano llegó a afirmar, no hace mucho, que "a Cádiz la entienden los que entienden la «Antígona» de Sófocles". Sin embargo, a Cádiz, tras su velo irónico y todo, podemos entenderlo de golpe si acertamos a entender su intimidad. No otra cosa que un momento íntimo de Cádiz ha sido este momento del domingo pasado, du-

## VALE POR UNA PROVINCIA

rante la culminación del largo homenaje provincial a su Gobernador, Carlos M. Rodríguez de Valcárcel. Yo he visto, y comen-

to todos cuantos tienen ojos en la cara, un Cádiz familiar y conmovido en el cuerpo de la autoridad y del pueblo; he visto un Cádiz domiciliario y callejero, en torno a un hombre de la Falange que ha vivido intensamente, a lo largo de cinco años, la vilgrosa vida interior de ese organismo completo, recatado y difícil que es, para pechos con amor, la provincia. En estos cinco años, Carlos Valcárcel ha recorrido la varia tierra gaditana con una intensidad dimensional de la que dará alguna idea la cifra de 275.000 kilómetros y ha dejado, en cada uno de sus viajes, la huella de la ilusión y la esperanza, del ánimo y la justicia. A su marcha, las obras provinciales en planta alcanzan un total de 3.000 millones de pesetas. Pero ni el viaje ni el presupuesto son medidas cabales de lo que en realidad ha logrado Carlos Valcárcel al conseguir la resurrección de la provincia, la devolución a sus hombres de la fe en los destinos españoles y, lo que aun es más, la reinstalación del hombre en su paisaje y en su ámbito político propio. Precisamente en esta poesía que construye, de José Antonio, halló José María Pemán para su gran discurso en homenaje al Jefe Provincial de Cádiz, la diferencia entre los signos del gobernador y el gobernante. La obra de Valcárcel en Cádiz, muy inspirada en los más altos rumbos políticos del país, constituye un pilotaje extraordinario, una ruta y a la par delicada navegación de gobernante.

### HOMENAJE SIN PRECEDENTES

En estos días pasados, la provincia de Cádiz ha ofrecido a su

(Continúa en la página siguiente.)

## BASCULAS



## BALANZAS

### Hija de ALFONSO GARCIA

PESA-BEBES Y BALANZAS DE PRECISION

Casa fundada en 1899

PRIMERA CASA EN MADRID

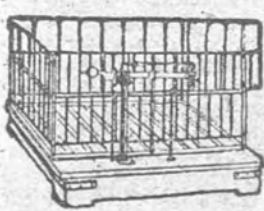
EXPOSICION:

PASEO DEL PRADO, 24.—TELEF. 211362

FABRICA:

FERROCARRIL, 24.—TELEFONO 275324

MADRID



BASCULA PARA GANADO



## F. VALLS VIÑA

FABRICA DE GABARDINAS, TRINCHERAS E IMPERMEABLES

RESENTA para la presente temporada 1951-52

Los artículos, coloridos, tipos y MODELOS de su nueva creación RECUERDE que en su propio BENEFICIO y ECONOMIA es para Vd. interesante examinar mi colección, donde encontrará un CORTE impecable, una CONFECCION ESPLENDIDA y PRECIOS de rigurosa ACTUALIDAD

Fabricación y Despacho: SACRAMENTO, 5. Telef. 227228. MADRID



# Toda la provincia de Cádiz rinde homenaje a Rodríguez de Valcárcel

(Viene de la página anterior.)  
Gobernador un homenaje sin precedentes, ciudades, pueblos, aldeas, caseríos y barriadas han rivalizado en emoción política. En verdad, desde el almuerzo jerezano compartido por los 400 apellidos más ilustres de la ilustre ciudad hasta el abrazo y las lágrimas de algún antiguo obrero de la vencida U. G. T., todo ha sido una misma muestra de la sensibilidad más difícil para el antes atargado pueblo español: la sensibilidad política, la sensibilidad responsable de los hombres que saben que viven su tiempo o son vividos por él y que, sabiéndolo, se batan con esperanza cristiana y dignidad viril. En la frase graciosa, andaluza y taurina, del Alcalde de Sanlúcar, Valcárcel "ha dado la vuelta triunfal al ruedo" que corresponde al hombre inteligente, bondadoso y sin miedo.

Como por la pertinente información podrán ustedes comprobar, los actos celebrados aquí han hallado el domingo su cénit en el situado en el Salón Regio de la Diputación, y después en un gran hotel junto a la playa. En el primero, con la plena asistencia de la autoridad entre los altos espejos iluminados, las mazas municipales y provinciales, las dalmáticas y los doctores, las severas pelucas y los delgados espadines de la vieja y señorial portesia gaditana, Valcárcel ha recibido el testimonio más estimable que un hombre sobre la tierra, sobre la pequeña y tibia tierra de su deber, puede recibir: la gratitud y el homenaje de todos en la forma antigua, tierna y supremamente familiar de la adopción. Carlos Valcárcel es ya hijo adoptivo y predilecto de esta provincia, tierra sanguínea de José Antonio, que sólo mide su generosidad y su gratitud desde el libérrimo rastro de su cultura personalística histórica.

Para que nada falte en el día familiar de los padres y el hijo, la mañana había comenzado con una misa dicha en la iglesia de San José, parroquia del joven Gobernador. Después, si sonada ya la palabra de la autoridad en el rico recinto de la Diputación, sería el Pueblo, con más de 1.600 representantes estrictamente populares y voluntarios, quien daría la suya en el almuerzo junto a la playa; en el almuerzo de hermandad cuyo estipendio será entregado a la Beneficencia por haberse dado la circunstancia de que mientras a la media hora se entregaban 1.500 comidas a los pobres, los proveedores del arroz y de la carne, del pescado y de la fruta, y del pan, y los propios hoteleros y camareros del servicio, entregaban sus especies y su trabajo gratuitamente, en homenaje al hijo que se les va tan pesadamente porque ha sabido ser padre. Aquí fue donde, tras haber oído en el Salón Regio el ingenioso "¿Qué ha pasado en Cádiz?", del Presidente de la Diputación, cono popular y culta la palabra de José María Pemán, vehículo de la última gran oratoria española, noble voz delicadamente finisecular de Cádiz. Mas dramático en su módulo interno, el discurso de Pemán constituye en verdad una grande e ilustre pieza oratoria por esta vez no sólo al servicio de la poesía, sino de las fuerzas sublimes que la permiten, forman y autorizan propiamente.

El final de la jornada filial fue completo y tuvo su escenario bajo los altos cedros y las rotundas palmeras de Valdesquíjola, residencia de verano del Gobernador: inclinado junto a sus hijos, Valcárcel les enseñaba, no sin antes haberles hecho cerrar los ojos mientras él abría el estuche, la Placa de Oro de hijo adoptivo que la provincia le había entregado horas antes. Tampoco faltó en el día la repetida alusión a la silenciosa y heroica asiduidad de la señora de Valcárcel durante la catástrofe. Y así tuvo el largo y sincero homenaje, con una misma luz que iluminaba los

## En un banquete popular, don José María Pemán pronunció un discurso de encendidos elogios

corazones, una última, sorprendente y pura risa de niños.

### LA OBRA DE VALCÁRCEL EN CÁDIZ

La obra de Valcárcel en Cádiz, en frase de Pemán, representa la consecución de la victoria en un campeonato de dificultades: las diversas jurisdicciones, el problema del Campo de Gibraltar y la tragedia de la voladura del 18 de agosto de 1947—sobre la cual se apoya indebidamente y sospechosamente la clave del éxito de Valcárcel, que ya llevaba más de un año al mando de la provincia y había comenzado a estribar todo lo que hoy es una realidad. En esa obra, si Cádiz ha tenido un Gobernador, también es cierto, como ha dicho el poeta, que Cádiz ha sabido hacer, para entregarlo ahora a España, un gobernante. Pero la capital de la obra es que se trata de una obra estricta, concreta, acusadamente falangista.

La preocupación de la provincia en estos momentos es la de que se encuentre un sustituto que pueda proseguir la obra plenamente. Un sustituto al cual sólo se puede imaginar desde aquí con tres condiciones determinantes: la de falangista, la de joven, la de diestro. No es preciso insistir demasiado, pero me gusta decir, porque así es cierto, que la obra de Valcárcel no hubiera existido si Valcárcel no fuera uno de los mejores hombres de la Falange. No siempre hemos de sentirnos insatisfechos y disconformes, y también la vida, acaso a su pesar, haya de darnos satisfacciones como ésta de cuando en cuando.

Muchos lectores de este periódico recuerdan cómo Valcárcel, durante la guerra civil y en un instante apurado, fue el oficial que firmó en el preludio de un combate un vale por un cañón. Pues bien; no parece sino que ahora España, habiendo apegado cinco años, hubiese a su vez firmado a Valcárcel un vale por una provincia. Y así como Valcárcel tuvo entonces su cañón, así ahora España puede estar segura de tener una provincia.

J. M. SANCHEZ-SILVA

### Los actos

CÁDIZ.—En el salón Regio de la Diputación Provincial se ha celebrado sesión extraordinaria conjunta por las Corporaciones municipal y provincial para la entrega al Gobernador Civil, camarada Carlos María Rodríguez de Valcárcel, de los títulos de hijo adoptivo de Cádiz y de su provincia, y la imposición al mismo de la Placa de Oro de la provincia, como homenaje de gratitud por la obra realizada, así como de despedida, ya que dentro de pocos días cesará en este cargo por haber sido nombrado director general de Enseñanza Laboral.

Asistieron el Ayuntamiento y la Diputación Provincial bajo mazas, todas las primeras autoridades, Cuerpo consular y representantes oficiales.

El acto fue presidido por el Capitán General del Departamento Marítimo, almirante don Ramón Ozamis; almirante Vila, jefe del Arsenal; Alcalde de la Ciudad, Presidente de la Diputación, obispo de la diócesis, Gobernador Militar y todas las demás autoridades, así como el rector de la Universidad de Sevilla, señor García Oviedo, que ostentaba la representación del Ministro de Educación Nacional, y el Consejero Nacional camarada Sancho Dávila, que representaba al Ministro Secretario General del Movimiento. También asistieron todos los Alcaldes de la provincia, acompañados de nutridas Comisiones de los pueblos, y numeroso público, entre el que figuraban personas de todas las clases sociales.

En primer lugar pronunció un discurso el Alcalde de Cádiz, marqués de Villapésadilla, quien al fi-

nalizar hizo entrega del título de hijo adoptivo de Cádiz al camarada Rodríguez de Valcárcel, en medio de una clamorosa ovación.

A continuación, el Presidente de la Diputación hizo uso de la palabra y al final colocó sobre el pecho del camarada Rodríguez de Valcárcel la Placa de Oro de la provincia, y la Placa de Plata a su secretario, Federico Álvarez Villar.

### Habla Rodríguez de Valcárcel

Por último, el camarada Rodríguez de Valcárcel, visiblemente emocionado, inició su contestación con unas sentidas frases de gratitud por el homenaje recibido de toda la provincia y que culminaba en aquel grandioso acto. A continuación dijo: "Se cumplen hoy cincuenta y ocho meses desde el día en que tomé posesión del Gobierno Civil de la provincia. Quien se presenta hoy ante vosotros ya no tiene ni tanto vigor ni salud tan fuerte, aunque aminorada una dura y espléndida experiencia, adquirida en este lapso de tiempo. En estos cincuenta y ocho meses ¿cuántas cosas no han pasado bien significativas para la historia de Cádiz?..."

Hace después un somero resumen de las grandes tareas emprendidas.

"Si en este tiempo se ha hecho algo—agrega—, mucho más estaba proyectado hacer: grandes planes de industrialización de las bahías de Cádiz y de Algeciras, así como el rico valle del Guadalete; desecación de 15.000 hectáreas de marisma, construcción del aeropuerto de Cádiz, terminación del ferrocarril de Jerez a Almagren, edificación de centenares de escuelas, especialmente en las comarcas rurales, y de establecimientos docentes de tipo medio y profesional, etcétera, etc. El problema de acción es, pues, sugestivo y esperanzador: rematar lo iniciado, saber explotar los hechos y desarrollar lo proyectado.

Jamás se borrará de mi memoria—agregó—el cuadro que mis ojos vieron hace una semana en Benalup de Sidonia, la trágica Casca Vieja de la República que se dijo amante de los desgraciados y los proletarios: entregábamlos una veintena de viviendas protegidas a otros tantos campesinos que hasta entonces habían vivido en condiciones sencillamente inhumanas. Uno de aquellos hombres—quien sabe si pariente del "Seisdedos"—, al tomar su llave y mojarme las manos con sus viriles lágrimas, me dijo: "Señor Gobernador, a mí nunca me ha dado nadie nada. Quiero que sepa que durante dieciséis años, hemos vivido once personas en una habitación algo mayor que esta mesa..." y con esa dignidad impresionante, con esa ausencia de todo gesto superfluo que caracteriza a los labradores de esta tierra, y que tanta mella hicieron en el alma sensible de José Antonio, aquel hombre se fundió entre la multitud con sus dedos casi negros crispados sobre la llave de su nueva casa; en la que quizá aquella noche no se cenara.

Después de dirigir unas palabras al Caudillo y su Gobierno, Valcárcel dijo: Para quienes quedan aquí ejerciendo autoridad, vayan estas entrañables palabras de José Antonio, a las que yo quisiera añadir toda mi actuación: "Entendida la vida como servicio, todo cargo es una tarea, y todas las tareas son igualmente dignas, desde la más gozosa, que es la de obedecer, hasta la más áspera, que es la de mandar. La jefatura es la suprema carga, la que obliga a todos los sacrificios, incluso a la pérdida de la intimidad; la que exige el diario adivinar cosas no sujetas a pauta con la acongojante responsabilidad de obrar. Por eso hay que entender la jefatura humildemente, como puesto de servicio; pero por eso, pase lo que pase, no se puede desertar ni por impaciencia, ni por desahen-

to, ni por cobardía.

### Banquete popular

Terminado el acto, las autoridades y representaciones se trasladaron a un hotel, donde le fue ofrecido al camarada Rodríguez de Valcárcel un almuerzo de carácter popular, al que asistieron 1.600 comensales de Cádiz y de todos los pueblos de la provincia.

### Discurso de Pemán

Don José María Pemán hizo el ofrecimiento del acto en una bella pieza oratoria. "Si se me ha requerido para que hable en este homenaje popular de despedida a don Carlos María Rodríguez de Valcárcel—dijo—, supongo que es para que represente en él al gaditano cualquiera y al simple hombre de la calle. Durante estos días el Gobernador ha recibido la gratitud específica de cada localidad, cada Ayuntamiento, cada grupo de amigos y correligionarios. Se ha recordado menudamente toda su enorme labor. Han rivalizado todos en volcar su afecto en simbólicas maternidades y predilecciones. Le han concedido sus Medallas de Oro porque, aunque los enemigos de España robaron lo que teníamos en las arcas, nos quedó lo suficiente para colocarlo sobre los corazones que se le entregan a la Patria sin un regateo en su generosidad. Pero este acto de hoy es la superación de todos esos anteriores y localistas. Aquí está toda la provincia. Y ese solo hecho, más que mi palabra, expresa ya la primera obra básica de Valcárcel.

Este es un Gobernador que "ha hecho provincia". La de Cádiz, repartida entre tres diócesis, con la peculiaridad del Campo de Gibraltar, con una frontera neurálgica, con localidades tan importantes como Jerez, que valen por segundas capitales, es un campeonato de dificultades, un ejercicio de oposiciones para una escuela de buenos Gobernadores. Por eso don Carlos, soldado del aire, que como todos los aviadores, que ven la batalla desde arriba, sabe que la última palabra es la de la Infantería, ha dado desde el principio, a su gestión, el empuje avasallador del infante. Ha pisado toda la provincia, ya ha recorrido en todas direcciones. Y ése es el resultado. Si en este acto de hoy hay provincia es porque primero la hubo en el interés y en el entusiasmo indiferenciado de este buen Gobernador, que no se encerró, como Sancho, a gobernar su insula, sino que se echó, como Don Quijote, a hacer caballería andante por todos los caminos del pedazo de tierra que se le encomendó. Pero nada sería esta unidad física de la provincia si no fuera acompañada de una unidad más profunda de las personas. Aquí están todas sin mástices políticos. Virtud de su gestión gubernativa fue "contar con todos", y por eso, en esta hora, él cuenta en todos los corazones. "Todos a una" es la divisa de este acto, invirtiendo así para el amor el grito que Fuentovejuna hizo famoso para el odio. Su verbo fue "sumar", y hoy, llegado el momento de totalizar la operación, ha llegado el momento de tirar la raya a la altura de nuestros corazones. Y el resultado total ha sido este homenaje, que tiene la sinceridad de las horas últimas en que ya no funcionan la coacción del poder ni los espejismos de la esperanza, y que proclama muy alto, para lección de buenos gobernantes, que en política, como en matemáticas, la suma es la primera de las cuatro operaciones, porque es la operación de la tolerancia y del amor. Y no quiero celebrar esto como una peculiaridad psicológica de Valcárcel, sino como un imperativo del gobernante actual.

Los Estados modernos han llegado a una monstruosa concentración del Poder, y empleo la palabra "monstruosa" sin inquietud, porque los mismos gobernantes que lo poseen son los primeros en medir el volumen desorbitado del Poder moderno por el mismo temblor de responsabilidad que produce en sus manos. Si éstas son como las de nuestro Gobernador, limpias, honradas y cristianas su Poder y cuanto con él sirve por alto que sea, pertenece al orden temporal y perecedero y el Pérez o el Rodríguez tienen un alma inmortal que pertenece al alma intrascendente. Por si esto es así en esta doctrina y es doblemente en la España actual, que nació comprometida a ese respecto, cuando llegó el momento histórico de su concentración de Poder, la más limpia voz juvenil de nuestra generación, la voz de José Antonio, que supo encerrar en agudas consignas poéticas los eternos principios de la filosofía cristiana, le dijo a la nación que era "un destino en lo universal". Y al gobernante que tenía que respetar al hombre como portador de valores eternos. Es decir, que el nacionalismo español, si así puede llamarse, nació limitado de todo lo que por arriba o por abajo, mirando hacia el mundo o mirando hacia el individuo, excede del área de lo puramente nacional.

Don Carlos Valcárcel ha llegado a ser un Gobernador genuinamente "humano", doble mérito en él, hijo de una guerra tremenda, que es siempre una tentación de prolongar su excepcionalidad heroica; hijo de un Movimiento rebelde, cuyo recuerdo tiene que ser, tanto imperecedero como bien administrado, para que no se prolongue como parcialidad o rencor lo que tiene que prolongarse como experiencia. Valcárcel sabe que con la Victoria no se compra sino la absoluta obligación de prolongarla en el vencimiento de sí mismo y de todas las tentaciones concupiscentes hacia la arbitrariedad. Esa victoria de sí propio, esa entrega a todo es la que produce este acto. Toda su magna obra material, con sus tres pantanos y sus siete nuevos pueblos, no hubiera producido esta electricidad cordial que hoy anda en todos los corazones. El que siembra eficacia recoge gratitud; el que siembra actividad e inteligencia recoge admiración y aplausos; pero el que recoge admiración y cariño es porque ha sembrado el corazón. Estará sordo quien no lo perciba en este acto. El cariño tiene un tono de voz distinto, que no tienen ni el compromiso ni la adulación.

Hay un matiz diferencial entre gobernador y gobernante. Aquel, más artesano, es el más especulativo. Es un poco el matiz entre versificador y poeta. El gobernador versifica una tarea administrativa. El gobernante canta "la poesía que construye", de que habló José Antonio. Créo que a nosotros nos entregó España un Gobernador y nosotros le devolvemos un gobernante. Para la obra realizada por Rodríguez de Valcárcel, nuestra gratitud. Para su obra futura, nuestra esperanza. Para lo que él representa como expresión de una juventud fanáticamente enamorada de su Patria, estas mesas se lo dicen todo. Todos están aquí.

Estas mesas tienen la anchura horizontal de las cabeceiras de aquellos mítnes cuando, presididos por la barba florida de don Ramón de Carranza y la florida juventud de José Antonio, éramos recibidos a tiros.

Tienen la anchura de las trincheras de España hace unos años. Esto quiere decir que para las altas cosas supremas, Carlos Valcárcel, quedamos citados contigo a cualquier hora y en cualquier parte. Tú, con nosotros—ya lo sabemos—cada vez que Cádiz te necesita. Nosotros contigo—tú lo sabes—cada vez que España en peligro, nos vuelva a necesitar.

Terminados los aplausos al final del discurso de Pemán, habló Carlos María Rodríguez de Valcárcel, para agradecer, emocionado intensamente, las palabras de Pemán y el homenaje que le ofrecía la provincia de Cádiz. Todos los asistentes atagieron con intensos aplausos las palabras del camarada Valcárcel.



## El Ministro Secretario General preside un acto de hermandad sindical en La Coruña

Pronunció un discurso en la Escuela de Mandos de El Grajal

LA CORUÑA.—El Ministro Secretario General del Movimiento, camarada Raimundo Fernández-Cuesta, presidió un acto educativo y de hermandad sindical celebrado en la Escuela de Mandos del Grajal, donde se reunieron 250 productores que son los alumnos más destacados en el curso de capacitación para enlaces sindicales. Asistieron, además, representantes de los productores de la provincia.

El Vicesecretario de Ordenación Social, camarada Liano, dió lectura a la Memoria del curso, y después pronunció una conferencia el letrado asesor de Sindicatos, camarada Rosado, interviniendo a continuación el magistrado de Trabajo señor Hervella.

Finalmente pronunció unas palabras el Delegado Provincial Sindical, camarada Salgado, que hizo entrega de premios en metálico a los alumnos más calificados.

Luego se celebró una comida de hermandad presidida por el Ministro. El Delegado Provincial de Sindicatos pronunció un discurso de salutación, y a continuación uno de los productores dijo también unas palabras de reconocimiento. (Cifra.)

### Discurso del Ministro

En dicho acto, el Ministro Secretario General del Movimiento, camarada Fernández-Cuesta, pronunció un importante discurso, del que damos la siguiente amplia referencia:

Mis queridos camaradas, comienzo diciendo: He tenido un especial empeño, y es para mí una gran satisfacción el haber demostrado mi marcha de La Coruña, para convivir con vosotros unos momentos y poder así disfrutar de este acto de simpática camaradería, y aprovechar la oportunidad para dirigiros la palabra, no sólo como saludo, sino como expresión de mi constante preocupación por los problemas de la organización sindical, que son los problemas de todos los trabajadores españoles, y estáis seguros de que estoy siempre a vuestro lado en defensa de vuestras reivindicaciones justas, de vuestras aspiraciones legítimas. La base, el título mejor de esas reivindicaciones está en vuestra conducta, en vuestro trabajo, en el que habéis de dar el mayor rendimiento en beneficio de vuestra vida, en beneficio de España. Ya sabéis que el hombre no sólo tiene derechos que exigir, sino también deberes que cumplir, y esto es lo que España y el Caudillo esperan de vosotros a través de la organización sindical, a través de vuestro comportamiento, en el taller, en el tajo o en la fábrica. Cuando os hablen de la ayuda que alguien nos pueda prestar, pensad que, aun con ello las dificultades no desaparecen. No dejáros llevar de la vida fácil.

Se refiere luego a la dignidad nacional, y dice que, aun con la ayuda que se pueda recibir ha de demostrar el trabajador español que es digno y que está dispuesto a vencer todos los obstáculos que se le presenten para seguir adelante.

### LA PREOCUPACION SOCIAL DEL MOVIMIENTO

"Ya sé que en los cursillos a que habéis asistido—prosigue—habéis recogido la idea de la preocupación social del Movimiento

para conseguir vuestros derechos a través de la Organización Sindical. Esos derechos y esos deberes explicármelos a vuestros compañeros de trabajo, porque en defenderlos está vuestro deber, vuestra responsabilidad."

Dicta a los productores las consignas a cumplir y los anima a que sean en todo momento vigas atentas de la justicia social, por la que tanto se preocupan la Falange y el Caudillo.

"Tener en cuenta—les dijo—que no podéis actuar como agentes provocadores, pero tampoco como los defensores de los abusos y de las injusticias de unos y otros." Los estimula a trabajar en pro de su dignidad y de la de la Organización Sindical. Por último, felicita a los productores a los cuales les fueron entregados premios por su comportamiento y aprovechamiento en los cursos celebrados para Enlaces Sindicales.

El camarada Fernández-Cuesta fué interrumpido con grandes aplausos durante varios pasajes de su discurso, y al final, ovacionado con gran entusiasmo, dándose vivas a Franco, a la Falange y a España.

## Temporal de lluvias en diversas regiones españolas

La nubosidad que durante todo el día de ayer cubrió el cielo madrileño, provocó una ligera lluvia al me-

diocia. A media tarde y a primera hora de la noche, fuertes aguaceros se desencadenaron sobre la ciudad, acompañados de gran aparato de truenos y relámpagos. El temporal de lluvias se prolongó hasta la madrugada.

## Se celebra en Sueca el III Concurso Nacional de Siega de Arroz

QUEDO CAMPEON EL EQUIPO DE VILLANUEVA DE CASTELLÓN.

VALENCIA.—Ante más de cuatro mil personas se ha celebrado en Sueca el III Concurso Nacional de Siega de Arroz, convocado por la Sección de Rurales del Frente de Juventudes, integrado en el I Torneo Nacional de Oficios para Hogares Rurales del Frente de Juventudes.

Comenzaron las pruebas con la participación de 22 equipos procedentes dos de Tarragona, dos de Castellón, uno de Alicante y el resto de Valencia y su provincia, haciéndose la clasificación siguiente:

1. Villanueva de Castellón; 2. Solana, y 3. Alberique, los tres de Valencia; y 4. Rego (Alicante).

Asimismo se concedieron premios a los más rápidos en desarrollar el trabajo, correspondiendo el primero al equipo del pueblo Jesús y María (Tarragona), el segundo al de Camariés (Tarragona), y el tercero a Sueca (Valencia).

La clasificación del concurso nacional correspondiente al I Torneo Nacional de Hogares Rurales quedó establecida de la siguiente manera: 1. Camariés (Tarragona), 2.000 pesetas, banderín de la Ayudantía Nacional de las Falanges Juveniles de Franco y Medallas de Plata para los miembros del equipo; 2. Hogar Rural de Benifayó (Valencia), 1.000 pesetas de la Sección Provincial de Rurales y Medallas de Bronce para los componentes del equipo; 3. Silla (Valencia), y 4. Sueca (Valencia), Medallas de Bronce para los componentes de cada equipo.

Quedó clasificado como campeón nacional del III Concurso Nacional el equipo de Villanueva de Castellón, y el Hogar Rural de Camariés campeón nacional del I Torneo Nacional de Concursos de Oficio para Hogares Rurales.

Terminada la competición, los participantes en ella realizaron una ofrenda a la Patrona de Sueca.

La nueva Dirección General tendrá a su cargo las funciones relativas al crédito agrícola, seguros, el campo, formación y capacitación profesionales, relación con entidades colaboradoras y cualesquiera otras en conexión con las enumeradas.

Las actuales secciones de Crédito Agrícola, Pósitos y Seguros del Campo, Cámaras Agrícolas y Asociaciones, así como los Servicios de Capacitación y Propaganda y Cinematografía del Ministerio de Agricultura quedarán adscritos a la nueva Dirección.

Las funciones que la legislación vigente asigna al Ministerio de Agricultura cerca de la Organización Sindical Agraria serán ejercidas por dicho Departamento a través de la nueva Dirección General, a quien asimismo se encomendarán las misiones de coordinación y relación con los organismos agrarios dependientes de aquella.

### Intensas lluvias en Tetuán

TETUÁN.—Durante el día de hoy ha llovido con bastante intensidad, descargando una fuerte tormenta acompañada de aparato eléctrico. Por la noche continuaban las precipitaciones. Se han recogido seis litros de agua por metro cuadrado. (Cifra.)

### Tormenta en Antequera

ANTEQUERA.—Durante todo el día ha descargado sobre la ciudad una gran tormenta de agua. La lluvia continuaba esta noche. Se han recogido treinta litros por metro cuadrado. Se han producido algunas inundaciones en los barrios bajos, aunque sin daños apreciables. La temperatura ha descendido sensiblemente. (Efe.)

### El mal tiempo retrasa la recolección en Medina del Campo

MEDINA DEL CAMPO.—Continúan en los pueblos de esta comarca las faenas de recolección, muy retrasadas a causa de la inclemencia del tiempo, de bastante humedad por algunos aguaceros. La cebada, de libre contratación, se paga entre 70 y 80 pesetas la fanega; la avena, a 55; las algarrobas a 125 y 130; la fanega, a las lentejas a 5,50 y 6 pesetas el kilo; los garbanzos de 7 a 8 pesetas el kilo y los hubeos a 26 pesetas la docena. (Cifra.)

### Abundantes lluvias en Cataluña

BARCELONA.—El Servicio Meteorológico comunica que el cielo se ha ido cubriendo a partir del mediodía con nubes de desarrollo vertical, extendiéndose paulatinamente hasta cubrirlo en su casi totalidad. Hoy, al igual que ayer, se han registrado precipitaciones bastante generalizadas, siendo la más importante en las zonas de Viladecamps, Pacieral y Pobla de Segur, con 15 litros de agua por metro cuadrado. En Gerona se han recogido ocho y en Barcelona dos y medio. La predicción es que continuará el cielo nublado con precipitaciones intermitentes. (Cifra.)

Telefono de ARRIBA: 23 26 10

## El Ministro de Obras Públicas visita las instalaciones portuarias de Vigo

También inspeccionó el aeropuerto de Peinador y las obras del ferrocarril de La Guía

VIGO.—El Ministro de Obras Públicas, conde de Vellellano, llegó a esta ciudad. Venía acompañado por el Subsecretario del Departamento, señor Rivero de Aguilar, y el director general de Puertos, señor Martín Vidales. En el límite de la ciudad fué recibido por el Alcalde de Vigo. El Ministro se trasladó al Palacio Municipal, ante cuya fachada le recibió honores una compañía del regimiento de Infantería de Murcia, con bandera y banda de música, a la que revisó, y después se efectuó un desfile de las fuerzas ante las autoridades.

El conde de Vellellano fué cumplimentado por el obispo de Madrid-Alcalá y Patriarca de las Indias Occidentales, doctor Eijo Garay; obispo de Tuy, don José López Ortiz; general Gobernador Militar, señor Vadillo; segundo comandante de Marina, señor Pérez Ceta, y otras autoridades y jerarquías. Seguidamente se celebró en el Ayuntamiento una recepción oficial en honor del Ministro.

Terminada la recepción, el conde de Vellellano se trasladó al edificio de la Junta de Obras del Puerto, donde fué recibido por el presidente de la misma, conde de Ponte; el ingeniero director y todos los demás miembros de la Junta. El presidente pronunció unas palabras de gratitud.

El Ministro le contestó con unas breves palabras, en las que dijo que recogía las aspiraciones expresadas en su recorrido por Galicia, para lo cual se hacía acompañar del Subsecretario del Departamento y del director general de Puertos, que conocían las necesidades de esta zona. Prometió interesarse por estas realizaciones, que redundarán, tanto en el servicio de pasajeros para puertos extranjeros, como en el comercio exterior e interior.

Luego contempló los planos de los puertos comercial y pesquero y del muelle de trasatlánticos, escuchando las explicaciones del señor Rivero de Aguilar. A continuación realizó una detenida visita al muelle pesquero del Berbés, cuyas instalaciones recorrió. Pasó más tarde al muelle de trasatlánticos para inspeccionar la estación marítima, y a los muelles del Arenal y de Guixar. En el comedor de obreros de la Junta de Obras del Puerto fué obsequiado el conde de Vellellano con una copa de vino español, y alrededor de las tres de la tarde, el Ministro, Subsecretario, director general de Puertos y autoridades ya citadas se dirigieron al Palacio Municipal de Castrelos, donde el Ayuntamiento les obsequió con un almuerzo.

Por la tarde, el Ministro de Obras Públicas se propone realizar otras visitas, entre ellas, al aeropuerto de Peinador. (Cifra.)

### VISITA AL AEROPUERTO DE PEINADOR

VIGO.—Después del almuerzo celebrado en el Palacio Municipal de Castrelos, el Ministro de Obras Públicas, acompañado del Subsecretario del Departamento, señor Rivero de Aguilar; el director general de Puertos, señor Martín Vidales, y autoridades locales, recorrió en automóvil la carretera de orilla mar hasta la playa de Samil, trasladándose luego al aeropuerto de Peinador. El Ministro se interesó por las obras realizadas y, finalmente, el conde de Vellellano y acompañantes se dirigieron al monte de La Guía al objeto de inspeccionar desde allí la variante de la línea del ferrocarril hacia la nueva estación en construcción.

El director general de Puertos, señor Martín Vidales, emprendió

### El Ministro de Justicia visita la Audiencia de La Coruña

LA CORUÑA.—En la mañana de ayer, el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, acompañado por el presidente de la Audiencia Territorial, marqués de Caballero, fiscal y secretario de gobierno de

la misma y decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores, visitó el Palacio de Justicia, haciéndose eco de las necesidades que les fueron expuestas por el señor presidente.

A continuación el Ministro se trasladó a la finca adquirida por la Junta Provincial de Protección de Menores en la carretera del Pasaje, en la que se realizan importantes obras, a fin de que en breve plazo albergue a los niños desvalidos de la provincia, en régimen gratuito de internado o medio pensionado, los cuales recibirán las enseñanzas adecuadas y el aprendizaje del oficio para el que el menor acogido resulte más apto.

Seguidamente el Ministro, acompañado por el marqués de Caballero y por el señor Babío, presidente del Tribunal Tutelar de Menores, hizo una visita a la casa tutelar «Jesús de Nazareth», donde llegó a la una de la tarde. A la puerta de la finca y en correcta formación fué recibido por los muchachos allí acogidos. Recorrió después todas las dependencias, interesándose por el régimen interno de la casa, y estimuló a todo el personal directivo para que perseverara en la labor, constante de superación, a la que el Ministro prometió ayudar con el mayor cariño.

Terminada la visita, el señor Iturmendi, rodeado de todos los muchachos, fué objeto de las mismas manifestaciones de cariño que a su llegada.

Por la noche el Ministro se reunió en comida íntima con el personal de la Administración de Justicia de esta Territorial.

Entre el presidente de la Territorial y el Ministro se cambiaron frases de afecto, expresándose por todos los asistentes su fervorosa adhesión al Caudillo de España, Generalísimo Franco, y a la institución de la Justicia española.

### El señor Iturmendi marcha a Ribadeo

EL FERROL DEL CAUDILLO.—En viaje particular ha llegado el Ministro de Justicia, señor Iturmendi. Efectuó varias visitas y recorrió la población, la bahía y factorías. Después siguió viaje en automóvil a Ribadeo. (Cifra.)

### El Ministro de Asuntos Exteriores marcha a Santander

OVIEDO.—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Ariza, ha llegado a esta capital procedente de La Coruña y de paso para Santander.

### El Ministro de Agricultura, en Oviedo

OVIEDO.—Ha llegado a Oviedo el Ministro de Agricultura, camarada Cavestany. En el límite de la provincia fué recibido por el Gobernador Civil, señor Labadie Otermín, y otras autoridades provinciales. El camarada Cavestany, después de permanecer unos minutos en esta capital, siguió viaje a Gijón. (Cifra.)

### Visita a una factoría en Torrelavega

TORRELAVEGA.—Esta tarde, acompañado de las autoridades provinciales y locales, el Ministro de Agricultura ha visitado una importante factoría de fibras artificiales. A continuación inauguró el Centro de Investigación e Inseminación ganadera, establecido en esta ciudad y montado con todos los adelantos por cuenta de la Junta del Fomento Pecuário del Ministerio de Agricultura, de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Torrelavega. (Cifra.)

### Los Ministros de Hacienda y Justicia, salen para Madrid

LA CORUÑA.—Han emprendido viaje para Madrid esta mañana los Ministros de Hacienda y de Justicia. También ha salido para la capital del país desde la Escuela Naval de Marín el Ministro Subsecretario de la Presidencia. (Cifra.)





# La O. A. C. I. de las Naciones Unidas celebra su octava reunión en España

## Se aspira a la conclusión de un convenio de Madrid sobre aeronáutica civil internacional

El tema es de una importancia extraordinaria y las reuniones que la O. A. C. I. va a celebrar en la capital de España a partir de hoy pueden ser decisivas para la futura regulación del transporte aéreo internacional. Una de las personalidades españolas que van a intervenir en las sesiones de este organismo técnico de las Naciones Unidas, el teniente coronel don Manuel Uriarte Irujo, asesor general jurídico del Ministerio del Aire, nos ha informado del carácter e importancia de esta reunión.

Comenzó el teniente coronel Uriarte explicándonos cómo nació este organismo en el convenio de Chicago, en 1944. Manifestó que el Comité Jurídico de O. A. C. I. está compuesto de expertos jurídicos designados como representantes por los Estados miembros, siendo su función primordial el estudio de las cuestiones relativas al Derecho Aéreo Internacional Público, así como los problemas relativos al Derecho Aéreo Privado que afectan a la Aviación Civil Internacional. Desde septiembre de 1947 hasta la fecha ha celebrado siete sesiones, siendo ésta de Madrid, por tanto, la octava.

Preguntamos a continuación si se va a imprimir nuevos rumbos a los convenios de transporte aéreo internacional.

—Es propósito de O. A. C. I. perfeccionar y completar los antiguos convenios dados para regular el tráfico aéreo internacional antes de la última guerra y que aun hoy continúan vigentes.

En su ambiente familiar disolpinado y alegre, bajo el signo de la Falange las niñas de España en los Albergues de verano aprenden a amarla

—¿Quiere hacernos una breve exposición de la totalidad de los temas a tratar y de las personalidades que acudirán?

—Según el orden del día, los temas son los siguientes: 1.º Adopción del orden del día definitivo de la sesión. 2.º Elección del presidente y vicepresidente del Comité. 3.º Examen del reglamento interno y de los métodos de trabajo del Comité. 4.º Revisión del convenio de Varsovia. Y aun cuando existen algunos otros temas, el más importante es la revisión de este convenio de Varsovia, de fecha 1929, y anticuado, por tanto, para regular hoy día el contrato de transporte aéreo internacional, que es uno de los fundamentales aspectos del Derecho Privado Aéreo.

Entre las personalidades asistentes a la reunión figuran el doctor Edward Warner, presidente del Consejo de O. A. C. I.; el brigadier Booth, representante del Canadá en el mismo Consejo, y otros muy distinguidos juristas de diversas nacionalidades. Indudablemente, estarán presentes las más destacadas figuras del Derecho Aeronáutico Internacional.

—¿Qué repercusiones tendrá para el futuro de la Aviación Civil Internacional esta sesión de la O. A. C. I. en Madrid?

—Sería de desear que se terminase el proyecto de revisión sobre el convenio de Varsovia, ya que es la medula de la Aviación Civil Internacional en su aspecto jurídico; convendría para nuestra Patria que aquí se terminase el proyecto, pues tal vez llegaría a denominarse el convenio de Madrid. Y de todas formas hay que tener en cuenta que ninguna nación sola, empleando únicamente sus propios recur-

sos y dentro de los límites de su territorio, podría alcanzar para su aviación civil el mismo grado de perfección que colaborando con los demás Estados. El reconocimiento de esta necesidad de cooperar constantemente ha hecho que las dos terceras partes de los países del mundo—los que explotaban del 90 por 100 de las líneas aéreas mundiales—hayan ingresado en O. A. C. I., y el apoyo prestado por España al ofrecer Madrid para esta reunión será agradecido y reconocido por todos los miembros de la organización.

M. ESTEVEZ

### Inicia sus trabajos el Comité Jurídico de la O. A. C. I.

El Comité Jurídico de la Organización de Aviación Civil de las Naciones Unidas que, atendiendo a la invitación del Gobierno español, celebrará su octava sesión en nuestra capital a partir del 11 de los corrientes, ha iniciado sus tareas. A tal fin se ha reunido en los locales del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, en la calle del Duque de Medinaceli, número 4, el Subcomité encargado de preparar los trabajos sobre el Reglamento interno y métodos de estudios del Comité. La constitución de dicho Subcomité fué acordada en la séptima reunión del Comité Jurídico, celebrada en México en enero de este año, acordándose que empezase sus sesiones dos días antes que el Comité, y fueron designados para él, como presidente, ex-officio, el presidente del Comité, mister E. T. Nunuley, que ha llegado a Madrid, y representantes del Brasil, Canadá, Francia, México y Reino Unido, que en su mayoría son ya huéspedes de la capital de España.

## "ADEFLOR" EN SU LINDE

Por su Excelencia el jefe del Estado español le ha sido otorgada la encomienda de número con placa de la Orden del Mérito Civil al periodista don Alfredo García y García, director de "El Comercio", de Gijón, notoriamente conocido con el seudónimo de "Adeflor".

UN día, en plena guerra mundial —en la otra—, el periódico necesitaba mantillas. Las mantillas eran una pieza indispensable en la prehistoria del periodismo provinciano y sus máquinas planas. Llovía en la ciudad y en la mar inmediata. Estamos, amigos, en Gijón, y "El Comercio" no ha salido hoy por falta de unas mantillas que no se fabrican en España. El redactor jefe, muy joven y con un corazón viajero que siempre le ha impulsado al periplo incluso en son de aventura, se acerca al puerto, sin equipaje, y se introduce en un mercante que saldrá en seguida para Londres, soslayando submarinos alemanes. Ya en Londres, por la gracia de Dios, adquiere las mantillas, las mete bajo el brazo y llega a París adonde también llegan los obuses del "Berta". ¿Dónde estará ahora Joffre? En París factura las mantillas e impone un telegrama al gerente del diario: "Conseguid mantillas, se las envío a cambio de quince días de vacaciones. No se preocupe. Enviaré crónicas de guerra."

Otro día, quizá antes. Cuando París sale alegre del "lindesiglo" y de su Exposición. El Orfeón asturiano va a un concurso internacional de masas corales, en la capital francesa. "Adeflor", un joven periodista local, que acaba de licenciarse en Derecho civil y canónico y que ya bate el seudónimo en su linde, será el promotor de la excursión. Pero en París—que no todo es "can-can"—los orfeones mejores del mundo cantarán unas partituras que sólo han de conocer en el momento de la respectiva actuación. Esto es una sorpresa. En el Orfeón asturiano sólo cuatro o cinco voces salen solleo. Los demás cantan de orla. ¿Cómo volver a Asturias, si se había calculado regresar a costa del "impre del primer premio"? "Adeflor" lleva a sus hombres al palacio de un procer español, creo que el marqués de Casa Riera. Introduce a los cien orfeonistas en el amplio "hall", arrollando masivamente al portero. El marqués, ante el tumulto de cien españoles (cien asturianos), aparece en lo alto de la escalera; estupefacto. "Adeflor" llega hasta él. Le habla. Le ofrece una audición para que compruebe que el viaje estaba justificado. El marqués, protector incansable de cuantos artistas españoles se perdían en París, pregunta:

—¿Cuánto quieren?  
—Cinco mil si cantamos.  
—¿Y si no cantan?  
—Diez mil.  
—De acuerdo. Que no canten.  
Y el Orfeón asturiano regresó a su paisaje.

Son las cinco de la mañana. Afuera, la niebla retrasa el alba. Quizá llovizne, como siempre. El regente de los talleres llama a la puerta del piso del director, que vive en el edificio que ocupa el periódico. El regente está desolado: la primera plana ha caído al suelo al llevarla de la platina a la máquina—la máquina de mantillas—. Cada tipo saltó por su lado y ni una línea quedó en su sitio. Y era la primera plana, amigos míos.

—Bien; no te preocupes. Ahora bajo—dijo "Adeflor".

Al cuarto de hora "Adeflor" bajo en pijama. Llevaba una cuartilla en la mano y la entregó a un cajista. Era la panacea, la fórmula mágica: en diez minutos quedó cubierto el vacío. Una hora después "El Comercio" alcanzaba el tren de la cuenca minera, y el eléctrico de Avilés, y la "línea" de Villaviciosa... Su primera página iba cubierta totalmente por una escuela mortuoria, que decía: "R. I. P. Don Joao de Nascimento Marqués. Falleció en San Paulo (Brasil), el día...", etc.

Uno ha tratado de explicarse ese hecho permanente de la zumba astur emergiendo, aguda, de la niebla; rasgando la cortina del orbayo y del "orpin", con su carga de melancolía; proyectándose suavemente sobre el paisaje y las almas circundantes... Y hasta ha tratado tam-

bién de definirlo, pensando más en el clima colectivo que en el prototipo. A mí, don Alfredo García, quien se hizo llamar siempre "Adeflor", me ha hecho pensar de anti-guo en un rebasamiento del humor astur. Quizá el humor astur se ofrecía a "Adeflor" como demasiado contenido, como demasiado en síntesis, casi a punto, a veces, de aparecer como simple chasis en el que lo peor, después, resultan las aclaraciones de relleno. Pero aun manteniendo en sí, ostensible, una estúpida carga de este humor, la chispa de "Adeflor" se agudizaba y distendía o, dicho de otra forma, "Adeflor" daba en la gracia chispeante, lo cual puede tener un antecedente en el humorismo de principios de siglo, con Taboada, Cavia y Sinesio Delgado. Aquí conviene subrayar, para localizar el quid de las aproximaciones, que es precisamente en el periodismo donde se ejercita y se conforma el ingenio de estos cuatro humoristas.

De esta jugosa escuela periodística subsisten hoy—y qué sea por muchos años—Aureliano López Becerra y Alfredo García (aquél, "Desperdicios"; éste, "Adeflor"), uno y otro en su respectiva ubicación regional y los dos coexistentes en el Norte, lo que—como ya dijimos en otra ocasión—es algo más que una coincidencia sintomática. Pero apresurémonos a certificar que el son gracioso no rodea ni impregna totalmente la obra de estos dos grandes y veteranos directores de periódico, sino que les alcanza sólo en la zona precisa y sin prejuicio para su respectiva obra total. Habría entonces que hablar no ya de sus actuaciones severas—en lo local, en lo regional, en lo nacional—, sino de esa misma zumba aplicada a la ofensiva dialéctica: a la polémica periodística, en virtud de la cual tanto "Adeflor" como "Desperdicios" resultaron poco menos que invencibles.

Hará mal el lector si trata de discernir la fuerza periodística de "Adeflor" y toda su larga y densa historia por las tres anécdotas que encabezan esta crónica apresurada, porque ellas hacen sólo referencia a la peregrina humana de una juventud, al margen o detrás de la profesión. Explican sólo la aventura y el desenfado de un hombre de recursos ingeniosos, que viajó por el Bósforo y subió a los lírids; que pasó un mes de vacaciones en cada provincia española; que cogió un periódico con setecientos ejemplares de tirada (1909) y lo llevó a los ocho mil en dos años y a los diecisiete mil cuando se trasladó a Marruecos; en 1921 para hacerles crónicas de tienda de campaña a la Legión, a los soldados expedicionarios, a la rota primera y a las ofensivas propias, y a un comandante muy joven apellidado Franco, y al que conocía de Oviedo... "¿Qué bien vas, Logroño, con el Ebro!", dice un Rafael. Bien te fué, Gijón, y bien te fué con tu "Adeflor", otro río cruzando tu historia de este siglo. Te lo quisieron llevar—traer—Francisco Rodríguez y Ortega Munilla, insistentemente. No sé si entonces—con él fuera—estarían ahí, su pueblo, mi pueblo, hechas o acabadas tantas cosas en las que "Adeflor" vestió tanta vida; tantas cosas que a él no le dieron nada, salvo alegría. Te llevé el pulso, Gijón, por cincuenta años; y lo que reste. El—así lo dijo—veía en Madrid el periodismo como medio político. "Entre ser político profesional o periodista profesional, escogí siempre lo segundo", afirmó alguna vez, a la vuelta de una esquina de su vida. No te fué mal, Gijón, con el periodista que ha medido todos los ángulos de tu paisaje y los mide aún hoy para la misma máquina de mantillas. Con el hombre que se preocupa de las farolas del Muro, de la charca del Arbayal, de la paz de Corea y no se preocupa de no tener enemigos, porque al parecer los necesita. "Tener enemigos es algo necesario: estimulan y animan. A ellos debo la mayor parte de mis éxitos. Me dan mucha tristeza aquello que mueren sin haber tenido enemigos", escribió no hace mucho, no sabemos si en zumba o en serio, porque los rectores de "Adeflor" creen que hasta en sus cuartillas, más serias hay una dosis pulverizada de humor.

"Adeflor" ha sido condecorado. Ha sido condecorado, en fin, el persistente y esforzado periodismo de provincias.

Manuel SUAREZ-CASO

## Jefatura de Obras Públicas de la provincia de Madrid

### ANUNCIO

Hasta las trece horas del día 22 del actual mes de septiembre se admitirán proposiciones en esta Jefatura, sita en el edificio de los Nuevos Ministerios, calle de Agustín de Bethencourt, núm. 2, para optar al concurso para la ejecución por destajo de cada una de las obras siguientes:

Número de orden	DESIGNACION DE LA OBRA	Presupuesto — Pesetas	Fianza provisional Pesetas
47	C. N. DE MADRID A IRUN.—Ensanche y terminación de obra de la variante de trazado entre los kilómetros 71,240 y 72,402.	199.993,87	4.000,—
48	C. N. DE MADRID A CIUDAD REAL POR TOLEDO. — Kilómetros 10,490 al 14,559. Capa de imprimación y revestimiento con aglomerado asfáltico.	199.937,78	4.000,—
49	C. N. DE MADRID A CIUDAD REAL POR TOLEDO.—Kilómetros 10,490 al 14,559. Pavimentación con adoquinado y afirmado de paseos.	199.938,89	4.000,—
50	C. N. DE MADRID A CIUDAD REAL POR TOLEDO.—Terminación de las obras de supresión del paso a nivel con el ferrocarril de Madrid a Portugal en el kilómetro 9.	199.970,48	4.000,—
51	ACCESO A MADRID POR "MARIA DE MOLINA" DE LA C. N. DE MADRID A FRANCIA POR BARCELONA.—Glorieta de empalme.	199.848,22	4.000,—
52	ACCESO A MADRID POR "MARIA DE MOLINA" DE LA C. N. DE MADRID A FRANCIA POR BARCELONA.—Plantaciones entre los puntos kilométricos 1,400 al 2,600 y 6,180 al 7,380.	199.949,70	4.000,—
53	ACCESO A MADRID POR "MARIA DE MOLINA" DE LA C. N. DE MADRID A FRANCIA POR BARCELONA.—Obras complementarias de las plantaciones entre los puntos kilométricos 1,400 al 2,600 y 6,180 al 7,380.	199.705,28	4.000,—

Las proposiciones, redactadas en papel de la clase sexta (4,75 pesetas) o en papel común con poliza de igual precio, se presentarán en pliego cerrado, acompañándose en sobre abierto aparte el resguardo de haber constituido en la Pagaduría de este Servicio el depósito de la fianza provisional, en metálico o en títulos de la Deuda a los tipos vigentes.

Los depósitos provisionales para tomar parte en el concurso sólo se admitirán en la Pagaduría hasta las 12,30 horas del último día señalado para la admisión de proposiciones.

El concurso versará principalmente sobre la baja que se ofrezca, pero podrá declararse desierto o adjudicarse a la proposición que se estime ofrece mayor garantía técnica o profesional, aunque no resulte la más económica.

Los proyectos, pliegos de condiciones y modelo de proposición se encuentran de manifiesto en esta Jefatura, todos los días hábiles de diez a trece horas.

La apertura de pliegos tendrá lugar ante Notario, en esta Jefatura, el día 22 de septiembre actual, a las once horas.

Todos los gastos de este concurso serán abonados a pro rata entre los adjudicatarios.

Madrid, 8 de septiembre de 1951.—El Ingeniero Jefe, C. Salvatierra.



# El partido del mariscal Papagos triunfa en las elecciones griegas

Al no haber obtenido mayoría absoluta, será difícil formar un Gobierno estable

ATENAS.—El pueblo griego acudió a las urnas el domingo para elegir nuevo Parlamento y nuevo Gobierno. Como medida de precaución, la Policía y las fuerzas armadas se encontraban acuarteladas. A pesar de la intensa pasión electoral y de los rumores que corrían sobre posibles desórdenes, la votación se desarrolló tranquilamente. La lucha se ha desarrollado entre ocho partidos importantes, con un total de 1.740 candidatos. Las elecciones se llevaron a cabo con arreglo a un nuevo sistema que es una combinación de los procedimientos proporcional y por mayoría. Con 250 puestos a cubrir, los candidatos resultan en la proporción de siete por cada escaño. No obstante, casi las tres cuartas partes de los mismos corresponden a los partidos predominantes. (Efe.)

## Papagos no logra mayoría

ATENAS.—Según los últimos resultados de las elecciones, se cree en los medios políticos que la Agrupación de Papagos ha fallado en su intento de conseguir la mayoría absoluta para gobernar al país durante los cuatro años venideros. En los círculos diplomáticos de Atenas se teme que las elecciones, cuyo fin era dar al país una administración más estable no hayan conseguido su propósito.

El primer ministro, Venizelos, liberal, dijo que no pensaba dimitir hasta que no se reuniera el Parlamento el 10 de octubre. Dijo que Plastiras, jefe del EPEC (Unión Progresista), era el responsable principal de la disolución del Parlamento y convocatoria de nuevas elecciones. En cuanto a la posibilidad de una coalición de liberales y progresistas, Venizelos dijo que dependía de las condiciones que pudiesen los progresistas. Se acuerda que Plastiras, en su campaña electoral, prometió una amnistía para los antiguos rebeldes, a lo que se oponen los liberales.

## Rotundo fracaso de los socialistas

La lucha es tan reñida que puede tardarse una semana en conocerse un resultado definitivo, hasta que se reciban las votaciones de doscientos mil soldados. Todos los votos de militares tienen que trasladarse desde cada unidad militar al lugar de residencia del soldado.

Hasta ahora parece que los resultados han constituido un rotundo fracaso para los partidos de Papandreu y Svolos, los dos socialistas, mientras que la fuerza de la nación se ha centrado en cuatro grupos políticos. Lo que descuellan sobre todo lo demás es la fuerza demostrada por el nuevo partido del mariscal Papagos, quien dimitió de jefe del Estado Mayor del Ejército para entrar en la lucha política. El apoyo popular que ha recibido proviene en gran parte de su

posición como primer héroe nacional. (Efe.)

## Ultimos resultados

ATENAS.—Los resultados oficiales de 3.033 urnas, de un total de 3.910, han arrojado los siguientes resultados:

Unión Griega de Papagos: 429.949.  
Unión Progresista Nacional de Plastiras: 293.697.  
Partido liberal de Venizelos: 206.281.  
Partido E. D. A., procomunista: 146.523.  
Populistas de Tsaldaris: 77.390.  
Socialdemócratas de Papandreu: 25.176.  
Socialistas de Svolos: 3.320 (Efe.)

# Tito dice que quiere resolver la cuestión de Trieste

El caso Oatis será discutido en la reunión de ministros de Asuntos Exteriores

VIENA.—Tito, en un discurso pronunciado en la base naval de Divulje con ocasión del Día de la Marina de Yugoslavia, dijo que este país estaba dispuesto a olvidar el pasado y que deseaba resolver la cuestión de Trieste y vivir en paz con Italia. "Aquí está nuestra mano de amistad—dijo—. La mantendremos tendida y esperamos vuestra respuesta." Advirtió, sin embargo, a continuación que cualquier intento para apoderarse por la fuerza del territorio yugoslavo, "como propugna la campaña de Prensa italiana contra Yugoslavia", sería rechazado también por la fuerza.

"Si vienen volverán a sufrir la misma suerte que sufrieron los italianos y otros agresores en el pasado reciente." (Efe.)

## Reunión sobre el caso Oatis

WASHINGTON.—Los planes para una acción concertada de británicos, franceses y norteamericanos para liberar al periodista norteamericano William Oatis, detenido por los comunistas checoslovacos, se discutirán en la conferencia de los ministros de Asuntos Exteriores en esta semana, según ha manifestado un alto funcionario del Gobierno de los Estados Unidos. (Efe.)

## Submarino inglés en el Báltico

KARLSKRONA (Suecia).—Una flotilla de submarinos ingleses entró en este puerto en visita de amistad, lo que coincide con cierta tensión sobre las intenciones rusas en el mar Báltico.

Según las últimas informaciones recibidas en Suecia, la costa rusa del Báltico se encuentra cuajada de fortificaciones, bases aéreas y navales y plataformas lanzacohetes, por lo que los observadores políticos escandinavos temen que el caso cerrado mar se convierta en un "lago soviético".

La presencia de cuatro submarinos ingleses, acompañados por bar-

# España, en la Conferencia Internacional de la Seda

Los gobernadores del Facto Monetario se reunieron ayer en Washington

LONDRES.—Con la participación de una representación española, comenzó ayer mañana a las nueve y media la Conferencia Internacional de la Seda, con una reunión de la Comisión ejecutiva en Church House (Westminster). Asistieron representantes de la mayoría de los dieciséis países que participan en el Congreso. Se tratará del control de los precios de la seda en bruto y sobre la uniformidad de los hilados. (Efe.)

## Un pabellón español en la Feria de Levante, de Bari

BARI.—El ministro de Comercio Exterior italiano, Campilli, al inaugurar la Feria de Levante, ha visitado detenidamente el pabellón español, donde fué recibido por el vicecónsul de España, conde de Pasquini, y por el delegado de la

Feria para España. El ministro demostró vivo interés y brindó por las mejores relaciones comerciales entre los dos países. (Efe.)

## España, en el Congreso de Medicina del Trabajo luso

LISBOA.—El ministro de Corporaciones presidió la sesión inaugural del décimo Congreso de Medicina del Trabajo. Han presentado sendas comunicaciones el doctor Dantín Gallego y el ingeniero López Estella, del Instituto Nacional de Medicina y Seguridad del Trabajo de Madrid, que han ofrecido un estudio médico técnico de la industria del asparto.

Por su parte, el también delegado español, doctor Bellón, que pertenece asimismo al Instituto de Medicina y Seguridad del Trabajo de Madrid, presentó un estudio sobre el trabajo de limpieza de metales perjudiciales a la salud si no intervienen higienistas en su fiscalización.

Los trabajos de los representantes españoles han recibido muchas felicitaciones. (Efe.)

## Reunión del Fondo Monetario internacional

WASHINGTON.—Los jefes financieros de más de 40 naciones se han reunido en Washington para celebrar la sexta conferencia anual de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo. La mayoría de estos jefes financieros son ministros de Hacienda de sus respectivos países o gobernadores de los Bancos oficiales. Entre los delegados figuran el canciller del Exchequer, Hugh Gaitskell; John Snyder, secretario del Tesoro norteamericano; René Mayer, ministro de Hacienda francés, y sir B. Rama Rau, gobernador. (Efe.)

## Derrota de una moción comunista

WASHINGTON.—El Consejo de Administración del Banco Internacional ha derrotado una moción checoslovaca por la que se pedía la expulsión de aquellos organismos de los representantes de la China nacionalista y el ingreso en los mismos de los delegados de la zona roja. Volaron con los checos los representantes de la India y Ceilán. (Efe.)

## Reunión de la I. A. T. A., en Londres

LONDRES.—Ha comenzado la reunión de la I. A. T. A. (Asociación Internacional de Transportes Aéreos). Se discutirá la forma en que el hombre que ha ascendido a volar muy lejos y a gran velocidad, pueda hacerlo más económicamente. Se discutirá ampliamente el empleo de los aviones de propulsión a chorro en las explotaciones comerciales de servicios de transporte aéreo. (Efe.)

## Elogios a la Medicina española

LA ASUNCION.—Un elogio de la Medicina española, de sus métodos y centros de enseñanza e investigación ha sido hecho por el profesor de Cirugía de la Facultad de la Asunción, doctor Manuel Riveros, en una conferencia pronunciada en esta capital a su regreso de una visita a España; y que fué escuchada por numerosas personalidades universitarias. (Efe.)

# Israel prefiere tratar directamente con los árabes

PARTICIPARA, SIN EMBARGO, EN LA CONFERENCIA DE PARIS

PARIS.—El Gobierno de Israel ha entregado una nota, redactada en enérgicos términos, a la Comisión de Conciliación para Palestina de las Naciones Unidas, en la que declara que "preferiría tratar directamente con los árabes para terminar la "guerra" en el Oriente Medio, antes que participar en la conferencia de las Naciones Unidas.

La nota ha sido entregada al presidente de aquella Comisión, el norteamericano Ely Palmer, por el ministro de Israel en París, y es una respuesta oficial a la invitación de dicho organismo para asistir a la conferencia.

El Gobierno de Israel dice, no obstante, que acepta la invitación, a pesar de la poca probabilidad de éxito con que cuenta. (Efe.)

## Los refugiados árabes quieren voz y voto en París

AMMAN.—Un portavoz oficial de los refugiados de Palestina en los países árabes, Taufik Tukon, ha anunciado que los refugiados, residentes en Jordania, Libia, Siria y Egipto han decidido designar varios delegados que les representen en las reuniones de la Comisión de Conciliación, que debe iniciarse en París. "Las organizaciones de refugiados—dijo—no reconocerán valor alguno a cualquier acuerdo que se tome sin su consulta." (Efe.)

## Inglaterra aun no ha sido invitada

PARIS.—El Gobierno británico no ha recibido hasta ahora ninguna invitación de la Comisión de Conciliación para Palestina de las Naciones Unidas, para enviar un observador a la conferencia árabe-israelita, que va a inaugurarse aquí. (Efe.)

## El mundo musulmán rechaza el dictado de la O. N. U.

KARACHI.—La Comisión Ejecutiva de la Conferencia Musulmana Mundial ha adoptado una resolución en la que se condena a la del Consejo de Seguridad disponiendo que Egipto levante el bloqueo del canal de Suez, que "es parte de una política injusta en favor de los judíos de las potencias imperialistas". Dice la resolución que Egipto todavía está en guerra con Israel, país que con la ayuda de las potencias occidentales se convierte en una constante amenaza para la paz del mundo en general y para la seguridad del Oriente Medio, principalmente. (Efe.)

## Egipto busca la amistad rusa

EL CAIRO.—El ministro del Interior y de Hacienda del Gobierno egipcio y secretario del partido wafdistas ha manifestado a un redactor del diario "Al Ahram" que las potencias occidentales tienen que tener en cuenta que "Egipto tratará como a un amigo a cualquier país que apoye su aspiración nacional". Añadió que el comunismo es incompatible con Egipto, tanto en el aspecto religioso como en el social y económico, aunque esto no quiere decir que Egipto se oponga a Rusia "como Estado". (Efe.)

## Regresa a Egipto el príncipe heredero

ALEJANDRIA.—El príncipe Mohamed Ali, heredero del trono egipcio, ha llegado a Alejandria, procedente de Marsella, en barco. (Efe.)

## Próxima reorganización del Gobierno egipcio

EL CAIRO.—El Gobierno egipcio será objeto de algunas modificaciones después de las fiestas musulmanas, de tres días de duración, que comienzan el 14 de septiembre, según se anuncia de fuente competente. (Efe.)

**PARA EL REY DE LA CASA  
EL REY DE LOS COCHES**



**COCHES Villar**

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS

Teléfono de ARRIBA: 23 26 10

## Educadores de cuarenta y tres países, en Norteamérica

WASHINGTON.—Más de 350 educadores e instructores pertenecientes a 43 naciones, han llegado a los Estados Unidos para estudiar los métodos docentes norteamericanos, según ha anunciado Oscar Ewing, quien les ha dado la bienvenida oficial como administradores de Seguridad Federal. (Efe.)

## El régimen de Tito, sentenciado

VIENA.—El mariscal soviético Sokolovski ha declarado en Sofía que el régimen de Tito en Yugoslavia está próximo a su fin. Es la tercera vez en tres meses que un alto funcionario soviético ha pronosticado la caída de Tito. El ministro de Asuntos Exteriores adjunto, Molotov, hizo la misma predicción en Varsovia y el mariscal Vorochilov la repitió en Budapest. (Efe.)

**COMPRA DE ALHAJAS  
ORO-PLATA-PAPELETAS-MONTE**

**ALEGRE**

**ESPOZ y MINA, 3**  
ENTRESUELO



## Los comunistas condicionan la reanudación de las negociaciones

Se reunirán cuando los aliados pongan fin a las violaciones del acuerdo, según Radio Pekín

TOKIO. — La radio de Pekín, en una emisión en Morse, escuchada en Tokio, cita a un portavoz de los nortecoreanos, quien ha manifestado que los comunistas reanudarán las conversaciones para llegar al alto el fuego "en cualquier momento en que las Naciones Unidas pongan fin a las violaciones del acuerdo y a los informes infundados de supuestas violaciones por los comunistas".

La emisora añadió que el aludido portavoz había hecho tales manifestaciones al preguntársele sobre el futuro de las negociaciones de Kaesong.

Repetidamente la emisora desmintió la información de que la nueva China tuviera una división de soldados, así como cierto número de tanques en la zona neutral de Kaesong. (Efe.)

**"No ha habido violación de la zona neutral", dicen los aliados**

KAESONG. — Los oficiales aliados que han investigado la acusación comunista de que un avión de las Naciones Unidas había ametrallado la zona de la conferencia de Kaesong en las primeras horas del lunes, declaran que no han podido confirmar que haya habido efectivamente ataque o que haya participado un avión de las Naciones Unidas.

Los oficiales de enlace de las Naciones Unidas se trasladaron a Kaesong ayer para investigar en torno a la nueva protesta de los comunistas.

El grupo de oficiales, acompañado por periodistas y fotógrafos, llegó a Kaesong a las nueve y media de la mañana (hora local). (Efe.)

### Indicios contradictorios

KAESONG. — Los investigadores de las Naciones Unidas, después de cuatro horas de trabajo, han encontrado señales de balas en un grupo de casas y sus inmediaciones, a poco más de un kilómetro del lugar donde se celebraban las conferencias de armisticio. Dicen los investigadores que las balas parecen haber sido disparadas desde varias direcciones y en diferentes ángulos, y que esto refuta las alegaciones comunistas de ayer. El oficial que dirige la investigación, coronel Darrow, se negó a contestar a los comunistas, como pedían éstos en su protesta. (Efe.)

### Siguen las denuncias de Radio Pekín

TOKIO. — La emisora de Pekín dijo ayer lunes que los aviones y buques de guerra norteamericanos han violado las fronteras chinas 19 veces en cinco días, hasta el 3 de este mes. La radio china dijo que 17 aviones han violado el territorio chino en 17 ocasiones y que cuatro buques de guerra violaron las aguas jurisdiccionales chinas cuatro veces. (Efe.)

### "Los incidentes de Kaesong son pura propaganda"

FUSAN (Corea del Sur). — "Las acusaciones de los comunistas relativas a la responsabilidad de los surcorea-

nos en los incidentes de Kaesong forman parte de la propaganda roja y está desprovista de todo fundamento", ha declarado el ministro de Defensa Nacional surcoreano, Lee Ki Pong, en una conferencia de Prensa. Añadió que está seguro de que Kaesong no fue nunca bombardeada desde que comenzaron las primeras conferencias de paz. (Efe.)

### El general Wedemeyer pide la retirada de Corea

WASHINGTON. — El teniente general Albert Wedemeyer, que fue jefe del Estado Mayor cerca del generalísimo Chan Kai Chek y autor del informe que lleva su nombre sobre China en 1947, ha pedido a las Naciones Unidas que retiren sus fuerzas de tierra del sur de Corea, si tal retirada se puede llevar a cabo sin mucha pérdida de prestigio.

Wedemeyer dice en una entrevista concedida a un semanario que él "rompería las relaciones diplomáticas con la Rusia soviética y sus satélites y haría que los Estados Unidos diesen los pasos necesarios para castigar o destruir a los verdaderos perpetradores de la agresión y el banditaje internacional". (Efe.)

## Carnicería roja en el frente oriental de Corea

Han caído 25.000 comunistas en dos semanas, según cálculos del general Van Fleet

FUSAN (Corea del Sur). — El general James van Fleet ha declarado que su misión es hacer la guerra en Corea y ganarla, y que esto lo está haciendo ya. Se le había preguntado sobre la conferencia de tregua.

El comandante del VIII Ejército ha llegado a Fusan para realizar una visita de cortesía al Presidente de la República, Rhee. Ha declarado a los periodistas que aunque el Ejército chino ha mostrado gran actividad durante la última semana para tratar de tomar posiciones de las Naciones Unidas, sus ataques han sido rechazados con elevadas pérdidas para los atacantes, que fija en 25.000 en dos semanas. Van Fleet dijo que se trata de destruir las tropas comunistas con la misma rapidez que son reforzadas. "La reciente acción en el frente oriental ha sido un ejemplo del objetivo del VIII Ejército en su serie de ataques limitados." (Efe.)

### Repliegue comunista

TOKIO. — Los comunistas se han replegado en un sector del frente

## Truman regresa a Washington

WASHINGTON. — El Presidente Truman ha regresado a Washington en avión, después de haber asistido a la conferencia de San Francisco y de visitar su ciudad natal de Independence, en Missouri. (Efe.)

## La hermana Kenny regresa a Estados Unidos

SUS PROCEDIMIENTOS ASISTENCIALES, APROBADOS POR SEISCIENTOS ESPECIALISTAS EN POLIOMIELITIS

LONDRES. — La famosa hermana Kenny ha salido en viaje de regreso a los Estados Unidos después de haber sido reconocidos por 600 especialistas en poliomielitis, reunidos en asamblea en Copenhague, los métodos que desde hace cuarenta y dos años viene aplicando la célebre enfermera.

La hermana Kenny ha manifestado que pasará una temporada en los Estados Unidos desde donde marchará a Toowomba (Australia) donde piensa residir definitivamente. Manifestó a los periodistas que las conclusiones de la reunión de Copenhague han sido la culminación de la tarea de toda su vida. "Al fin mi trabajo ha sido aprobado y ya no se discute—dijo—. Esto significa todo para mí".

La hermana Kenny piensa hacer una película destinada a todos los médicos del mundo. Añadió que después se entregará a los especialistas que tratarán de curar la enfermedad que padece y cuya especie no ha sido revelada. "En unas cuantas semanas habré terminado mi trabajo—dijo—. Yo sé que estoy acabada, pero mi tarea en la vida está casi terminada y soy feliz." (Efe.)

### Operación de castigo

CUARTEL GENERAL DEL VIII EJERCITO EN COREA. — La Infantería de las Naciones Unidas se apoderó de una importante altura al suroeste de Pyonggang, el vértice superior del "triángulo de hierro", y ha lanzado su fuego contra los comunistas que resisten todo a lo largo del frente coreano. Las operaciones del VIII Ejército tienen como objetivo causar el mayor número de bajas a los rojos en operaciones de desgaste. (Efe.)

### Proyectiles-cohete de fabricación rusa, sobre las líneas aliadas

TOKIO. — Proyectiles-cohete de fabricación soviética han estado cayendo detrás de las líneas aliadas en el frente centrooriental de Corea durante varios días, según se ha revelado hoy. Los proyectiles son de 132 milímetros y, al parecer, se lanzan desde un camión similar a los utilizados por los norteamericanos. Estos proyectiles tienen un radio de acción de unos diez kilómetros. (Efe.)

### Destructor aliado, averiado por el enemigo

WASHINGTON. — El destructor de la Marina norteamericana "Escot Silverling" recibió ayer tres impactos directos de las baterías comunistas de costa en aguas de Wonsan (Corea), anuncia un portavoz de la Marina.

Se señala que el cuarto de tiro del navío resultó inundado, que no se registraron víctimas entre la tripulación del destructor y que éste pudo navegar por sus propios medios hasta la base naval de Sasebo, en el Japón.

El portavoz añade que el fuego de tierra y aviones aliados silenciaron más tarde el ataque de las baterías comunistas de costa. (Efe.)

## LA INDIA Y EL JAPON VAN A CONCERTAR LA PAZ

El acuerdo coincidirá con la entrada en vigor del tratado de San Francisco

TOKIO. — El Gobierno de la India ha notificado oficialmente al Gobierno japonés de sus intenciones de terminar el estado de guerra con el Japón simultáneamente con la puesta en vigor del tratado de paz firmado en San Francisco.

La India se propone hacer seguir a esta declaración un tratado bilateral separado de paz, por el cual las relaciones entre la India y el Gobierno japonés se ajustarán a la amistad que existía entre ellos antes de la declaración de guerra.

### Satisfacción en Tokio

TOKIO. — El ministerio de Asuntos Exteriores japonés anuncia: "Nos congratulamos por haber recibido la notificación del Gobierno de la India relativa a su intención de firmar el tratado de paz con nuestro país. La Misión hindú en Tokio ha entregado oficialmente una copia del borrador de la declaración de la India en este sentido." (Efe.)

### Los comunistas nipones se opondrán a la ratificación de los acuerdos de San Francisco

SAN FRANCISCO. — La Delegación japonesa que asistió a la conferencia de paz saldrá hoy para Tokio y pedirá allí la ratificación del tratado general de paz y del tratado de seguridad firmado con los Estados Unidos. Se cree que los partidos gubernamentales en el Japón harán por lo menos una oposición simbólica al tratado. Sin embargo, los observadores están seguros de la aprobación por la Cámara Nacional. Las dificultades grandes se temen cuando se pida la ratificación del pacto bilateral, suscitadas especialmente por los comunistas. La principal oposición por lo que se refiere a fuerza puede venir de los socialistas. (Efe.)

### Primeros efectos del tratado de paz

TOKIO. — El Gobierno nipón ha comenzado a mover las palancas que harán que el Japón vuelva a ejercer su soberanía plena por primera vez desde hace seis años.

La primera prueba tangible de la firma del tratado de paz ha sido el anuncio hecho por el secretario del Gobierno, Okazaki, de que se eliminan la mayor parte de las atribuciones del Ejército de ocupación, como coches especiales en los trenes y andenes reservados exclusivamente para uso del personal aliado en las estaciones. (Efe.)

### El Senado norteamericano ratificará el tratado rápidamente

SAN FRANCISCO. — El senador republicano William Knowland ha declarado que tiene la intención de proponer una reunión especial del Senado norteamericano en noviembre o diciembre para ratificar el tratado de paz con el Japón. "En esta ocasión nos hemos adelantado a Rusia—dijo—y hemos de continuar actuando con rapidez." (Efe.)

## CONTABLE

Lo será con facilidad, rapidez y economía, estudiando (sin necesidad de profesor, ni gastos de correspondencia) el modernísimo libro de texto "CURSO COMPLETO DE CONTABILIDAD", que por 35 ptas. puede adquirirse, o solicitar su envío contra reembolso, en "EDITORIAL RIPOLLES", Bravo Murillo, 29 Madrid

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CULTURA GENERAL-IDIOMAS

PIDA FOLLETO GRATIS

**ACADEMIA CCC**

• APART 108 SAN SEBASTIAN •

### Canadá establecerá una Embajada en Tokio

VANCOUVER. — El ministro canadiense de Asuntos Exteriores, Lester Pearson, que regresa al Canadá después de haber asistido en San Francisco a la firma del tratado de paz con el Japón, ha manifestado que espera sea discutido el tratado cuando se reúna el Parlamento el próximo mes de octubre. Agregó que puede tardar un mes en ser ratificado y que entonces el Canadá establecerá una Legación o Embajada en Tokio. (Efe.)

### El Japón ayudará a los países de la O. N. U.

SAN FRANCISCO. — El primer ministro del Japón, Yoshida, entregó el pasado sábado, después de la firma del tratado de seguridad, al secretario de Estado norteamericano, Dean Acheson, la siguiente nota:

"Tengo el honor de confirmar a vuestra excelencia, en nombre de mi Gobierno, que si fuerzas de un miembro o miembros de las Naciones Unidas participasen en cualquier acción de las N. U. en el Extremo Oriente, y cuando esto ocurra, después que el tratado de paz entre en vigor, el Japón permitirá y facilitará apoyo a las mismas en el Japón y sus proximidades, por un miembro o varios de las fuerzas que participen en tal acción de las Naciones Unidas. Los gastos derivados del uso de medios y servicios japoneses se sufragarán como hasta ahora o de cualquier otra forma que mutuamente acuerden el Japón y el miembro de las Naciones Unidas interesado. Por lo que se refiere a los Estados Unidos, el uso de los medios y servicios que excedan de las facilidades a los Estados Unidos con arreglo al acuerdo administrativo que complementará el tratado de seguridad entre el Japón y los Estados Unidos, serán de cuenta de los Estados Unidos, como hasta ahora." (Efe.)

### Inglaterra protesta ante Pekín

LONDRES. — Gran Bretaña ha dirigido una nota de protesta al Gobierno comunista chino por las detenciones arbitrarias que se llevan a cabo en aquel país de súbditos británicos, de la Mancomunidad, y de los Estados Unidos, anuncia el ministerio inglés de Asuntos Exteriores. La nota citada ha sido entregada por el encargado inglés de Negocios en Pekín, Leo Lamb, que actúa también en nombre de Norteamérica, Australia, Canadá y Ceilán, se agrega. (Efe.)

## Inauguración de un Consejo Cultural Interamericano

MEJICO. — Se ha inaugurado en el Palacio de Bellas Artes la I Reunión del Consejo Cultural Interamericano. Asisten a la misma los delegados de veinte Repúblicas iberoamericanas y del Canadá y los Estados Unidos.

La citada conferencia está convocada por la Organización de Estados Americanos, y en ella van a tratarse de los medios para reforzar los lazos culturales que ligan a aquellos países. Durará toda esta semana. (Efe.)

## COMPANIA TRASATLANTICA

El vapor correo español

### "HABANA"

saldrá de Bilbao y Santander el día 4 de octubre; de Gijón, el 6; de Vigo, el 8; de Lisboa (Fac.), el 10, y de Cádiz, sobre el día 14, con destino a

### HABANA y NEW YORK

aceptando pasaje para Habana y carga para Habana y Nueva York.

PARA INFORMES: Dirección de la Compañía, avenida de Calvo Sotelo, número 4, y en su Oficina de Pasajes, Marqués del Duero, 4.



## Fallece Giuseppe Mule

FUE DIRECTOR DEL CONSERVATORIO ROMANO DE SANTA CECILIA

ROMA. — Giuseppe Mule, director del famoso conservatorio romano de Santa Cecilia de 1925 a 1943, falleció hoy aquí a los sesenta y seis años, después de una prolongada enfermedad.

Nacido en Sicilia, el maestro Mule fue director del Conservatorio de Música de Palermo a los treinta y siete años. Compuso varias óperas, entre las que figuran "La Baronesa di Carini" y "Dafne", así como piezas para orquesta y música para las antiguas tragedias griegas que se representaron en los anfiteatros de Siracusa y Taormina, Sicilia. (Efe.)

## Nuevas drogas contra la tuberculosis

NUEVA YORK. — Tres nuevas drogas procedentes de hongos han resultado ser útiles para el tratamiento de la tuberculosis. Esta información ha sido facilitada por varios doctores de la Ciba Pharmaceutical Products, Inc., en sus intervenciones en el XII Congreso Internacional de Química Pura y Aplicada. Dijeron que las nuevas medicinas, conocidas con los nombres de "Vinastina A, B y C" habrían sido aisladas de un hongo muy parecido a aquel de que hace años se obtuvo la estreptomocina.

La "Vinastina A, B y C" se ha probado en animales de laboratorio y se ha comprobado que tiene cierta actividad contra los gérmenes de la tuberculosis. Ahora van a realizarse ensayos en seres humanos. (Efe.)

## El precio de la carne, problema nacional francés

Para estudiar su reducción existe un Comité formado por el jefe del Gobierno y siete ministros

PARIS. (Servicio especial.) — Los franceses parecen decididos a ganar la batalla del "beef-steak", que traducido a lenguaje corriente quiere decir lograr una rebaja en el Precio de la carne. Actualmente una familia de cuatro personas que pretende comer un filete por ración deberá pagar 500 francos, y considerando que el sueldo básico son 700 al día, deducimos, por disparatado que parezca, más fácil para la carne comerse el dinero de una familia, que para una familia tener dinero para carne.

El problema es un asunto de gobierno. Los años en que los abastecimientos dependían de un concejal están lejos, por desgracia. En nuestros días, son los ministros los encargados de resolver un asunto de tenderos, y ello invita a la meditación, porque si el Presidente Plevin, con el vicepresidente Queuille, el ministro del Interior, Brune; el de Comercio, Pflimlin, el de Trabajo, el de Asuntos Económicos, Agricultura, Tesoro y un equipo de técnicos que alcanzaba la decena de personas se dedican a estudiar la posibilidad de reducir el 10 por 100 del precio de la carne, es que ni el abuso ha provocado la carestía ni siquiera la escasez justifica el alza. Más bien suponemos que el Gabinete se enfrenta con uno de esos graves trastornos económicos que rompen el equilibrio de una situación socavada por diferentes causas y en las cuales resulta difícil inclinarse por una solución parcial que pocas cosas arregla.

La prueba del desconcierto está en la disparidad de sugerencias que se lanzan para restablecer el poder adquisitivo del jornal frente a la carnicería. "Le Figaro" comentaba, a través de un extenso reportaje, que una de las causas del encarecimiento radica en el excesivo número de inter-

## CRONICA DE ITALIA

# Cara y cruz del cine español en Venecia

VENECIA. (De nuestro enviado especial, J. L. Gómez Tello.) — Ahora que se han presentado ya dos películas españolas en la XII Bienal veneciana y cuatro más en la Nostra Mercado conviene resumir un poco lo que esto representa. Un doble interés ha movido a los productores cinematográficos españoles a echar sobre sus espaldas el esfuerzo de participar en la Bienal: el comercial y el artístico. En una hora difícil, particularmente aguda y difícil, de la cinematografía nacional, no se han querido perder los primeros frutos que se habían alcanzado el año pasado en Venecia y esta primavera en Cannes. Podrá creerse todo lo que se quiera acerca de la trivialidad de estas fiestas, que unen lo mundano y lo superficial a un real interés económico; pero lo evidente es que el cine español no debía estar ausente. En dos Festivales España dio a conocer su cine, su calidad artística y los esfuerzos que se realizaban. Este año, en el Palacio del Cine del Lido, no ha habido descubrimiento. Está en lo normal que se presentan películas españolas. Con "La corona negra", dirigida por Luis Sawlesky e interpretada por María Félix, Rossano Brazzi, Vittorio Gassman, José María Lado y Félix Fernández, se ha enseñado una producción dentro de una línea internacional, inquieta y ambiciosa. Con "Niebla y sol", de José María Forqué, con un reparto en el que figuran los geniales bailarines Rosario y Antonio, se ha enseñado un cine tem-

peramental y propio, con grandes recursos técnicos, aunque bien sabemos en España sobre qué gran arma de formación ideológica que es el cine—lo sabe Stalin, lo superan Goebbels y Mussolini—hay plena soberanía nacional. "Atuante", "trágico", "sombrio", son términos con que se ha calificado a nuestro cine. Realmente, y con la ampliación que proporciona la pantalla, las dos películas de la Bienal nos han mostrado tal como somos: angustiados por el verdadero sentido de la vida, calando hondo en los más caros problemas, violentos, exaltados, apasionados y con un violento deseo de coger con la mano la pureza de la vida, como el bailarín Antonio quiere expresar una estrella en el "ballet" de "Niebla y sol". Es eso: la vida española, que venida en la pantalla, que ribasa los márgenes del lienzo de plata para ofrecernos con una tercera dimensión. Mejor que yo, simple reportero del Festival, podría comentar esta perennidad del sentimiento trágico de la vida en el cine español el propio don Miguel de Unamuno.

Y este sentimiento, este pasión de la vida, se ha reflejado también en la fiesta española que, según el rito de los Festivales, se ha ofrecido. Bailes, canciones, guitarras, Lola Flores y Paquita Rico. Y por fondo un telón pintado por un italiano que quería ser un torero y un toro, pero que daba un salto atrás hasta imitar las cacerías de bisontes en la cueva de Altamira. Cuento lo que he visto. Y lo que he visto es esa profunda alegría que las danzas españolas esparcieron hasta la madrugada, conquistando a un público difícil. Viendo bailar a las españolas me he acordado de que aquí, en el cementerio griego de San Miguel, tras las rejas de hierro, hay una lápida de mármol donde cada año Jorge Lizar viene un día a renovar las flores. Es la de Dinahileff, a quien una guitarra predijo que moriría en el agua. Murió en el hotel del Bains y quiso ser enterrado en una isla de la laguna veneciana. Quizá porque la danza nació un día que una gaditana vió jugar la espuma de las olas como los faralones de un traje andaluz.

## PUBLICACIONES "REUS"

¡Empresa de transportes! ¡Remitentes! Adquieran el libro "Normas que regulan el transporte de viajeros y mercancías por carretera y tarifas de aplicación", 125 pesetas. Admitimos el pago en 12 mensualidades. "Instituto Editorial Reus."

¡Conductores de autos! ¡Mecánicos! ¡Le aquí tres obras interesantes: M. Rabasa; "Curso de automovilismo" (cuarta edición). Obra ilustrada con grabados. Tela, 55 pesetas. V. Mompín: "Manual del motor de automóvil". Libro ilustrado con grabados. Tela, 45. Nueva edición del "Código de Circulación". Tela, 20. "Instituto Editorial Reus."

¡Agricultor! Si desea triplicar la producción, siga las indicaciones del "Manual del cultivador", de Conrado Granell, 25 pesetas. "Instituto Editorial Reus."

León Hergueta: "La cría del cerdo" (segunda edición). Trata: Profilaxis, alojamiento, razas, alimentación, cría, recría y celo. Precio: 30 pesetas. "Instituto Editorial Reus." Preciados, 6 y 23. Madrid.

país se le identifica por su rostro cinematográfico. Sólo cuando hay soberanía nacional sobre este gran arma de formación ideológica que es el cine—lo sabe Stalin, lo superan Goebbels y Mussolini—hay plena soberanía nacional.

"Atuante", "trágico", "sombrio", son términos con que se ha calificado a nuestro cine. Realmente, y con la ampliación que proporciona la pantalla, las dos películas de la Bienal nos han mostrado tal como somos: angustiados por el verdadero sentido de la vida, calando hondo en los más caros problemas, violentos, exaltados, apasionados y con un violento deseo de coger con la mano la pureza de la vida, como el bailarín Antonio quiere expresar una estrella en el "ballet" de "Niebla y sol". Es eso: la vida española, que venida en la pantalla, que ribasa los márgenes del lienzo de plata para ofrecernos con una tercera dimensión. Mejor que yo, simple reportero del Festival, podría comentar esta perennidad del sentimiento trágico de la vida en el cine español el propio don Miguel de Unamuno.

Y este sentimiento, este pasión de la vida, se ha reflejado también en la fiesta española que, según el rito de los Festivales, se ha ofrecido. Bailes, canciones, guitarras, Lola Flores y Paquita Rico. Y por fondo un telón pintado por un italiano que quería ser un torero y un toro, pero que daba un salto atrás hasta imitar las cacerías de bisontes en la cueva de Altamira. Cuento lo que he visto. Y lo que he visto es esa profunda alegría que las danzas españolas esparcieron hasta la madrugada, conquistando a un público difícil. Viendo bailar a las españolas me he acordado de que aquí, en el cementerio griego de San Miguel, tras las rejas de hierro, hay una lápida de mármol donde cada año Jorge Lizar viene un día a renovar las flores. Es la de Dinahileff, a quien una guitarra predijo que moriría en el agua. Murió en el hotel del Bains y quiso ser enterrado en una isla de la laguna veneciana. Quizá porque la danza nació un día que una gaditana vió jugar la espuma de las olas como los faralones de un traje andaluz.

En un aspecto España se encuentra indefensa en estas competiciones internacionales: en la organización. Funciona un pabellón español que se ha podido instalar gracias a un milagro. Películas que prometieron venir han llegado tarde. Ayudas ofrecidas no han pasado a ser realidad. La presencia de dos películas españolas, la fiesta española que ha superado a las de otras cinematografías más dotadas de términos, todo esto ha sido posible venciendo obstáculos absurdos. ¿Por qué? El cine español no gana nada con encerrarse entre las cuatro paredes de nuestra propia casa, donde, por si fuera poco, también hay que luchar contra influencias ajenas y la indiferencia del propio público. De un público "snob" que menosprecia lo suyo, que precisamente se aplaude aquí. Esta enfermedad tiene un nombre: complejo de inferioridad.

Y sobre el negocio y sobre las ambiciones artísticas que puedan de por sí justificar esta participación española, hay que poner otra cosa más importante. Ante el Palacio del Cine ondean las banderas de 29 naciones participantes. Y a mí, y quiero creer que a nadie en España, puede resultarle indiferente que entre ellas hubiera faltado una. Esta misma que ha flotado dos días en el puesto de honor llenándonos de orgullo.

Esta es la cara y la cruz de Venecia, que conviene contar desde aquí para los que no han estado.

## Conferenciantes españoles en Buenos Aires

DISERTARON SOBRE TEMAS DE HISTORIA Y LITERATURA HISPANICAS

## BUENOS AIRES

(De nuestro corresponsal.) — En el mapa se salta de Río a La Paz, de La Paz a Santiago y de Santiago a Buenos Aires en un instante. Para hacer este viaje por avión es necesario atravesar selvas desérticas, cruzar zonas inexploradas, bordear lagos elevados, como el Titicaca; rodear volcanes en erupción, serpentear sobre los Andes y planear sobre la Pampa, ese "verde pañuelo colgado de un cielo que quiere llorar", como dijo el tango. Pero esto es más sencillo de lo que parece y nuestros intelectuales—sobre todo los historiadores—se sienten con particulares arreos y en unas cuantas jornadas hacen el recorrido, deteniéndose aquí y allá, dando conferencias, aceptando agasajos sinceros que se les tributan y estrechando vínculos de amistad, de raza y de profesión con hispanoamericanos.

Así nos han llegado esta semana Pérez Barradas, Ballesteros Gálvez, Díaz Plaja y el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella.

Sánchez Bella ha tenido ocasión de recibir el homenaje de amigos y ex becarios que en España han recibido los beneficios espirituales, no solo de nuestra enseñanza y nuestra cultura, sino de nuestra convivencia, hoy seguramente lo más preciado para los hispanoamericanos y aun para muchos que no lo son en esta hora disgregadora del mundo. Sánchez Bella se entrevistó con ministros y diplomáticos, conversó con los artistas que van a acudir a la Bienal, fue agasajado por nuestro embajador, que tiene los cordiales manteles de la Embajada prontos a tenderse en honor de los españoles que por aquí llegan; estuvo en contacto con la Institución Cultural Española, que preside tan eficazmente don Rafael Vellís, y nuestro consejero cultural don Ramón Martín Herrero supo pilotearle por las vetas de cultura y arte que surcan la polifacética epidermis de Buenos Aires. Hubo visita a Ramón Gómez de la Serna, sesión inaugural de la "Mesa española", de la que hablaremos otro día, bajo la presidencia de Dario Sarachaga, el eterno enamorado de España y nuestras cosas; paseo por el Tigre en el yate del director de "Clarín", Roberto Noble; conversaciones con Larreta; todo, en fin, del todo Buenos Aires literario e intelectual. Ballesteros dio una extraordinaria conferencia ante un público compacto, que llenaba la Facultad de Filosofía y Letras, y su versión de los Reyes Católicos cautivo al auditorio.

También Pérez Barradas se puso en contacto con sus colegas. Fue recibido por la Sociedad de Americanistas, dió una conferencia y dejó aquí muestras de su profunda erudición y amigos y admiradores. Díaz Plaja era ya admirado y querido. Es el español de veraneo más largo, pues hizo Oslo, Perú, Chile, Buenos Aires, pasando por Sitges. También pronunció una magistral conferencia: "Literatura sin nombres"; ajustó cuentas con sus editores y representantes, reanudó viejos diálogos y conversaciones y pasó su vital biología por las calles de Buenos Aires y por los círculos literarios. Dos días y medio dan para poco, aunque no podían darle para más.

Aun vendrán Céspedes y el padre Bayle. Para una semana está bien. Nos hemos puesto al día con nuestra cuota de cultura española. Pero todos deseáramos una mayor permanencia de estos profesores y amigos, que han tomado Buenos Aires un poco por apeadero, y eso nos crea un pequeño complejo.

Buenos Aires, septiembre 1951

Ílago DE SANTIAGO



## Chocan un tranvía y un automóvil en Barcelona

Resultaron heridas doce personas

BARCELONA. — En la avenida de Jose Antonio, cruce con la calle de Entença, un tranvía chocó con el coche turismo de matrícula de Barcelona 69779. A consecuencia del encontronazo resultaron heridas doce personas, dos de ellas de pronóstico grave, seis de pronóstico reservado y las cuatro restantes leves. Todos ellos fueron asistidos en el Dispensario Municipal de la calle de S. Polvedra, trasladándose más tarde a sus domicilios a excepción de los dos heridos graves que quedaron hospitalizados en la Clínica de Nuestra Señora de la Esperanza. (Cifra.)

### Agrede a su mujer con un cuchillo

BARCELONA. — En la calle de Roig, sostuvieron una discusión Miguel Benito Molla, de sesenta y siete años, y su esposa María Blasco Serrano, de sesenta y dos. Durante la misma, el marido, con un cuchillo, asestó a su mujer varios golpes, hiriéndola de gravedad. María fue trasladada al Hospital Clínico y el agresor a la prisión celular. (Cifra.)

### Accidente en una mina

LA CAROLINA. — En el pozo minero La Carolina falleció en accidente de trabajo, el obrero José Sagura Durán, de treinta y dos años de edad, que deja viuda y dos hijos pequeños. El infeliz obrero recibió una descarga eléctrica que le precipitó al

pozo, de unos ciento cincuenta metros de profundidad. (Cifra.)

### Incendio en una casa de labor

CIUDAD REAL. — En la finca Las Hornas, del término municipal de Piedrabuena, propiedad de Catalino González, se declaró un incendio, por causas que se desconocen, en el pajar y pajarillo que se hallan contiguos. El fuego adquirió rápidamente incremento, hasta el punto de perecer abrasados cuatro bueyes y una burra que estaban atados a los pesebres, sin que el mayoral pudiera evitarlo. Tras grandes esfuerzos, se logró dominar el fuego y evitar se propagara al resto de la finca. No hubo desgracias personales, pero las pérdidas materiales son de consideración. (Cifra.)

### Colisión entre turistas

ZARAGOZA. — En las inmediaciones de Alfajarín, cerca de Zaragoza, han chocado violentamente una motocicleta alemana, ocupada por un matrimonio alemán, y un coche en el que viajaban varios canadienses. La mujer alemana resultó con heridas de consideración de las que fue asistida en el propio pueblo de Alfajarín. (Cifra.)

### Arrollado por un tren

BARCELONA. — Un tren arrolló en la barriada de Torre Baró a Faustino Burgaz Salvador, causándole lesiones graves. (Cifra.)

### La Policía de Barcelona descubre un parricidio

BARCELONA. — La Policía ha descubierto un parricidio cometido en el mes de junio último en Barcelona. Según las informaciones recabadas, Luis Artes Alesán, de veintiseis años, que sostenía relaciones ilícitas con una artista, decidió, para poder casarse con ella, matar a su mujer. A tal efecto sustrajo de la fábrica donde prestaba servicio como director y socio una cantidad de cianuro de potasa, que echó en una botella de cerveza, bebida que su esposa tomaba todas las mañanas. El día 26 de junio último, la esposa, como de costumbre, almorzó con cerveza, bebiendo de la botella que había preparado su marido. También ingirió este líquido la hija del matrimonio, Montserrat, de dieciocho meses, que solía tomar algo del almuerzo de su madre. Al poco rato de haber bebido la cerveza la niña se puso grave y falleció. Por su parte, la madre tuvo un vómito, que al principio se creyó era debido al embriaguez, estado en que se encontraba. Los médicos diagnosticaron en aquella ocasión la muerte de la pequeña a causa de meningitis y se efectuó la inhumación del cadáver. Las sospechas de la Policía determinaron un interrogatorio a Luis Artes y demás familiares, sin conseguir resultado positivo alguno, hasta que, ante la amenaza de ser exhumado el cadáver de la niña para verificar la autopsia, confesó su delito, procediéndose a su detención y la de su amante por suponer que haya tenido participación en el hecho. También han sido arrestados los dos médicos que dictaminaron la muerte natural.

### Muere aprisionado entre dos vagones

BARCELONA. — En la estación del Norte fue aprisionado entre dos vagones Jaime Carol Morera, de cincuenta años, que falleció en el acto. La víctima asistía frecuentemente a la citada estación para efectuar compras de vagones de paja y alfalfa.

## Una camioneta se despeña en Portugal

TREINTA Y SIETE PERSONAS RESULTARON HERIDAS

Treinta y siete personas han resultado heridas al caer por un terrapén una camioneta en la que iban. El coche arrolló anteriormente a un ciclista, que murió instantáneamente. (Efe.)

## LLAMADA DE SOCORRO DE UN AVION

WESTOVER FIELD (Massachusetts). Las autoridades de aviación tratan de averiguar el origen de una llamada de socorro, al parecer, falsa, que decía que la tripulación de un bombardero averiado se había lanzado con paracaídas al Atlántico Norte. Las señales de socorro provocaron pesquisas de cuatro naciones, entre Groenlandia e Islandia. Participaron Estados Unidos, Inglaterra, Islandia y Canadá. No se ha encontrado rastro de la supuesta tripulación o del aparato. Las autoridades afirman que la llamada ha sido falsa. (Efe.)

## LOS RESTOS DEL EXPLORADOR FAWCET, EN LONDRES

LONDRES. — Varios huesos humanos, que se cree son los restos del coronel Percy Fawcet, el explorador británico que desapareció hace veintiocho años en la selva brasileña, han sido traídos a Londres en una urna de madera, por Paulo Sampaio, presidente de la Panair do Brasil, a quien se los entregó un millonario brasileño que organizó una expedición en busca del desaparecido explorador. Los huesos fueron encontrados en el interior del Brasil y se cree que por el examen de los dientes se podrá saber si pertenecen a Fawcet. (Efe.)

## SE INCENDIA UN "B-50" EN PLENO VUELO

NUEVA YORK. — Según las informaciones recibidas en el aeropuerto de La Guardia, de Nueva York, un avión de bombardeo "B-50" de las fuerzas aéreas norteamericanas, se ha incendiado en pleno vuelo a unas 200 millas marinas al norte de las islas Bermudas. La tripulación, que normalmente es de once hombres, abandonó el aparato, lanzándose en paracaídas. (Efe.)

## DOCE MUERTOS. EN UN ACCIDENTE DE AUTOCAR

RIO DE JANEIRO. — Doce personas han resultado muertas y otras muchas heridas, a consecuencia de un accidente sufrido cerca de Recife por un autocar en el que viajaban 50 personas. (Efe.)

## EMBARRANCA UN BUQUE DE PASAJEROS

ST. MARYS (Islas Scilly). — El buque de pasajeros "Scillonian", con unas 80 personas a bordo ha embarrancado hoy en un peñalizo conocido con el nombre de "cementerio de los barcos", al suroeste de la costa inglesa. Todos sus ocupantes han podido ser trasladados a tierra. Un remolcador ha zarpado del puerto de Falmouth para intentar salvar al barco embarrancado. (Efe.)

## TEATROS

NOTICIARIO RELAMPAGO



Un verdadero acontecimiento artístico registrará mañana miércoles el teatro Alcázar con motivo de la reaparición en su escenario de Celia Gámez, la famosa supervedete que vuelve ante su querido público madrileño con "La hechicera en palacio", la espectacular ópera de Ramos de Castro, Rigol y el inspirado maestro Padilla. Forman en esta gran compañía de revistas de Celia Gámez los más destacados artistas, secundados por un plantel de lindas vicetiples.

magníficos intérpretes todos ellos de "La hechicera en palacio", el gran espectáculo pleno de luz, colorido, alegría y deliciosa música

## MAÑANA, GRAN HOMENAJE A LA PAREJA COMICA EN EL TETRO MADRID

Continuando la brillante temporada lírica, el teatro Madrid y la magnífica compañía del famoso baritono Lacárcel Palomares, ofrecerán mañana noche un sensacional homenaje a la formidable pareja cómica Milagros Ferris y Manuel P. Cebal, que tantos aplausos cosechan diariamente.

Con tal motivo, en la función de noche se representará "La del Soto del Parral", y como final se les ofrecerá un sensacional fin de fiesta con el siguiente orden: 1.º, romanza de "Molinos de viento", por Barbañosa. 2.º, romanza de "La tabernera del puerto", por Miguel Rojals. 3.º, romanza de "El rey que rabió", por Elenita Martí. 4.º, romanza del bajo de "La tabernera del puerto", por Carlos Morris. 5.º, romanza de "El huésped del sevillano", por Mariano Ibars. 6.º, romanza de "Doña Francisquita", por María Francisco Caballer. 7.º, romanza de "Los gavilanes", por Lacárcel de Palomares. 8.º, Duetto cómico de "El manojito de rosas", por Milagros Ferris y Manuel P. Cebal.

"LA MUERTE DE UN VIAJANTE", la famosa comedia mundial de Arthur Miller, adaptada por Juan Ignacio Luca de Tena, será el primer estreno de la compañía Lope de Vega, que bajo la dirección de Tamayo se presentará el 8 de enero en el teatro de la Comedia.

"LAS CUATRO COPAS", la maravillosa revista que ha sobrepasado las 200 representaciones, anuncia en pleno éxito su próxima despedida del teatro Fontalba. Mañana miércoles se celebrará un sensacional homenaje a los autores, y el viernes, homenaje cariñoso a las vicetiples con la despedida de la compañía.

## TEATRO MADRID

COMPANIA LIRICA DEL BARITONO

### LA CARCEL DE PALOMARES

!!!EXTRAORDINARIOS CARTELES!!!

Hoy tarde, Los gavilanes Noche, La del manojito de rosas Miércoles tarde, Los claveles y La Dolorosa

Noche: HOMENAJE A LA PAREJA COMICA Milagros Ferris y Manuel P. Cebal, con La del Soto del Parral y un gran fin de fiesta, en el que intervendrán todas las primeras figuras de esta notable compañía

Jueves tarde, La tabernera del puerto

Noche, El rey que rabió

PRECIOS POPULARES

"EL CONDOR SIN ALAS" es el título de la comedia Premio Pujol, original de Juan Ignacio Luca de Tena, con que inaugurará la temporada el teatro Lara con su gran compañía titular.

PEPE MUÑOZ ROMÁN, nuestro popular autor, trabaja incansablemente en una nueva revista, espectáculo que, como todos los suyos, tendrá la máxima calidad artística y que estrenará con todos los honores en el teatro Martín. Muñoz Román sigue recibiendo de América ventajosas ofertas para su vuelta; pero por suerte podremos saborear en esta temporada otra de sus grandes creaciones con su magnífica compañía.

EL MAESTRO GIL SERRANO trabaja actualmente en la partitura de su nueva revista, que estrenarán en la actual temporada Maite Pardo y Fernando Sancho al frente de una magnífica compañía.

CAPILLA

## LONG BEACH, AMETRALLADO

UNA AVERIA ENVIO 1.500 DISPAROS SOBRE LAS CASAS DEL ELEGANTE DISTRITO

LONG BEACH (California). — Por una avería en una ametralladora, de calibre 50, de un caza militar tipo "F-51", se han disparado unas 1.500 balas sobre el elegante distrito de Long Beach, causándose años en unas doce casas. No hay noticias de que se hayan producido víctimas. Algunas de las casas recibieron hasta 20 impactos.

El avión se encontraba en el aeropuerto municipal, preparándose para salir en vuelo, cuando la ametralladora comenzó a dispararse. Se informa que una avería eléctrica en el sistema de armamento del avión hizo que se disparase el mecanismo de la ametralladora. (Efe.)

## EDICTO

DON FRANCISCO ESCRIBANO Y BUENO, magistrado juez de Primera Instancia del Juzgado número 1 de Almería.

Por el presente se anuncia la incoación de expediente para declaración de fallecimiento legal de don José Mayor López, natural y vecino de Almería, hijo de José y María, que se ausentó de esta capital en 25 de julio de 1926, sin haber tenido noticias de su existencia su esposa, doña Guillermina Rodríguez García, que insta dicho expediente en concepto de pobre.

Y para su publicación dos veces con intervalo de quince días, se expide el presente a los efectos del artículo 2.042 de la ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Almería a 28 de julio de 1951. — El Juez, Francisco Escribano. — El Secretario, Juan Fuentes.

## MULTIBLOC

(PATENTADO)

Anotaciones rápidas, ideas momentáneas, avisos, pequeños cálculos, recordatorio visible y constante ES EL MEJOR AUXILIAR DEL HOMBRE DE NEGOCIOS

En papelerías o en MATEO MARIN

Hernán Cortes, 18 — Teléfono 217437 — MADRID

**INAUDITO CASI REGALADO**

ARMARIO P. 1650

MUEBLE BAR P. 750

MUEBLE CAMA P. 650

SILLON TAPIZADO P. 225

TRESILLO P. 1500

CAMA SOMIER P. 650

SILLON ORIAS CRETONA P. 550

SOFA CAMA CRETONA P. 750

MESA CAMILLA P. 275

MESA CENTRO P. 150

**MUEBLES COLONIAL CONFORT**

LEGANITOS, 20 • FDEZ. de los RIOS, 5 • CONDE PENABAZER, 94



# AGENDA

11 DE SEPTIEMBRE

MARTES

El sol sale a las 5,51  
Se pone a las 18,33

## TORMENTA

Fue el de ayer un día casi inusual por lo lluvioso y húmedo. A media tarde hubo gran abundancia de truenos y aparato eléctrico y el agua caía durante la tormenta ha sido abundantísima. Hasta las dieciocho horas habían sido recogidos ocho litros y medio por metro cuadrado. La temperatura osciló entre 23,2 y 12 grados observados a las 12 horas y a las 4,30 de la madrugada. Continúan las precipitaciones, por lo que la temperatura tiende a descender.

Presión: 702,2, 703, 703,2, 703,1. Temperatura: 17,6, 16,2, 22,7, 15,4 grados. Humedad: 70, 81, 54, 95 por ciento. Cielo: sin datos, cubierto, cubierto, cubierto. Visibilidad: sin datos, 5, 7, 5 kilómetros. Viento: calma, calma, Sureste fuerza 3 metros por segundo, calma.

(Observaciones de las una, siete, trece y dieciocho horas, respectivamente.)

## CULTOS

**DIRECTORIO DE LA MISA.** — Simple. Ornamentos rojos. Misa "Salus autem". Oraciones propias. Segunda oración "A cunctis" tercera de libre elección. Prefacio común. Gloria.

**JUBILEO DE LAS CUARENTA HORAS.** — Se celebra en la Iglesia de Nuestra Señora del Castañar (Sacramento, 7).

## SERVICIO SOCIAL UNIVERSITARIO

Se pone en conocimiento de todos los estudiantes que tengan que hacer el Servicio Social que está abierta la matrícula para el cumplimiento del mismo en la Delegación Provincial de la Sección Femenina, sita en Alberto Aguilera, núm. 32, de 12 a 2 de la mañana, todos los días laborables.

## TODO EL CINE ESPAÑOL, EN UN FESTIVAL DEL C. E. C.

En fecha que oportunamente se anunciará va a celebrarse un gran festival el segundo de los que ha organizado el C. E. C., con intervención de las más famosas figuras del cine y el teatro españoles.

El Círculo de Escritores Cinematográficos amplía de esta forma la esfera de su actividad. La totalidad de los miembros del cine nacional se han puesto a disposición de la entidad, lo que permite asegurar la dignidad artística del festival, cuyo programa ha sido confeccionado en forma realmente sensacional, tanto por la calidad de los elementos que intervienen en el espectáculo como por la novedad de la presentación y del montaje. En días sucesivos daremos más detalles.

## ABASTOS

Durante los días 11 al 20 del presente mes de septiembre se efectuará un suministro de los artículos que a continuación se indican, en la forma que se detalla, al vecindario madrileño y pueblos del cinturón.

**ADULTOS.**—Cuarto litro de aceite fino, al precio de 2,90 ración, previo corte del cupón correspondiente a la semana 37.

Gien gramos de azúcar, al precio de 1,05 pesetas ración, previo corte del cupón correspondiente a la semana 37.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 12 L

Pedro Barreda, 9; Fernando el Católico, 28; Blasco de Garay, 5; Eclia, 9 (esquina paseo Rosales, 66); Jerónima Lorente, 40; plaza Isabel II, 1; avenida José Antonio, 39; Leganitos, 34; Calatrava, 40; Laurel, 48; Antonio López, 15; ronda Atocha, 12; Méndez Alvaro, 25; Lope de Rueda, 34; Alcalá, 98; Herminia, 122; Magdalena, 35; plaza de las Salesas, 7; Castelló, 34; López de Hoyos, 7; Don Ramón de la Cruz, 81; Conde de Peñalver, 80 (antes, Torrijos); Sagasta, 5; García Morato, 109; Feljco, 12; Graviña, número 13; plaza San Ildefonso, 4; carretera Vicalvaro, 3.

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
**705**

## —Cine— Palacio de la Música: "La fuente enterrada"

**Producción:** Emisora Elms (F. Ariza), Barcelona, 1950. **Director:** Antonio Román. **Argumento:** La novela de Carmen de Icaza. **Adaptación, guión y diálogos:** Manuel Tamayo. **Decorados:** Juan Alberto. **Fotografía:** Michel Kelber. **Música:** Ramón Ferrés. **Estudios:** Trilla. **Emisora:** Barcelona. **Interpretes:** Ana Mariscal, Conrado San Martín, Tomás Blanco, Guillermo Marín, Mercedes Montañer, María Francés, Domingo Ribas, José Goula, Mercedes Albert, Carlos Ronda, Camino Garrigó, Pedro Mascaro y la colaboración de Alicia Palacios.

Y se dice al comienzo que la película está "basada" y no adaptada—en la novela de este mismo título. Y la cosa es diferente. Ese concepto permite hacer cuantas variaciones se quiera. ¿Para mejorar o para empujar el desarrollo del relato? Es una cuestión nada fácil de resolver. Pero es neto cometido crítico intentarlo.

Si se conoce la obra original de Carmen de Icaza, no se comprende por qué se ha tenido que cambiar algunas de sus episodios y el desenlace, ya que predomina la nota filmable, esto es, muy apropiada a las singularidades del cine. Se quiera o no, hoy se escribe, por naturales y claras influencias del cine, en un estilo de exactitud y concreciones visuales, plásticas, como en guión filmico, aunque más detallado y con refinada tendencia a lo irreflexivamente descriptivo. Ese continuo ir y volver del presente al pasado—para puntualizar el drama íntimo de la protagonista, con el recuerdo de los pasajes más importantes de la vida—empleado por Carmen de Icaza, contiene ya una modalidad técnica cinematográfica, en un tiempo muy en uso y en abuso. El guionista ha utilizado también ese sistema. Pero en vez de atender sustancialmente a la trama y al valor psicológico de los personajes—para profundizar en sus sentimientos y en sus pasiones—con olvido de las cualidades existentes en la novela—demostrativa de unas dotes de invención, perspicacia observadora y destreza narrativa—se han imitado las exageraciones folletinescas de los films extranjeros, especialmente hollywoodenses, de unos asuntos de psicología y criminalidad. Y no es, verdaderamente, esa la denominación que corresponde a esta novela. Juega, en efecto, un descollante papel la demencia de Irene pero su caso—tristemente humano—no es una intriga policiaca ni de otros análogos géneros sensacionalista sino de infelicidad conyugal causada por la conducta del marido. Como es rutina equivocada, suponer que cinematográfico significa "superficialidad", en ningún momento se ahonda en las causas y en los caracteres de los personajes. Y al no ajustarse sus acciones y reacciones a una línea lógica, puede terminarse la película de manera muy diferente que la novela: en un pasaje espectacular, como es el incendio de un teatro de Madrid, una noche de solemne estreno y la muerte, en la catástrofe, de los "malos", que estorbaban la ventura de los "buenos".

El más grave defecto de esta película es su falta de sinceridad, evidenciada en un exceso de habilidad profesional. Se ha sacrificado el dramatismo auténtico del argumento, a un afán de pretender interesar al público, por el procedimiento que fuese. Y al descuidar la parte esencial de la emoción cierta, sucede, que la película es fría. Y por no convencer sus incidencias, no conmueven. Antonio Román—como todos nuestros directores, desde los engreídos

a los humildes—concede más atención a la técnica, que es fácilmente copiable, que a la faceta creadora, que es donde se halla la vibración, muy oculta y por esto es preciso reunir adecuadas aptitudes para saber "buscarla".

Interpretativamente, la película se resiente, excepto en la labor de Ana Mariscal—identificada por completo con su doloroso personaje—de esa frialdad. Y es un candoroso error creer que los gritos son eficaces en el cine. Además de no pertenecer a los medios de expresividad genuinamente filmica, molestan muchísimo.

Una película, en fin, de pulcra calidad externa y desaprovechada en los humanísimos latidos de su argumento, que no señala el menor avance en nuestro cine.

Luis GOMEZ MESA

## Ideal: "El precio de la gloria"

**Producción:** Cuauhtémec, México, 1947. **Director:** Jaime Salvador. **Argumento:** León Gurdés. **Fotografía:** José Stalh, hijo. **Música:** Manuel Esperón. **Estudios:** Churubusco. **Interpretes:** Agustín Ramírez "El Caletero", Isabella Corona, Ernesto Alonso, Alicia Ravel y Leopoldo Orlín "El Chato".

Una película más de tema y ambiente taurinos, hecha para el lucimiento del diestro mejicano "El Caletero", que interpreta, con bastante discreción, un papel muy triste. De dos hermanos, José Luis y Alberto, enamorados de la misma bella joven, María del Carmen—su inolvidable compañera de juegos infantiles—él, José Luis, es el rechazado. Hay en esta película demasiado dramatismo. Se ha recheado—y sin ningún arte, vulgarísimamente—sólo el aspecto trágico de nuestra "fiesta brava" y nada de su faceta alegre, colorista. Y el público nota muchísimo la falta de ese necesario contraste.

G.

## PINTAN BASTOS

## «MARSHALLIZACION» DE LA CASTELLANA

ESTE PALO está levantado desde el mismo día en que se distribuyó a la Prensa la fotografía del proyecto aprobado por el Ayuntamiento para la construcción de la sede diplomática de los Estados Unidos de Norteamérica. Las infructuosas indagaciones para ponerme en comunicación con los arquitectos madrileños que, según la nota oficiosa, han colaborado en la confección de los planos, han retrasado esta protesta, que ya no se puede aplazar. De momento contamos con la pública adhesión de don Adolfo Fojo Colmeiro (Eclia, 5), don F. Villanueva y Rubiés (Cabanillas, 5) y nuestro fiel comunicante de Oviedo, que en este sentido nos han hecho el obsequio de sus cartas.

Hubiera querido preguntar a aquellos arquitectos madrileños qué clase de asesoramiento es el que han prestado a la Oficina de Edificios del Estado norteamericano en el extranjero (París). Hubiera querido preguntárselos si en algún momento explicaron a sus colegas norteamericanos que la Castellana y el propio terreno de "La Huerta" tienen una significación respetable. Lo sigo preguntando.

La falta de sensibilidad de la Oficina de París ha encontrado, por lo visto, la complicidad de dos arquitectos madrileños y la del Ayuntamiento de la Villa para esta especie de mínimo plan Marshall del hormigón que, en el más noble paseo de la ciudad, va a instalar, irremediablemente al parecer, esos "dos reales de ONU", esa rodaja del edificio más feo del mundo, ese horrendo paralelepípedo funcional digno de una Feria Internacional de Muestras que tanta felicidad proporciona a quienes se acogen al argumento de que representa "la juventud creadora" de los Estados Unidos y, lógicamente, aceptarían un barrio diplomático a base de pagoda birmana, templo azteca, chalet alpino, "crateau" francés, chaqueta argentina y demás "stands".

Lo más grave de este asunto es el consentimiento municipal que se pregona y que de este modo da cima a su tarea de decastración de la Castellana. Sin embargo, quiero favorecer con mis dudas al Ayuntamiento. En los órdenes del día de la Comisión Municipal Permanente, que por oficio tengo que leer con minuciosidad, no recuerdo haber visto la concesión de la licencia para esas obras. Tampoco la han visto quienes la requirieron en nombre de la Tenencia de Alcaldía de la Zona y, a cambio, sólo recibieron diplomáticos razonamientos.

Eso, sí; todos podemos estar satisfechos porque, en un rasgo final de benevolencia, la nota oficiosa garantiza la conservación de los árboles de la finca. Gracias.

AGUINAGA



## TRIBUNALES Límites de la jurisdicción tutelar

DURANTE cuatro meses, el demandante tuvo que estar apartado de su trabajo habitual, dado que, con ocasión de estar realizando éste, sufrió un accidente que le incapacitó para seguir prestando sus servicios a la Empresa a la que figura adscrito. Entablada demanda ante la Magistratura de Trabajo, entre cuyos pedimentos se incluía el de indemnización por incapacidad parcial y permanente, el juzgador declaró en su sentencia que el demandante tenía derecho no ya sólo a lo pedido, sino que agravó la calificación de incapacidad, declarándola "permanente y total".

Contra este fallo recurrió la Empresa, ante el Tribunal Supremo, basándose en que la sentencia de la Magistratura infringe lo dispuesto en el artículo 359 de la Ley Procesal Civil, de obligada observancia en la jurisdicción laboral, según el artículo 498 del Código de Trabajo, dado que el fallo recurrido no es congruente con lo pedido y debatido en juicio, puesto que la petición concreta, según se desprende de la súplica de la demanda, de su ratificación en el acto del juicio y de su reiteración en trámite de conclusiones, fue que se condenase a la Empresa a indemnizar al actor por incapacidad "parcial y permanente" para su trabajo habitual.

Se da además la circunstancia de que en la sentencia recurrida se reconoce que "una observancia estricta del principio procesal de la congruencia, impediría hacer pronunciamientos sobre incapacidad de mayor gravedad que la solicitada por el actor". Ahora bien; el magistrado de Trabajo sentenciador, basándose en el carácter tutelar de la jurisdicción laboral y en la irrenunciabilidad de los derechos concedidos a la legislación social, declara la incapacidad permanente y total, que estima sufre el demandante, aunque lo pedido por éste sea de menor gravedad.

El Tribunal Supremo ha casado y anulado la sentencia recurrida, fundándose en que el juzgador incurrió en el motivo de incongruencia que acusa el recurso, "pues aun entendiéndose ésta con la laxitud que debe ser propia de esta jurisdicción tutelar (la jurisdicción de trabajo), no es posible contrariar la en forma tan terminante, y que, por otra parte, también aparece esa congruencia vulnerada en la fase de conceder más de lo que se pide".

## Fiesta de "Las Tres Gracias"

ORGANIZADO por nuestro querido colega "Madrid" se ha celebrado en los Jardines Bolonia la fiesta de las "Gracias de Madrid". El festival, que se inició en las primeras horas de la noche del sábado y duró hasta la madrugada del domingo resultó brillantísimo, participando las 35 bellas señoritas seleccionadas para el concurso organizado por nuestro colega de la noche, y con asistencia de gran cantidad de público.

Una velada magnífica, cuyo éxito de organización y buen gusto corresponde a nuestro querido colega "Madrid", al que felicitamos cordialmente.

## ACADEMIA «FERNANFLOR»

Director: Don Angel Rubio  
Convocadas oposiciones

6, FERNANFLOR, 6

## ADUANAS

NUMEROS 1 y 2 EN LAS ULTIMAS OPOSICIONES

## VIDA SOCIAL

### Boda

EN la iglesia de San Lorenzo han contraído matrimonio la señorita Matilde Fernández Folgado y don Daniel Fuenfria del Prado. Fueron padrinos don Nicolás Fernández Folgado y doña Manolita Laiglesia de Fernández.

Figuraron como testigos, por parte de la novia, el capitán de Infantería don Olegario Vidal Díaz y don Manuel Hernández Morales, y por parte del novio, don Vicente Folgado Fuenfria y el doctor Valentín Quintana Altamira.

La feliz pareja, que recibió numerosas felicitaciones, salió en viaje de novios.

### Natalicio

En el Sanatorio Ruber, asistida por el doctor don Segismundo Garzón y la profesora doña Antonia Valero, ambos del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, ha dado a luz felizmente una niña, quinto de sus hijos, doña Luisa de Castro, esposa del director de "Juventud", camarada Jesús Frago del Toro.

A la recién nacida se le impondrá el nombre de María de los Dolores.

## Aniversario del conde de Romanones

HOY se cumple el primer aniversario de la muerte del ex presidente del Consejo de Ministros conde de Romanones. Con tal motivo, en Guadalajara y en diversos templos de Madrid se celebrarán solemnes exequias por su alma.

Aprenderéis cosas curiosísimas que nadie sabe si los todos los jueves, de siete y cuarto a siete y media, en Radio Nacional, la emisión que la Sección Femenina dedica a las niñas de España.





# Ha comenzado la feria de Albacete

## CORRIDAS DE TOROS EN MADRID

### MURCIA, ALAGON, ARANDA DE DUERO, LA LINEA Y CALATAYUD

*El venezolano Ali Gómez, gravemente cogido en Vista Alegre*

EN VISTA ALEGRE

## ABURRIMIENTO A PLAZA LLENA

Acudieron en cita a la plaza carabanchilera el pasado domingo suficientes factores para que la corrida —después de un buen embroque— se sumergiera en el más pleno aburrimiento, con la desdicha, a mitad del festejo, del grave percance que sufrió el venezolano Ali Gómez. No hubo música, por ausencia —no sabemos por qué— de los instrumentistas, a quienes, por otra parte, poco trabajo les habría de exigir el público.

Ante unos toros poco cómodos, la terna —exceptuemos al Niño de la Palma en el que abrió plaza— no sacó arcos, y fue a caer en la mayor apatía. Declive que aceleró la cogida de Ali Gómez. Casi se llenó la plaza de Vista Alegre, y el público procuró zafarse de la monotonía, merced a la pintoresca cuadrilla del venezolano.

### EL GANADO

Va hemos dicho que don Abdón Alonso envió una corrida poco cómoda, quizá —o por ello—, al embarque de toros grandes, con leña, genio, fuerza y cierta tendencia —en algunos casos— a la mansedumbre. Se colaba por la derecha el primero, pero no puso dificultades a la faena de muleta, pese a lo flojísimo que andaba de remos. Peleó bien en caballos y derribó, como todos sus hermanos, con espectacularidad. Fue el segundo un terzazo con los clásicos tres montones bien pronunciados. Sentó a un piquero en la barrera y le aprisionó entre tablas y caballo una pierna, enviándole a la enfermería. Hasta cinco varas recibió, sembró el pánico en el ruedo y ya, cuesta abajo hasta el final. Manó el tercero, con sólo picotazos en las varas, recibió una lidia desastrosa, que acabó de descomponerle. Grande y buscando por el derecho el cuarto de lidia. Muy bien presentado y finísimo de cuerna el quinto, que se emplazó, costando trabajo tomara los capotes del peonaje de Ali —que tampoco hacía gran cosa para conseguirlo—; arrancadas broncas y muchos sustos. El sexto, finalmente, con presencia y cornalón, llegó muy bien a la muleta. Toro de faena, con el que se podía levantar la tarde. Pero no.

### NIÑO DE LA PALMA

A Cayetano —hijo de Cayetano— le debemos los únicos momentos agradables de la tarde. Supo aprovechar su primer enemigo en una faena con sabor, llevada en buenos tramos de toro en redondo y al natural. Al intentar una manoletería

resultó volteado y con la taleguilla destrozada. Afortunadamente, en la caída le acompañó el toro —muy flojo de remos—, que quizá hubiera hecho por él. Mató estupidamente de media estocada, y con una oreja dió la vuelta al ruedo. Pasó a la enfermería y volvió en el cuarto, pero sin ánimos ya, bien por resentirse de la pierna o por haber entrado en la atmósfera apática en que la fiesta se desarrollaba. Unos cuantos pases por bajo, estocada caída, media y descabello a la segunda. También mató al tercero de lidia en sustitución de Ali Gómez, haciéndolo de un hachazo.

### BELMONTERO

Muy desganado, poco hizo el extremeño por taparse. Justifiquemos si se quiere su actuación en el segundo y en el quinto, pero no es posible hacerlo en su labor ante el sexto, un buen toro para lucimiento. No perdió, sin embargo, los estribos y anduvo tranquilo en su primero, en faena desligada y poco práctica. En el quinto, se limitó a unos mantazos, para dos pinchazos yéndose y estocada en dos tiempos. Al sexto le dió unos pases en redondo —con las luces encendidas—, y lo demató de pinchazo, media, pinchazo otra vez y otra vez media estocada —entrando mal en todas las ocasiones—, más descabello a la tercera.

### ALI GOMEZ

Con demasiadas carnes, el venezolano anduvo voluntarioso en los dos primeros toros. En el suyo —el tercero— se enfrió en los dos tercios iniciales, para volver a sacar voluntad en el tercero. El toro saltaba en los pases por bajo y angustiaba al diestro, que, finalmente, resultó con cornada en el estómago. En brazos de las asistencias pasó a la enfermería.

### LOS SUBALTERNOS

Va hemos dicho algo de la cuadrilla de Ali Gómez. Digamos, finalmente, que las únicas ovaciones claras, a partir del segundo toro, fueron para Antónete Iglesias.

### RUBIERA

\*\*\*

**PARTE FACULTATIVO.** — El diestro Ali Gómez fue curado de una herida en la región epigástrica, penetrante en abdomen, con contusiones múltiples en intestinos gruesos y delgado e intenso shock traumático, que precisaron transfusión de 600 centímetros cúbicos de sangre en total. Pronóstico muy grave. Doctor Lumbreras.

## En Provincias

### En Murcia

MURCIA. — Segunda de feria. Toros de Bohórquez. Lleno. Procura, ovación en el primero y palmas en el cuarto. Luis Miguel Dominguín, breve en el segundo, y dos orejas, rabo y pata en el quinto. Liti, dos orejas y roba en el tercero, y breve en el sexto. (Cifra.)

### En Alagón

ALAGON. — Toros de Ramos Hermanos. Lleno. Pepe Bienvenida, petición en el primero y orejas en el cuarto. Julián Marín, dos orejas y ovación. Isidro Marín, dos orejas en los dos. (Cifra.)

### En Aranda de Duero

ARANDA DE DUERO. — Toros de Zumel. Pepe Dominguín, dos orejas y vuel al ruedo. Chaves Flores, ovación y petición. Antonio Ordóñez, dos orejas y rabo. (Cifra.)

### En La Línea

LA LINEA DE LA CONCEPCION. — Toros de Hermanos Hidalgo. Arruza, oreja y dos orejas, rabo y pata. Manolo González, ovación en el quinto. Manolo dos Santos, vuelta y ovación. (Cifra.)

### En Calatayud

CALATAYUD. — Toros de Coquillia. El rejoneador duque de Pinhermoso, vuelta al ruedo. Martorell, muchas palmas y dos orejas. Galerito, vuelta al ruedo y ovación. Aparicio, dos orejas y rabo y dos orejas. Martorell y Aparicio, salieron a hombros, y Galerito sufrió una herida leve. (Cifra.)

### NOVILLADAS

### En Valladolid

VALLADOLID. — Novillos de Rodríguez León. Victoriano Posada, voluntarioso. Miguel Gómez, ignorante.

### En Villanueva del Arzobispo

VILLANUEVA DEL ARZOBISPO. Novillos de César Bueno. Juanito Zamora, orejas. Frasquito, bien en uno y tres avisos en el otro. El colombiano Fortuna, regular y dos avisos.

### En Béjar

BÉJAR. — Novillos de Clodoaldo Rodríguez. Julián de la Iglesia, dos avisos. Augusto Velázquez (peruano), palmas. César Melede (colombiano), oreja. Evelio Yepes (caraqueño), salió a hombros y ganó la oreja de plata.

### En Santa María de Nieva

SEGOVIA. — Novillos en Santa María de Nieva, de Gilberto Sánchez. Esplá vuelta y aplaudido. Mario Castellanos, aplausos en uno. Carbonerito, oreja y aplaudido. Soló a hombros.

### En Huelva

HUELVA. — Novillos de Cembrano. Media entrada. Manolo Vázquez, algunas palmas y protestas. Navarrito, tres avisos en uno. Romero, oreja en el tercero.

### En Gijón

GIJON. — Novillos de Molero. Agudín, oreja y silencio. Candora, orejas y salida a hombros.

### En Alcázar

ALCAZAR DE SAN JUAN. — Novillos de Sánchez Arjona. Orías, vuelta y oreja. Montero, vuelta y oreja. Pedrés, oreja y vuelta. Los tres diestros salieron a hombros.

### En Olot

OLOT. — Novillos de Ortega. Tarre, oreja y dos avisos. Frasquito, vuelta y palmas. Bernardo, vuelta en uno.

### En Valdepeñas

VALDEPEÑAS. — Novillos de Sánchez y Sánchez. Bru, aplaudido. Tendido un aviso. Los dos diestros resultaron cogidos y mató el último novillo un banderillero. Bru sufre una cornada de pronóstico reservado, y Tendido un puntazo de carácter leve.

### En Tarifa

TARIFA. — Novillos de Rufino Moreno. Baldomero Ortega, ovación. Escudero, palmas y ovación. Joselito Torres, oreja y ovación.

### En Melilla

MELILLA. — Cinco novillos de Manuel González, correspondientes a la novillada suspendida el sábado. Sánchez Saco, vuelta al ruedo. Fernando Jiménez, ovación y división.

### EN LAS VENTAS

## PALMAS AL TORO

LA gente acudió a las Ventas atraída tan sólo por el prestigio y el cartel de una ganadería. Hoy por hoy, los aficionados saben que las divisas de don Isaías y don Tulio Vázquez no les defraudará en su anhelo de ver toros en toda la exacta, precisa, hermosa y reglamentaria dimensión del sustantivo. Y toros —toros grandes, gordos, bien puestos de cuernos, bravos, hermosos de lámina, con poder, con codicia—, toros de verdad fueron los que salieron al redondel de las Ventas. Y, como era de esperar, y salvo contadas y escasas excepciones, fueron los toros los que se llevaron las palmas de los tendidos. Y, como siempre que se lidian los toros de verdad de la divisa de don Isaías y don Tulio Vázquez, fueron unos novilleros humildes los que hubieron de pechar con la difícil papeleta de enfrentarse a tan respetables enemigos. De todas formas, a nosotros esta novillada de don Isaías y don Tulio Vázquez no nos pareció tan redonda, tan maravillosamente impresionante como aquella de la misma ganadería que se soltó en las Ventas a principio de temporada. Ahora, alguno de los novillos estuvo blando de manos y no exhibió la tremenda codicia de aquella otra gran tarde.

De la lidia no se puede hablar mucho. Los chicos salieron a despachar como pudieron una corrida difícil que luego se pondría aún más por la pésima, por la infame lidia que les dieron a los toros de don Isaías y don Tulio Vázquez unas cuadrillas reclutadas en Dios sabe qué extraños y misteriosos lugares. Cuadrillas que ofrecieron un lamentable espectáculo durante toda la tarde, llegando al punto deplorable y tristemente cómico de aquel peón que le tiró por tres veces las banderillas a la cara al novillo sin

querer saber nada de otra cosa que no fuese su profundo terror.

Guerrero hubo de habérselas con tres novillos, el último en sustitución de Antonio Duarte. El muchacho puso voluntad y salió como pudo del apuro. En algún momento intentó hacer algo. Y hasta puso unos pares de banderillas con fortuna. Pero los novillos eran mucho toro para Guerrero.

Algo parecido le vino a ocurrir a Espartero, que si en el segundo pudo arrancar algunas palmas, en el quinto tiró a abreviar tras unos pocos mantazos y pases por la cara.

Antonio Duarte fue el único destello de triunfo de la tarde. Al tercero le hizo una faena muy valiente. Con la capa logró algunos lances que arrancaron aplausos y luego volvió a ganarse al público banderilleando. Con la muleta aguantó de entrada al novillo en unos estatuarios para seguir muy valeroso. En otro estatuario, ya hacia el final de la faena, es enganchado aparatosamente por el muslo y sale con la taleguilla totalmente destrozada. Se levanta rabioso y consigue una buena serie de manoleteras. Mata de un metisaga y de una entera Y da la vuelta al ruedo.

Y nada más resta de esta novillada del domingo en las Ventas. Ganado de presentación impresionante para unos novilleros modestos que salieron como pudieron del mal paso en que los metía la Empresa. Y no hubo tragedia gracias a que, excepto el primero, ninguno de los "tullios" fue peligroso.

M.

El novillero Antonio Duarte fue asistido de un puntazo en el muslo derecho con hematoma. Pronóstico reservado.

Carnicerito de Málaga oreja y vuelta.

### En Zaragoza

ZARAGOZA. — Novillos de Bohórquez. Peñalver, ovación y vuelta. Lausín, petición y ovación. Recondo, vuelta y aplausos.

### En Barcelona

BARCELONA. — Novillos de Atanasio Fernández. Jumillano, vuelta y petición. Antónete, oreja y petición. Coriano, vueltas al ruedo.

### En Piedrahita

PIEDRAHITA. — Novillos de Francisco Suárez. Dámaso Gómez,

oreja y ovación. Liccaga, orejas. Vera, orejas.

### En Cercedilla

CERCEDILLA. — Primera de Feria. Lleno en la plaza. Novillos de Fermín Sanz, con lámina y poder. Juan de la Palma, mal en los dos de su lote. Oyo un aviso.

Luis Francisco Peláez, admirable de capa y banderillas y muy bien con el estoque en su primero. (Ovación, vuelta y oreja.) En su segundo, artístico y valiente. Salida a hombros.

\*\*\*

CERCEDILLA. — La segunda de feria ha sido suspendida por la lluvia y se celebrará hoy martes, con el mismo cartel: novillos de Victorio Torres para Antónete de Caracas y José Molero.

### En Ponferrada

PONFERRADA. — Novillos de Villarreal, con peso. Cifuentes en su primero, oreja. En el segundo, oreja. Angelete, en el primero corta oreja. Desafortunado con el estoque en su segundo.

### En Lanzahita

LANZAHITA (Ávila). — Novillos de Robles Plaza, bravísimos. Ramón Edo, único matador obtuvo un buen triunfo. En el primero cortó una oreja y en el segundo dos y rabo, siendo sacado a hombros.

## PLAZA DE TOROS DE TOLEDO

Sábado día 15. Cinco tarde.

LA CORRIDA DEL AÑO

6 toros de D. Arturo Sánchez

Cobaleda, 6

para

Carlos Arruza

Manolo González

y Julio Aparicio

Venta de localidades sin aumento de precio, en Toledo, taquilla oficial, y en Madrid, "La Pañoleta", Jardines, 26, a partir de hoy martes

Gran servicio de trenes y autobuses





EN ALBACETE

## Un toro, dos toros, tres toros

Por R. CAPDEVILA

**ALBACETE.** (Por teléfono.)—No lo decimos por tamaño, porque Galache—aun con Urcola—no es hierro de búfalos ni muchísimo menos, y en tipos terciados han salido esta tarde casi todas las reses. Tampoco lo decimos porque hayan salido notables de casta ni uno, ni dos, ni tres de los toros corridos. Ni tampoco, y por fin, por las lidias, o sea, porque los toreros hayan redondeado tales cifras y, como tantas otras veces, la corrida se pueda medir por ese cómputo de tres toros completos. Respecto de esta última cuenta, según se irá explicando, ha habido sus más y sus menos. Y si arriba hemos puesto ese título de un toro, dos toros, tres toros, se trata simplemente de cuestión de despacho, porque en esta primera corrida de la clásica feria de Albacete un toro ha despachado Capetillo, dos el Litri y tres Luis Miguel.

El descabala de la cuenta se ha producido por la cogida del espada mejicano. Capetillo es torero que está muy en celo. La docena de tardes que lleva en España la ha ido poniendo cada vez más arriba, y a la vez que le ha ido confiando con los espectadores españoles, le ha ido también situando y centrando—que es confiado—con las ganaderías de aquí. En esa situación salía esta tarde: a enderezar para las ferias del otoño el sitio que ha alcanzado sobre los varios estímulos. Y en ese compromiso de pundonor consigo mismo le sobrevino la cogida, sería en sí, al parecer, pero mucho más seria, más grave, por inoportuna.

La cosa fué sencilla. Luis Miguel en el toro primero ya había triunfado. El Litri en el tercero podía presentarse que triunfara. Y Capetillo, en medio de eso, no se quiso dormir. Aun cuando el toro no era bueno—el galache segundo de lidia—, le lanzó voluntarioso, y después de brindarlo consiguió su faena. A pases sueltos, la faena posible. O más que la posible, porque corrían dos cosas: el viento y el toro, que no hacía más que huir. Al final del esfuerzo, pretendió—y consiguió—matar bien: entrando muy derecho, que fué la coyuntura de la cornada seca con que el bicho le tiró por lo alto. Se lo llevaron para adentro. Murio el toro. Y le cortaron las orejas, mandándoselas a Capetillo entre grandes aplausos de gratitud al gesto de pundonor del mejicano.

Por eso le quedó el quinto de lidia como propina de su lote—y un regalo, por cierto—al cabeza de toro. Luis Miguel, ya se ha dicho, había triunfado ya con su primero. Y aun antes, pues el gentío le tocó fuerte las palmas al cambiar los capotes—quizá porque la onda de expansión de su triunfo de víspera en Murcia repercutía esta mañana en Albacete—. Fué un toro el que abrió plaza que cambió, yendo a menos de casta y a estilo más feo del que mostró al principio—cuando el torero madrileño levantó con la capa sus dos o tres primeros alborotos—. Porque a la vista estaba que el maestro continuaba enraizado, y luego de clavar tres buenos pares, en la faena hizo prodigios—también contra el aire, que presidió los tres primeros toros—. Y lo mandó, lo aguantó, lo consintió y desengañó. Sonó la música. Le jalaron los tendidos. Y como echó la suma con un volapié de gran gala se armó la tremolina. Se iniciaron ahí las orejas de feria, para no perder ripio. Y en la segunda parte de corrida Luis Miguel prosiguió en plan de cátedra, lo mismo con su toro que con el ajeno.

A cual peor, por cierto, estos dos toros: manso el cuarto, y además burriciego; mansísimo el sobrero de Sépulveda. Yeltes—que completaba el lote de Manuel Capetillo. Lo que se dice, un par de papeletas. Y lo que se dice, un par de explicaciones magistrales sus respectivas lidias, por tamaño doctor. Dos sesiones que ni siquiera pueden adscribirse “a la minoría” clásica, pues si bien es verdad que la primera se le pasó por alto a algunos, la segunda produjo el asombro de todos. En ésta, en el quinto, Luis Miguel acalló tres jaleos seguidos: primero el del toro, que al principio no iba ni a un pase—cabeceando en las huidas—y terminó incluso tomando los girasoles por la espalda; segundo el de la gente, a la que hubo que frenar en su iniciada desbandada por la lluvia—que no había de faltar en el septiembre de Albacete—, y tercero el que armó de seguido la música, que acabó por no oírse con el clamoreo del público. Si la estocada recibiendo que dejó al cuarto envite la dejó Luis Miguel en el primer pinchazo..., pues pongan ustedes, lectores, en vez de la vuelta triunfal al anillo, lo que mejor les plazca. Nosotros no ponemos nada más porque nos queda hablar del Litri y acabar estas notas.

Define el Litri lo que la tarde ha sido, porque ha tenido el éxito con el toro tercero, o sea, cerrando la primera mitad de corrida, donde estuvieron las orejas. Ahora que él añadiéndole un rabo. Y con sobrados méritos, por lo brillante que hoy han sido “sus cinco minutos”—esta vez trasladados al centro de fiesta, en vez de donde suele producirlos, que es al final—. También un toro manso y en Villar, pero algo docilón. Y también contra el viento, aunque más a favor de marea por el fulminante eco que producen desde el instante mismo de su brindis los ciles desde luego, la muleta a la espalda y el hieratismo en la actitud. Después de unos preámbulos de medida y tanteo, la mencionada suerte la ha logrado realizar hoy tres veces en tres tercios distintos. La ha rematado a cada tramo con sus naturalillos cortos. Y, al fin, la ha empenachado con sus manoleínas a la ciega y con genuflexión de espaldas, abatidas las armas en el suelo. Con el tendido sin respiro—un momento más tarde—ha largado un fulminante estocazo. Y... no hay más que decir, puesto que el rabo queda registrado a comienzos de párrafo. La lástima ha sido que luego, en el que cerraba plaza—otro Villar, y más suave, aunque quedado a última hora—, el do Huelva no ha dado en la teta. Se le ha ido todo el tiempo en probaturas. Ha enfriado a la gente. Ha dado lugar a sus antis para manifestarle a última hora la llamada “división de opiniones”—cuando la gente despedía a Luis Miguel con ovación unánime—. Y ha dejado la cosa pendiente para la tarde de mañana.

Que salga mejor género que hoy. Y que cada espada acabe con su lote completo, sin que haya que echar esta cuenta de un toro, dos toros, tres toros. Que en cuestión de toreros se traduzca esta noche diciendo: un toro, Capetillo; un toro, Litri, y otro, no, y tres toros completos, el directo de lidia.

# Capetillo, gravemente cogido en Albacete

Ayer hubo toros en El Espinar y novilladas en varias plazas

La cogida de Capetillo

Parte facultativo.—En la enfermería ingresó el diestro Manuel Capetillo, que sufre herida por asta de toro en el tercio superior, cara interna del muslo derecho, con dos trayectorias: una hacia arriba y adentro, que llega al triángulo Scarpa, produciéndole destrozos en los músculos abductores, recto interno y recto anterior, de unos ocho centímetros de extensión, y otra hacia abajo y adentro, de extensión igual a la anterior. Pronóstico grave.

## LAS NOVILLADAS DEL LUNES

En Haro

HARO. — Novillos de Felicitas Tabernero, bravos.

Marimén Gamar fué aplaudida en el novillo que rejoneó.

Luis Francisco Peláez y el venezolano César Girón estuvieron valientes y artistas y mataron con brevedad, consiguiendo orejas.

En Baza

BAZA. — Cuatro novillos de Gil Hermanos, de Badajoz, que resultaron bravos. Domingo Terro, en su primero, bien con el capote y la muleta. Mató de pinchazo y media. (Oreja.) En el segundo, fué aplaudido con capote y muleta, y mató de dos pinchazos y media. (Palmas.) Francisco Blay “Paquirro”, al lancear a su primero, resultó volteado sin consecuencias. Con la muleta, demuestra su desconocimiento. Trasteos por la cara y mata al bicho de una hasta el puño. (División de opiniones.) En el que cierra plaza sufre varios revolcones y mató de dos medias y una entera.

En Egea

EGEA DE LOS CABALLEROS. — Primera novillada picada de feria. Reses de Juan Infante. Pedro Valdivieso, ovacionado en su primero y cortó oreja del segundo. Andrés Álvarez aplaudido en sus dos novillos, y Curro Ballesteros, cumplió en su primero e hizo una buena faena en su segundo. Fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo.

En Cartagena

CARTAGENA. — Novillada de feria. Reses de Quintanilla Vázquez.

Posada se luce en lances. Faena por derechazos, redondos y manoleínas ceñidas para un pinchazo, media y descabello. (Palmas.) En su segundo, naturales y pases de otras marcas, cerca y valiente, para media estocada y descabello. (Palmas.)

Paquito Ruiz, faena con ayudados, altos, naturales y el de pecho. Manoleínas mirando al tendido. Gran estocada. (Oreja.) En su segundo oye palmas al lancear. Faena con pases por alto y de otras marcas para un pinchazo bueno y estocada algo desprendida. (Palmas.)

ARANDA DE DUERO. — Segunda de feria. Seis novillos de don José Sánchez Mangas, de El Rincón (Cáceres). Buena entrada.

Pedro Palomo, faena muy buena para un pinchazo y dos medias. (Ovación.) En su segundo da pases por alto, redondos, naturales y manoleínas. Mata de una estocada hasta la bola. (Oreja.)

Tacho Olete, a pesar de su valentía no logra hacer faena porque el toro retrocede. Mata de dos medias. (Aplausos.) En su segundo oye palmas al veronquear. El toro está quedado y el diestro no logra hacer faena. Tres pinchazos, media y descabello.

Manolillo Lázaro, faena por redondos, naturales y adornos. Mata de dos pinchazos, estocada y descabello. (Ovación.) En su segundo da pases de rodillas, redondos, altos y manoleínas entre aplausos. Mata de una estocada que basta. (Oreja.)

En Alcañiz

ALCAÑIZ. — Novillada de feria. Seis de Cándido García, de Salamanca. Buena entrada.

EN EL ESPINAR

## APARICIO Y EL DUQUE

Mal se presentaba la corrida de ayer en El Espinar. El tiempo, que amenazaba lluvia, abrió el grillo una hora antes del festejo, dando paso a unos chaparrones tan violentos que presagiaban la suspensión. La plaza, en su casi totalidad, estaba vendida, y unos dieron por segura la suspensión y no fueron, y otros, en la duda, acudieron de mala gana, y a la salida de cuadrillas el disgusto tomó cuerpo. Así, la corrida comenzó con menos de un tercio de plaza, que se fué cubriendo conforme avanzaba la lidia y según fué cuñiendo la voz de que había fiesta.

El ganado

Otro factor contribuyó a que el disgusto fuese a más: los dos primeros toros del embarque de Batanejos, en su aparición en el ruedo, y, en general, la corrida completa en su resultado para la lidia. Poca casta, doliéndose y rebriñando en el hierro, a la defensiva en la muleta, reculando y amparándose en las tablas. El primer toro (para Antonio Velázquez) no pasó de ser un novillo terciado, con cabeza cómoda, pero jugándola incómodamente para el diestro. El segundo (de Martorell), otro donnadie, al que hubo que portar mucho. El tercero (de Julio Aparicio) tuvo ya más presencia, con poca cabeza, pero muy gazupe en la muleta, en “marcha atrás”. El cuarto ya era toro, y aunque salió de estampía en las varas, llegó bien a la muleta. Bien presentado también el quinto, bravucon y codicioso al final. Por último, el berrendo sexto, de buen tipo y mal estilo en los caballos, pero espléndidamente aprovechado por Julio Aparicio.

Velázquez

Broncas en el primero y oreja en el cuarto. Este es el balance de la actuación del mejicano. Cogió al público en contra—por lo que ya hemos dicho—al comenzar la corrida, y el mejicano—con lluvia que duró hasta el quinto—no pudo salir de unos mantazos movidos en el primero para tres pinchazos y descabello a la cuarta. En el cuarto vino la oreja, en una faena sobre la derecha—resultado empujonado al intentar el único natural—, muy suave y fina a veces y con lucimiento casi siempre, aunque en ocasiones algo angustiado. Mató de pinchazo, media y descabello.

Martorell

En un tono frío—como el tiempo—discurrió la labor del cordobés, con palmas en uno y muchos aplausos en el otro. Arreó la lluvia cuando se las entendía con su primer e insignificante enemigo, y a fuerza de portar consiguió algunos pases buenos. Mató de estocada, entrando bien, y descabello. Más con el toro estuvo

Fernando López, de Méjico, aplaudido en su primero, en el que realizó una excelente faena de muleta. Mató bien. En su segundo estuvo valiente y voluntarioso. El novillo estaba agotado y el diestro mató bien. (Aplausos.)

Alfonso Galera, en su primero, difícil, trastea con valentía. Clava tres soberbios pares. Mató de un pinchazo y una entera. (Ovación.) En su segundo, gran faena, con cuatro pases de rodillas, tres manoleínas y pases de otras marcas, para media y descabello. (Oreja.)

Juan Carreño cumplió en sus dos novillos, derrochando voluntad y valentía. (Aplausos.)

En Cehegín

CEHEGÍN. — Novillos de la viuda de Nicanor González, buenos.

después, pero sin cuajar la faena. Magníficos los pases de castigo, valiente en los derechazos—con algunos apuros—, y cuando ya se encontraba a gusto el toro se fué para abajo, sin permitir más que unos pases de alijo y estocada y descabello.

Julio Aparicio

Al madrileño le debemos el que la tarde se encarrilara e hiciera que la atención del público se centrara en lo que pasaba en el ruedo, dejando de lado cuestiones que debían terminar con el comienzo de la corrida. Aparte de la gran labor de lidia—y su oportunidad magnífica en el quinto, en un eficazísimo y muy habil que a un picador—, en el tercero puso de relieve su gran decisión y un arte enrabietado en el sexto. Ya en las verónicas fué Aparicio ovacionado, y después de pedir el pronto cambio en varas y banderillas (con derribo y lesión nada menos que de Alenza, aunque no de importancia), se encontró con un res que reculaba continuamente, sin que la portía y exposición del diestro llegaran a encelar al enemigo. Lo mejor, la gran estocada, que le valió una fuerte ovación. En el sexto hubo orejas, tabo y pata. Damos por delante el completo de los toros para evadirnos de una larga reseña. El berrendo fué de los que rebriñaron y se quejaron en varas, y Aparicio lo tomó muy suave en los muleta-zos por bajo. Pronto vino una estupenda serie en redondo, seguida de otra magistral. Se arrojó el diestro de espaldas al toro—era un toro—y cerró esta parte de labor con un molinete de rodillas. Otra vez en un centésimo toro en redondo que entusiasmo, con coraje en los remates circulares. Manoleínas, más desplantas temerarias y otra gran estocada. Aparicio fué paseado en hombros.

El duque de Píohermoso

El epílogo de la corrida fué el que estaba anunciado como prólogo. El ruedo, encharcado, aconsejaba dejar los trotes de la loca para última hora, y hubo la suerte, además, de que precisamente entonces el piso estaba más duro. Y así hemos salido gapiando todos: el procer rejoneador, que pudo desarrollar una magnífica lección de toro a la jineta, y nosotros, que pudimos tener ocasión para gozarla. Para que todo saliera bien, el toro, de la divisa del duque, fué bravo y acudia pronto a los envites, y así vinieron los primeros refones y los pares de banderillas, con gran precisión por la admirable doma, y finalmente los refones de hoja de peral, del último de los cuales el toro se acostó. Dos orejas le concedieron al aristócrata caballista, que cerró tan brillantemente un festejo que oscurcidamente—y con malos barruntos—se había iniciado.

RUBIERA

Pedrin Moreno fué ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero, y en el otro se le ovacionó.

Andrés Martínez Cantalares cortó una oreja de su primero y otra del segundo.

EN EL EXTRANJERO

En Torreón

TORREÓN (Méjico). — Fermín Rivera, Córdoba y Ranchera Guilar lidiaron seis toros de Santa Cecilia.

Rivera estuvo muy bien en el primero, con ovación y saludo desde el tercio. En el otro se superó y dió la vuelta al ruedo.

Córdoba estuvo bien en los dos que le tocaron en suerte, y Guilar, muy valiente en el tercero, en el que dió la vuelta al ruedo, y regalar en el último. (Etc.)







# DEPORTES

## Placidez en la primera jornada

Esos tanteos de escándalo que, en fuerza del desentrenamiento de algunos equipos y de la diferencia de clase entre los que ascienden y los consagrados suelen darse otros años en la primera jornada, han brillado esta vez por su ausencia.

Y la normalidad casi absoluta ha presidido el resultado de los partidos de la Primera División. Los tanteos más fuertes han sido los de Las Palmas, Bilbao y Valencia y, con una benévola excepción, en este último no han sido ni excesivos ni inesperados. Y lo mismo puede decirse del 0-1 de Tetuán. En los otros cinco encuentros, tanteos normales —el Barcelona perdió de penalty tirando a cortos. Total, placidez completa.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valencia...	1	1	0	0	3	0	2
Zaragoza...	1	1	0	0	1	0	2
Español...	1	1	0	0	1	0	2
Madrid...	1	1	0	0	4	1	2
At. Madrid...	1	1	0	0	3	1	2
Sevilla...	1	1	0	0	3	1	2
Coruña...	1	1	0	0	2	1	2
At. Bilbao...	1	1	0	0	4	2	2
Gijón...	1	0	0	1	2	4	0
Santander...	1	0	0	1	1	2	0
Celta...	1	0	0	1	1	3	0
R. Sociedad...	1	0	0	1	1	3	0
Las Palmas...	1	0	0	1	1	4	0
Barcelona...	1	0	0	1	0	1	0
At. Tetuán...	1	0	0	1	0	1	0
Valladolid...	1	0	0	1	0	3	0

## EL MADRID TRIUNFO BRILLANTEMENTE EN LAS PALMAS

Superó en todo momento al Hon y Tacoronte, expulsados por equipo canario agresión mutua

LAS PALMAS.—El Real Madrid ha batido ampliamente al equipo de Las Palmas, por el tanteo de cuatro a uno.

La expectación que había despertado el primer partido de la temporada liguera, con el debut del equipo local en la División de Honor, se tradujo en la enorme afluencia de espectadores que concurrieron al estadio para presenciar el interesante encuentro.

Además del aliciente que para la afición suponía el presenciar el encuentro inicial de su equipo favorito en la Primera División, contribuyó al gran ambiente forjado alrededor de este partido, el hecho de que el contacto primero hubiera de realizarse precisamente ante el Real Madrid, conjunto que, por su historia y merecimientos, cuenta con verdaderas simpatías en la Isla.

Se estimaba también, aun descontando las dificultades de este primer encuentro, que la pugna con los madrileños podría servir para establecer, siquiera de modo aproximado, la valía del equipo local y sus posibilidades futuras a lo largo del torneo.

En realidad, el partido no respondió, en cuanto a calidad de juego se refiere, a lo que se esperaba, advirtiéndose que los equipos todavía no se encuentran bien conjuntados y que necesitan lograse para poner a punto completamente sus cuadros.

Se impuso la veteranía del equipo madrileño. Su sólida defensa impidió que el equipo local pudiera inquietar seriamente los dominios de Alonso, y, no sólo por lo que se refiere a las líneas defensivas, sino también por la mejor actuación de medios y superior eficacia de la delantera, el triunfo del Madrid hay que considerarlo como verdaderamente justo y también merecido, porque sus hombres, no sólo superiores técnicamente, pusieron el ardor necesario para conseguir los dos primeros puntos del torneo, más preciados si se estima que fueron logrados en campo contrario.

En conjunto, el Madrid, ya queda dicho, fue superior en todo momento al equipo local, desde juego, línea por línea y casi hombre por

## El Atlético de Madrid pudo sacar más partido de su dominio sobre la Real Sociedad

Al terminar el encuentro—típicamente inaugural—cotejaba uno el resultado definitivo y el dominio ejercido por el Atlético a lo largo de los noventa minutos, sin explicarse a primera vista la diferencia—más bien escasa—que señalaba el marcador. Pero, pensando un poco más, pudo llegar a una conclusión cierta: no basta el eco a la portería, sino hay tino en los delanteros.

### TRES DELANTEROS SIN PUNTERIA

Y es evidente que a tres, al menos, les faltó la puntería con excesiva frecuencia, aun en ocasiones en que podría haber resultado vulnerable Elizaguirre, por otra parte bastante bien puesto en forma. Pero el fuerte de Carlsson no es el tiro, y a Juncosa y Escudero les faltó, además de puntería, otra cosa más elemental: simple juego. Es probable que por la lógica falta de forma de principios de temporada; pero puede que también por otras causas de las que no eran sólo ellos los culpables.

No hay que olvidar, de un lado, que la Real Sociedad es equipo que no permite mucho lucimiento, aun jugando mal como el domingo. Por eso, en vez de lu-

char con sus armas, había que destroncarla con finura y cohesión por parte de todas las líneas y todos los puestos del Atlético. Y no bastaba el buen juego constructivo de la tripieta central de ataque, ni el empeño de algún zaguero en mandar balones hacia adelante por el centro del campo. Era necesario que la línea intermedia hiciera juego de enlace y sirviera bien, sobre todo a los extremos, y que éstos, por otra parte, concluyeran con eficacia las jugadas que enhebraban una y otra vez Ben Barek, Pérez Payá y Carlsson.

### FALLO LA LINEA MEDIA

Pero al Atlético no le funcionó la línea media, al menos en plan ofensivo. Y la defensiva no era la táctica que pedía el encuentro. Uno no acaba de explicarse la alineación inventada este año por Herrera de medios para atrás. Pase la ausencia de Silva, si es que aun necesita descanso. Pasen los cinco nombres para las dos líneas. Pero con ellos pudo y debió hacerse otra combinación más lógica.

Solo Mujica podía haber acompañado con eficacia a Hernández en el lugar de su común paisano Silva, con lo cual se habían cen-

trado también los puestos de atrás, ya que Mencia es mucho mejor defensa que medio. Y no hubiera tenido que repetir Tinte una jugada prácticamente buena—y aplaudida con justicia—, pero mala como síntoma de desorientación en el auténtico encuadre de cada puesto.

### SUPERIORIDAD INDISCUTIBLE

Todo ello no quiere decir que el Atlético hiciera, en conjunto, mal partido; sino que pudo—y debió—hacerlo mucho mejor. Tanto más cuanto que funcionaron a la perfección dos de los cuatro puestos que engranan el conjunto—los interiores—, bien secundados en la vanguardia por un Pérez Payá cada vez más hecho, y en la retaguardia con la firmeza y el entusiasmo de Tinte, e incluso de Hernández, a pesar de su alocaamiento.

Aun con los reparos expuestos, no cabe duda que el Atlético fue absolutamente superior a la Real Sociedad. El equipo donostiarra no convenció en este primer partido. Aunque no hay por qué hacer juicios categóricos ni augurarle un porvenir pesimista. Porque, además de estar a comienzos de temporada, ayer le faltaban algunas figuras de bastante solvencia. Y la juventud de los nuevos puede, unida a la veteranía de los restantes—demasiada veteranía, quizá, en algunos—llegar a entonar el conjunto para que haga en la Liga un papel más que decoroso.

### GOLES Y ALINEACIONES

Con dos-cero terminó el primer tiempo. Pérez Payá y Ben Barek fueron los autores de los tantos, llegados ambos por la parte izquierda, hacia donde, en el segundo, había ido Pérez Payá, que centró perfectamente para que el marroquí rematara a placer. En la segunda parte, un tiro de Escudero, rechazado por el poste, fue recogido por Juncosa para batir a Elizaguirre. La Real consiguió el suyo por medio de Ontoria, en la fase final del partido, única en que la Real se decidió a atacar. Un excelente gol posterior de Paz fue anulado por fuera de juego.

Árbitro, aceptablemente, Aurre, que alineó así a los equipos:

**ATLETICO DE MADRID.** — Montes; Tinte, Mujica, Lozano; Mencia, Hernández; Juncosa, Ben Barek, Pérez Payá, Carlsson y Escudero.

**REAL SOCIEDAD.** — Elizaguirre; Armendáriz, Suárez, Murillo; Patri, Ontoria; Epi, Morales, Paz, Igoa y Pérez. Gerardo RODRIGUEZ

## Zarra sí, extranjeros, no

### RESULTADOS PROVISIONALES DE LA ENCUESTA SOBRE FUTBOL

El Instituto de la Opinión Pública, en vísperas de comenzar el Campeonato de la Liga, ha realizado una encuesta de carácter nacional sobre el fútbol. Han sido consultadas diversas personas representativas de la afición, jugadores, directivos, árbitros y periodistas especializados acerca de los problemas que tiene planteados tan apasionante deporte.

Hasta ahora, el 80 por 100 de los interrogados prefieren la Liga a la Copa, el 54 por 100 creen que hay demasiados Clubs nacionales, el Atlético de Bilbao y Zarra son el Club y jugador más populares para la mayoría de los opnantes y hay división de criterios a la hora de juzgar la mejor época del fútbol español, aunque predominan quienes creen que se juega más ahora, que antes de 1936.

Por último, he aquí la estadística relativa a la pregunta sobre la actuación de jugadores extranjeros: el 18 por 100 de los interrogados cree que favorece al fútbol español; el 37 por 100, que pueden tolerarse jugadores extraordinarios; el 50 por 100 se inclina resucitadamente en contra de la importación.

## Zamora hijo jugó ayer en Salamanca

SALAMANCA.—Como homenaje al director general de Enseñanza Universitaria, don Joaquín Pérez Villanueva, por la ayuda prestada al equipo local durante el tiempo que fue Gobernador Civil de la provincia, se celebró un partido amistoso entre un conjunto del Atlético de Madrid y el Salamanca. Vencieron los madrileños por 5 a 3. En el conjunto salmantino se alineó Ricardo Zamora (hijo), que actuó bien en general.

Marcaron los tantos del Atlético Agustín, Miguel (2), Estruch y Méndez.

Los del Salamanca fueron conseguidos por Uróz, Fausti y Tofi. En el Atlético se alineó durante media hora Ben Barek.

## El Rayo perdió en Vallecas frente al Manchego

Mala jornada para los equipos madrileños de la Tercera División. Pero si el Cuatro Caminos y el recién ascendido San Lorenzo del Escorial tienen a su favor el haber jugado fuera de casa, e incluso el de haber causado buena impresión en su primer partido, la derrota del Rayo en Vallecas tiene un doble signo desfavorable: el ser en su propio campo y la descohesión que mostró su conjunto.

Ganó con todo merecimiento el Manchego, equipo duro y veterano que dominó en los dos tiempos y no marcó más goles por la buena labor del portero rayista Martínez, que, sin embargo, tuvo algo de culpa en uno de los tantos. La clave principal del partido es la superioridad de la línea media visitante sobre la que formaban Lolo y Herreros. Árbitro regularmente Quintana.

### BUENA DEFENSA DEL CUATRO CAMINOS

El Cuatro Caminos sólo perdió por un gol en Toledo, y se lució su defensa, especialmente el central Abella, que va cuajando en la figura que prometía. También es-

tuvieron bien sus interiores. El gol, sin embargo, lo marcó el extremo Tartalo. Los del Toledo, el veterano y buen extremo Florencio, y el delantero centro Segovia.

### GUSTO EL SAN LORENZO EN BADAJOZ

Buen debut en categoría nacional el del San Lorenzo, a pesar de que le tocó en suerte uno de los equipos más conjuntados del grupo. En el primer tiempo sólo le marcaron un gol y mostró eficacia en su defensa. En el segundo dominó inclusive, pero sus delanteros abusaron del pase y carecieron de remate.

### RESULTADOS DEL GRUPO

He aquí los resultados completos del grupo cuarto de Tercera División:

Badajoz, 4; Escorial, 2. Toledo, 2; Cuatro Caminos, 1. Tomelloso, 1; Cáceres, 1. Calvo Sotelo, 3; Guadalupe, 1. Rayo, 0; Manchego, 2. Avila, 3; Valdepeñas, 3. Miguel de Prado, 3; Segovia, 1. Hurgui, 5; Emeritense, 1.

## Inscripciones en la Federación de baloncesto

La Federación Castellana de Baloncesto pone en conocimiento de los Clubs afiliados a la misma y de todos aquellos que lo deseen que, próximo a dar comienzo las diversas competiciones oficiales, el plazo de inscripción para las mismas estará abierto hasta el día 25 del presente mes.

Al mismo tiempo recuerda a los poseedores de carnets expedidos por dicha Federación, la obligación ineludible de proceder a su canje o renovación durante el presente mes.

Para información y detalles podrán dirigirse a la Secretaría de esta Federación, Barquillo, 19, tercero, todos los días laborables, de siete a nueve de la tarde.

facilmente, y el estéril cae dentro de la puerta; pero el árbitro anula el gol, originándose protestas en el público.

Sigue el juego, ahora con nervosismo, y en la defensa forastera, especialmente Alonso, se advierte alguna dureza, que el árbitro no corrige sin más novedad: termina el primer tiempo.

En la continuación, a los cuatro minutos, Viera hace un despeje corto, recoge Cabrera, que cede a Pahiño y éste perfora por tercera vez la puerta local.

El nervosismo entre los dos equipos aumenta, y a los siete minutos el árbitro expulsa del terreno de juego a Hon y Tacoronte, por agresión.

Dos minutos después, Cedrés, en un avance, entrega a Manolín, que tira fuerte; la defensa despeja, pero el propio Cedrés recoge y marca el primer y único gol para su equipo. Dominan ahora los de casa, que, sin embargo, pierden dos ocasiones de marcar ante la puerta contraria, y luego de bien llevados avances.

En un ataque, Cabrera realiza una internada muy peligrosa, pero que la defensa local logra despejar.

En otro momento de peligro el guardameta local resulta lesionado, y es sustituido por González.

Sigue el juego con acoso canario, y los madrileños se ven obligados a ceder varios corners.

A los treinta y nueve minutos, Pahiño logra el cuarto gol en una jugada por el ala izquierda que iniciaron Pahiño y Molowny.

Sin más novedad, termina el encuentro con el resultado antedicho. (Mencheta.)

Continúa el dominio alterno, y a los treinta minutos de esta primera fase, Alonso saca una falta, Viera falla el despeje y Olsen lanza un tiro que devuelve el larguero; pero remata muy oportuno Pahiño, marcando el primer gol.

A partir de ahora, el conjunto madrileño desarrolla mejor juego.

Poco después, a los treinta y seis minutos, y en jugada análoga, Molowny se presenta ante la puerta, tira alto y marca el segundo gol que lleva la discusión a las gradas.



# DEPORTES

## SOLO MADRID Y ZARAGOZA SACARON PUNTOS EN CAMPOS CONTRARIOS

### RESULTADOS DE LA PRIMERA DIVISION

Valencia, 3; Valladolid, 0.  
A. Madrid, 3; H. Sociedad, 1.  
A. Bilbao, 4; Real Gijón, 12.  
Español, 1; Barcelona, 0.  
A. Tetuán, 0; Zaragoza, 1.  
Las Palmas, 1; Real Madrid, 4.  
Sevilla, 3; Celta, 1.  
Coruña, 2; Santander, 4.

### HERNANDEZ DIO LA VICTORIA AL ZARAGOZA

TETUÁN.—Asistió al encuentro 6. A. el día. En el primer tiempo no se marcaron tantos. En la continuación, a los cuatro minutos, Hernández, en jugada personal, logró el del triunfo. Reaccionó después el Atlético, jugando con ferocidad ante la meta visitante, pero sin eficacia. Arbitró el señor Díaz Argente, bien.

Alineaciones: Atlético Tetuán.—Pachón, Casullo, Mumanes, Julián, Solano, Martín, Guzmán, Antonio, Patricio, Manolín, Moreno y Chichón.

Real Zaragoza.—Higinio, Calo, Jago, Esquerda, Bello, Ojijaga, Nogueras, Hernández, Gabido, Roteko y Tito. (Mencheta.)

### EL BILBAO SE IMPUSO EN LA SEGUNDA PARTE

BILBAO.—Regular entrada. En los primeros momentos se empleó el Gijón con mayor brío, y a los cuarenta y dos minutos Cholo marcó el primer gol. Empatizó Valencia, y así se llegó al descanso. Reanudado el juego, Arrieta desahució la igualdad. A los treinta y cuatro minutos Arrieta volvió a marcar el tercer tanto local, y tres minutos después, Valencia hizo el cuarto gol. En una falsa salida de Carmelo, a los treinta y nueve minutos, Prendes acertó distancia. Tamarit cumplió su cometido.

Alineaciones: Atlético de Bilbao.—Carmelo, Cañito, Areta, Garay, Manolín, Nando, Santillán, Venancio, Arrieta, Panizo y Gaitza.

Real Gijón.—Sión, Iruretago-

yena, Cástulo, Garasa, Gabal, Molinero, Cholo, Luisito, Prendes, Aretio y Sánchez. (Mencheta.)

### EL VALLADOLID NO MERECE EL 3-0

VALENCIA.—Partido de escasa calidad. En el primer tiempo empezó el Valencia con viento en contra, atacando, para luego dejar la iniciativa a los vallisoletanos, con resultado negativo. A los veintinueve minutos, Badenes se apuntó el primer gol. A los veintiocho minutos de la segunda, el mismo Badenes marcó el segundo, después de una escapada por su banda. Dos minutos después llegó el tercero, obra de Pasieguito. Estuvo a punto de marcar el Valladolid en los últimos minutos, pero, primero la desgracia y después, Quique, lo impidieron. Arbitró el señor Pérez Rodríguez.

Alineaciones:

Valencia.—Quique, Asensi, Monzó, Díaz, Santa Catalina, Puchades, Gago, Buque, Badenes, Pasieguito y Caballo.

Valladolid.—Saso, Maito, Lesmes, Lesmes, Ortega, Lasala, Papín, Coque, Lolo, Ofcina y Valdés. (Mencheta.)

### UN PENALTY DIO EL TRIUNFO AL ESPAROL

BARCELONA.—El encuentro empezó con dominio españolista. Si bien el Barcelona aguantó bien. Después se niveló la contienda.

En la reanudación, el juego tuvo las mismas características de excesivo nerviosismo.

A los treinta y nueve minutos, Celma tiró un penalty, que fue el único tanto de la tarde. El mayor trabajo recayó sobre la línea defensiva del Barcelona. Arbitró el señor Zariquegui, aceptablemente.

Alineaciones:

Español.—Telas, Gata, Parra, Celma, Bolinches, Flolats, Arcas, Plá, Collino, Macet y Egea.

Barcelona.—Ramallos, Calvet, Biosca, Segarra, Martín, Gonzalo III, Basora, César, Kubala, Tejedor y Nicolau. (Mencheta.)

### AYALA MARCO LOS TRES GOLES DEL SEVILLA

SEVILLA.—El equipo local, mostró buena preparación, y el Celta se defendió bien y realizó avances peligrosos.

Los tres goles del Sevilla fueron conseguidos por Ayala, dos de ellos en el primer tiempo. En el segundo, el Sevilla jugó con menor ímpetu, dejándose dominar por el Celta, que, a los diecinueve minutos, consiguió un magnífico tanto de Atienza. Se lesionaron Dome-

nech y Mekerle. Bienzobas dirigió bien el partido.

Alineaciones:

Sevilla.—Bustos, Guillemon, Antón, Campana, Alconero, Enrique, Onoro, Gallardo, Araujo, Domenech y Ayala.

Celta.—Simón, Sansón, Lolo Otero, Díaz, Villar, Alenza, Olmedo, Mekerle, Vázquez y Saras. (Mencheta.)

### BOSO ENCUENTRO EN LA CORUÑA

LA CORUÑA.—Partido insulso y de escasa calidad. Antes del descanso el Santander se apuntó su único gol por medio de Echeveste. En el segundo tiempo, nueva presión forastera, pero reaccionó el bando local, y después de sacar ocho córners contra la puerta sanderina, Corcuera estableció el empate. A los cuarenta y dos minutos, Lechuga, muy oportuno, fusiló el gol de la victoria. Arbitró Marrón.

Alineaciones:

Deportivo de La Coruña.—Lesión, Goberna, Ponte, Millán, Cuenca, Maristany, Corcuera, Lechuga, Manolo, Carlos y Marquín.

Real Santander.—Ortega, Teitel, Felipe, Ruiz, Herrero, Bermúdez, Maca, Magritas, León, Echeveste y Nano. (Mencheta.)

## Málaga y Alcoyano, goleadores; Murcia y Lérida, goleados

Alavés y Granada ganaron a domicilio y Logroñés empató en Torrelavega

### PRIMER GRUPO

Torrelavega, 2; Logroñés, 2. Huesca, 1; Alavés, 3. Sabadell, 3; Caudal, 0. San Andrés, 7; Tarragona, 2. Oviedo, 1; Baracaldo, 0. Osasuna, 4; Lucense, 1. Badalona, 6; Ferrol, 1. Orensana, 3; Lérida, 1.

### SEGUNDO GRUPO

Alcoyano, 5; Hércules, 2. Cartagena, 1; Granada, 3. Málaga, 8; Córdoba, 2. Linense, 7; Murcia, 1. Alicante, 2; Melilla, 0. Atlético Baleares, 2; Levante, 1.

La nota más destacada de los partidos de Segunda División, en sus dos grupos, es el papel desigual que hicieron los cuatro equipos descendidos de Primera la temporada anterior. Mientras el Málaga y el Alcoyano golearon a placer a dos respectivos rivales regionales nada despreciables, por cierto—Córdoba y Hércules—, el Murcia y el Lérida sucumbieron en sus salidas a campos de contrarios no muy temibles. Sorprende especialmente la fuerte derrota de los murcianos en La Línea.

Por lo demás, en uno y otro grupo, los resultados fueron más bien normales, especialmente en el Centro-Sur, donde la mayor anomalía se había dado el sábado en Chamartín, en favor del Mallorca y a costa del Plus Ultra, aunque tampoco era muy de esperar tan fácil triunfo del Granada en Cartagena. En el Norte destaca la victoriosa salida del Alavés a Huesca, y algo menos el empate del Logroñés en Torrelavega. Excesivamente abultados los tanteos de San Andrés y Badalona y demasiado escaso el del Oviedo en Buenavista. Los demás, absolutamente normales.

Huelga, en esta jornada, dar el cuadro clasificatorio. Baste decir que los triunfadores del segundo grupo—Alicante, Mallorca, Linense, Granada, Mestalla, Málaga, Alcoyano y Atlético de Baleares—figuran lógicamente, con dos puntos, mientras sus contrarios respectivos—Melilla, Plus Ultra, Murcia, Cartagena, Salamanca, Córdoba, Hércules y Levante—quedan sin puntuación. Y en el grupo segundo se igualan también a dos puntos Sabadell, Oviedo, Badalona, Osasuna, Orensana, Alavés y San Andrés; a uno, Logroñés y Torrelavega, y a uno, Tarragona, Huesca, Lérida, Lucense, Ferrol, Baracaldo y Caudal.

## Cataluña triunfó definitivamente en los Campeonatos Nacionales de Natación

La baja de Jenaro de Pedro privó al Centro del segundo puesto que conquistó Canarias

Los XLI Campeonatos de España de Natación han terminado, con la victoria de la Federación Catalana, que brillantemente revalidó el título que conquistó el año pasado en Montjuich. Ayer fueron clausurados en la piscina de la Casa de Campo por el Vicepresidente General de Secciones del Movimiento, camarada Valdés, mientras una ovación cerrada premiaba, en el acto de la proclamación de los campeones, la actuación de vencedores y vencidos, cuya lucha nos ha permitido presenciar los más bellos y competidos torneos de todas las épocas, que, incuestionablemente, han de marcar un nuevo rumbo a este deporte.

No disponemos de demasiado espacio. Por ello, comentaremos sucintamente lo que fue esta jornada, plagada de sorpresas. Los representantes del Centro llegaron a tener casi en las manos, como quien dice, el título. Fue cuando Isidoro M. Ferry y Enrique Granados, en la prueba de los 400 metros libre, daban todo un ejemplo de pundonor y con batididad, pues, pese a ver cómo el catalán Queralt se les iba desde la partida, a los 300 metros reaccionaron de manera irresistible, para entrar por este orden en la meta, mientras el público, puesto en pie, daba rienda suelta a su entusiasmo. Elsa Herbolzheimer, en los 100 metros libre femenino, probó su nervio y, dando la sorpresa, le ganó la llegada a Pastora Martín, con una marca brillantísima. A Elena Azpilicueta nada pudo darle la batalla en los 200 y sólo su compañera de equipo, Amat, mantuvo su posición, mientras la castellana Pilar González, en lucha con la aragonesa Ana María Simón, conquistaba el tercer puesto, de forma brillantísima.

Quedó fué el campeón de la espalda, como habíamos previsto. Sin embargo, no esperábamos que Baltvé le diera tanto trabajo, y hasta, quizá, desconábamos que pudiera imponerse a Calamita, que, en las eliminatorias, le había vencido netamente. Queralt llegó pisándole a éste los talones.

Los saltos de palanca femenino se los adjudicó con todos los honores la catalana Mecho, mientras S. Baudéns, sobrepasaba a Clos. En los masculinos de trampolín, los mediterráneos Francés y Rolland, con saltos de elevado coeficiente, lograron relegar al tercer lugar a Peytavi, y a Fermín Martínez, al cuarto. Fue una pena que Jenaro de Pedro no estuviera presente. Su ausencia costó a Castilla el segundo puesto de la clasificación general.

Los relevos 4 por 100 femeninos y 4 por 200 masculinos no arrojaron ninguna sorpresa.

Las chicas del "ballet" acuático, dirigido por María Aumacellas, realizaron una espléndida demostración de tan bella modalidad, mientras Herhard Weiss nos obsequiaba con otra exhibición sobre el trampolín, que nadie olvidará por su dominio.

### CARCHON

#### RESULTADOS TÉCNICOS

400 metros libre (masculino).—1. Ferry (Centro), 5 m. 05 s. 5/10; 2. E. Granados (Centro), 5 m. 05 s. 6/10; 3. Queralt (Cataluña), 5 m. 07 s. 4/10; 4. J. Domínguez (Canarias), 5 minutos 15 s. 2/10; 5. A. Febrer (Gallega), 5 m. 25 s. 3/10; 6. Alberche (Canarias), 5 m. 26 s. 2/10.

100 metros libre (femenino).—1. E. Herbolzheimer (Cataluña), 1 minuto 16 s. 6/10; 2. Martín (Canarias), 1 m. 17 s. 8/10; 3. M. E. Padilla (Canarias), 1 m. 20 s. 4/10; 4. E. Wust (Cataluña), 1 m. 22 segundos 9/10.

200 metros braza (femenino).—1. E. Azpilicueta (Cataluña), 3 minutos 29 s. 6/10; 2. D. Amat (Cataluña), 3 m. 33 s. 2/10; 3. P. González (Centro), 3 m. 36 s.; 4. A. M. Simón (Aragonesa), 3 m. 36 s. 7/10 (récord de Aragón).

100 metros espalda (masculino).—1. Queralt (Canarias), 1 m. 13 s.; 2. Baltvé (Cataluña), 1 m. 13 s. 7/10; 3. Calamita (Canarias), 1 m. 14 segundos 4/10; 4. Queralt (Cataluña), 1 m. 14 s. 7/10.

Salto de palanca femenino.—1. Mecho (Cataluña), 43,683; 2. Covadonga (Alal.)

S. Gaudéns (Canarias), 40,783, y 3. P. Clos (Cataluña), 39,267.

Salto de trampolín (masculino).—1. Francés (Cataluña), 149,334; 2. Romand (Cataluña), 158,850; 3. Peytavi (Centro), 138,601, y 4. F. Martínez (Canarias), 134,367.

Relevos 4 por 100 metros libre (femenino).—1. Canarias 5 m. 21 segundos 2/10; 2. Cataluña, 5 minutos 35 s.; 3. Centro, 5 m. 57 s.; 4. Aragón, 6 m. 57 s. 5/10.

Relevos 4 por 200 metros libre (masculino).—1. Canarias, 9 m. 32 segundos 4/10; 2. Centro, 9 m. 37 segundos 5/10; 3. Cataluña, 9 minutos 48 s. 2/10; 4. Galicia, 10 minutos 29 s. 7/10.

Clasificación por Federaciones.—Masculina.—1. Cataluña, 100 puntos; 2. Canarias, 83; 3. Centro, 80; 4. Galicia, 12; 5. Andalucía, 4; 6. Vasco-Navarra, 2; 7. Aragón, 1. Marruecos, Astur-León y Baleares no han puntuado.

Femenina.—1. Cataluña, 113; 2. Canarias, 87; 3. Centro, 20; 4. Aragón, 11; 5. Balear, 5; 6. Vasco-Navarra, 2.

### CARCHON

ALICANTE.—El nadador alicantino Luis Asensio, de veintitrés años, ha realizado la proeza de recorrer a nado la distancia que separa a este puerto de la isla Tabarca, que, en línea recta, suponen once millas, pero que, debido al viento de Levante, por las constantes desviaciones, le han supuesto seis millas más. La prueba estaba organizada por la Obra de Educación y Descanso. El nadador se arrojó al mar en la isla de Tabarca a las 7 h. 22 m. de la mañana de hoy, con llegada al puerto de Alicante a las tres y media de la tarde. (Alal.)

### ARTEMIO RODRIGUEZ GANA LA TRAVESIA GANDAS-GIJON

GIJON.—Se ha disputado esta mañana la travesía a nadó Gandas-Gijón, en la que han participado tres nadadores. El recorrido fue de once mil metros. Resultó vencedor Artemio Rodríguez, del Grupo Cultural M. Mecho (Cataluña), 43,683; 2. Covadonga (Alal.)

acumuladores  
**OXIVOL**  
SERIE PLATA-GLASSTEX  
Un año de garantía

## "Orio" vencedor absoluto en las regatas de San Sebastián

I SAN SEBASTIÁN.—En la bahía de La Concha, y con asistencia de numerosísimo público, se disputó la segunda regata de traineras, en dos tandas.

Regatearon en la primera "Zarauz", "Guetaria" y Zumaya.

La clasificación queda así:  
1. "Guetaria", 21-58-1/5.  
2. "Zarauz", 22-37-2/5.  
3. "Zumaya", 23-02.

A continuación, y en la segunda tanda, contendieron por este orden de batallas: "Fuenterrabía", "Orio" y "San Sebastián".

Las salidas de las tripulaciones es muy emocionante, en fuerte champaca, pero se destaca, "Orio" al pasar por puntas con ligerísima ventaja sobre "Fuenterrabía" y "San Sebastián", y a medida que se acercan a la ciaboga, los optarras van mejorando su no-

sición. Hace el viraje y entlan hacia la meta aumentando su ventaja. La clasificación queda así:

1. "Orio", 21-19-2/5.  
2. "Fuenterrabía", 21-29-3/5.  
3. "San Sebastián", 21-44.

Después de las regatas del domingo anterior y de hoy, la clasificación definitiva es esta:

1. "Orio", 42-21-2/5; 2. "Fuenterrabía", 42-41-1/5; 3. "San Sebastián", 42-57-2/5; 4. "Guetaria", 43-49-1/5; 5. "Zarauz", 45-40-2/5; 6. "Zumaya", 45-41-2/5.

Terminadas las regatas en la plaza del 18 de Julio se procedió al reparto de premios, que fué presenciado por millares de personas que aclamaron a Sarasúa, patrón de "Orio", cuando mostró la bandera obtenida tan meritoriamente. (Mencheta.)



# DEPORTES

## CARRERAS DE CABALLOS EN LASARTE

### "La Conga" ganó el Premio de la Costa Vasca

La temporada veraniega de Lasarte se clausuró el domingo pasado con el Premio de la Costa Vasca (25.000 pesetas, 2.200 metros), que fue ganado por "La Conga" (C. Avila, 44 kilos), la que en un impresionante final batió a "Pelayo" (A. Diez, 52 kilos) y a "La Zarina" (Beguiristain, 44 kilos). "Tricaca" (47 kilos) quedó cuarta, y "Goma" (56 kilos), quinto, en un campo de once participantes, y en el que "Egerie" condujo hasta la última curva. La ganadora, propiedad del marqués de Murieta, está preparada por F. García.

"Ayuko" (Méndez), de la yeguada Figueras, dispuso fácilmente de "Hebeke" en el Premio Sala (1.100 metros).

La prueba de vallas (Premio Toranzo, sobre 2.500 metros) fue para "El Gallo", montado por su propietario, el duque de Albuquerque. Segundo quedó "Bellido", y "Adana II", tercera y última.

"Palermo" (A. Diez, 62 kilos) batió a "Balduque" (59 kilos) y a "Thalia" (54 kilos) en el Premio Ondarreta (handicap sobre 1.700 metros). El ganador es propiedad de la yeguada de Quintos y está preparada por el señor Cadenas.

Y, por último, "Vilabella" (Carrasco, 47 kilos) batió a "Féu Huet V" (56 kilos), que quedaba se-

gundo, delante de "Lago de Oro" (45 kilos) y de otros seis participantes en el Premio Urgull (handicap sobre 2.400 metros). "Vilabella" es propiedad del marqués de Valdeas, y está preparada por Masa.

Hubo dividendos "astronómicos", como la gemela "La Conga" "Pelayo", que se pagó a 2.404 pesetas por diez, y dos dobles a 1.606 y 1.222.

ARCHIBALD

## MOTORISMO

### Milá, Gerber y Ortueta, vencedores en el Gran Premio del Ayuntamiento de Bilbao

Dos italianos y dos ingleses ganan en Monza los campeonatos mundiales

BILBAO.—Esta mañana se ha corrido el Gran Premio del Ayuntamiento de Bilbao, organizado por la Gran Peña Motorista de Vizcaya. La meta de salida y llegada ha estado establecida en la avenida del Ejército, delante de la iglesia de San Pedro de Deusto. El circuito, de 6.759 metros, comprendía la avenida del Ejército, en Elorrieta, por cerca de la ría, y la calle de Carlos Ilaya, por donde han subido los corredores nuevamente a la avenida del Ejército.

En 125 centímetros cúbicos, han tomado la salida siete corredores, habiéndose clasificado primero Leopoldo Milá, en 41 minutos, 13 segundos (promedio, 119,864); 2. Juanito Kutz, que corrió con la máquina del francés Vaqué, que resultó lesionado hace unos días y no ha podido tomar parte en esta carrera; tiempo, 42,39. 3 y 4. Corcini y Ripalda, fallandoles a éstos una vuelta.

En 350 c. c. han tomado la salida ocho corredores: 1. Werner Gerber, suizo, en 38,20; 2. Flórez, en 39,20; 3. Ponce, 4. Faustino Antón; 5. Puigraueau. A estos tres últimos les ha faltado una vuelta.

En 500 c. c. han salido siete corredores. Desde el principio se ha destacado Ortueta, que ha llegado y se ha proclamado vencedor en el tiempo de 45,17, logrando un promedio de 134,331. La vuelta más rápida ha sido la novena, en 2 minutos, 59 segundos, con un promedio de 135,953. 2. Vidal, en 47,19; 3. el suizo Engström, a una vuelta; 4. Werner Gerber, suizo, también a una vuelta; 5. Nandon, francés. Juanito Kutz ha tenido la mala suerte de caerse en una curva a poco de empezar la carrera, y aunque ha continuado, al fin ha tenido que retirarse. (Añil.)

LOS CAMPEONATOS MUNDIALES. MONZA.—En el circuito de Monza se ha disputado hoy el Gran Premio de las Naciones para motocicletas.

Han resultado vencedores en las distintas pruebas, y campeonos mundiales, los siguientes corredores:

125 c. c.: Carlo Ubbiali, italiano.

## CICLISMO

### Koblet gana el Critérium de Ases en París

PARIS.—El Gran Critérium Ciclista de los Ases ha sido ganado por el suizo Hugo Koblet, que cubrió los 100 kilómetros en 1 hora, 56 minutos y 42 segundos, que representa una media horaria de 51,413 kilómetros.

En segundo lugar se clasificó el belga Van Steenbergen; tercero, Louis Bobet (Francia), y cuarto, Fausto Coppi (Italia). (Añil.)

ARCHIBALD

## AJEDREZ

### Primera ronda del Campeonato de España

BARCELONA.—En el salón de actos del grupo escolar "Collazo y Gil" se han iniciado hoy los Campeonatos de España de Ajedrez con participación de numerosos jugadores. Abrió el acto el delegado de la Federación Nacional, señor Chamero, y hablaron también un representante del Capitán General de la región y el director de honor del torneo, don Agustín Pujol. Después comenzó la primera ronda, cuyos resultados fueron los siguientes:

Grupo primero: Solá vence a Losa, Medina a Rodríguez, Geta a Grajera.

Grupo segundo: Olazábal y E. Pérez hacen tablas, Sans vence a Crespo, Ribera a Castells.

Grupo tercero: S. I. Pérez y Matue hacen tablas, Baylin vence a Pardina, Saborido a Vega.

Grupo cuarto: Lladó y Mora hacen tablas, Muñoz vence a Rego y Jimeno a Herrero.

Grupo quinto: Lloréns vence a Hernández, Fuentes a Tejero y Díez a Rosell.

Grupo sexto: Cherta vence a Hidalgo; la partida Arrupe-Torán quedó aplazada, con ligera ventaja posicional de éste último.

Los dos primeros clasificados de cada grupo jugarán la final con el campeón de España, Arturo Pomar. (Añil.)

## BOXEO

### ROBINSON Y TURPIN, A PUNTO

Han pasado el reconocimiento médico ante el combate de mañana

POMPTON LAKES.—El doctor Alexander Schiff, de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York, ha hecho a Ray Sugar Robinson uno de los reconocimientos más completos, físico y médico, que se haya hecho a un boxeador antes de un combate para el campeonato.

Robinson se ha entrenado públicamente ante más de 2.000 espectadores, y la recaudación ha sido a beneficio de la viuda de George Flores, que falleció a consecuencia de las lesiones recibidas en Madison Square Garden.

Después del entrenamiento, el médico volvió a reconocer al boxeador durante más de veinte minutos. (Añil.)

GROSSINGER.—El campeón mundial de los pesos medios, Randolph Turpin, ha pasado el reconocimiento físico de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York.

Por última vez se entrenará hoy y espera hacer diez asaltos, con lo que habrá tenido 73 asaltos de entrenamiento en este país, casi el mismo número que hizo en su preparación para el combate en que ganó el título sobre Ray Sugar Robinson, en julio pasado. (Añil.)

### FERRER QUIERE ENFRENTARSE A STRETZ

BARCELONA.—José Ferrer, peso medio catalán, ha manifestado deseos de enfrentarse al campeón de la Alemania occidental, Stretz, que recientemente venció, en forma contundente, en San Sebastián, al campeón de España de los mediodurios, Ramón Martínez. (Mencheta.)

### La Maraños, 1; Publicidad Gisbert, 0

En el pueblo de La Maraños, y en partido preliminar de los Campeonatos de Fútbol de Educación y Descanso, que comenzarán el próximo domingo, el equipo de Publicidad Gisbert, que probaba a varios jugadores, y del que se ha hecho cargo como entrenador el jugador del Plus Ultra Aranga, perdió con el titular por 1 a 0.

El Club de Publicidad Gisbert comunica a sus seguidores, que el nuevo domicilio social radica en San Bartolomé, 23, Bodegas Escudero.

## ATLETISMO

### Franch, campeón catalán de fondo

BARCELONA.—En el Parque de la Ciudadela y sobre un recorrido de treinta kilómetros, se ha disputado el Campeonato de Cataluña de Atletismo de Gran Fondo, con la participación de seis atletas.

Esta prueba era de selección, con vistas al equipo que, representando a la Federación Catalana habrá de participar en el Campeonato de España.

Resultado vencedor Antonio Franch, del C. P. Barcelona, en 1-56-38, seguido de Belsa, del Español, en 1-58-32; Camí, del Español, en 2-0-2, y Nonell, también del Español.

Por equipos triunfó el Club Deportivo Español. (Mencheta.)

### LA PRUEBA DE PISTA, APLAZADA

BARCELONA.—Los Campeonatos de Barcelona de atletismo en pista, que debieron celebrarse en la mañana y tarde del domingo, en el estadio de Montjuich, han tenido que ser aplazados hasta el día 16 a causa de la lluvia que cayó durante la madrugada, dejando las pistas del estadio excesivamente blandas. (Mencheta.)

### EL VALENCIANO PONCE BATE UNA MARCA DE PENTATHLON

VALENCIA.—El atleta del Frente de Juventudes, Ponce, ha batido la marca regional de pentathlon, estableciéndola en 2.249 puntos, contra 2.240, que poseía Lacomba desde 1933.

De las cinco pruebas, ha mejorado las de 200 metros, disco y 1.500 metros; igualado la de longitud y quedado sólo en inferioridad en la de jabalina. (Mencheta.)

### Bernardo Ruiz, recibido triunfalmente en Orihuela y Alicante

ORIHUELA.—Ha llegado a esta ciudad el corredor ciclista Bernardo Ruiz. En las afueras de la ciudad era esperado por numeroso público, que en hombros condujo a su paisano hasta las puertas de la catedral, donde esperaban las autoridades y el prelado de la diócesis, quien seguidamente procedió a cantar una salve ante la Patrona. Después se trasladaron al Ayuntamiento, donde el Alcalde hizo entrega a Bernardo Ruiz de un pergamino comunicándole la concesión de la Medalla de Oro de la ciudad. La directiva del Orihuela Deportiva ha obsequiado al gran corredor con una comida.

## EN ALICANTE

ALICANTE.—Ayer tarde llegó Bernardo Ruiz a esta población. La afición alicantina ha dispensado al gran corredor de Orihuela un cariñoso homenaje de simpatía.

A las dos y media se congregaron en el pascio de la Explanada centenares de personas para ovacionar calurosamente al héroe de la Vuelta Ciclista a Francia de 1951. Al aparecer se disparó una gigantesca traca.

Seguidamente, el corredor se trasladó al Palacio Consistorial, donde cumplimentó al Alcalde, quien, tras de felicitar al alicantino, le hizo entrega de la Medalla del Mérito Deportivo Provincial.

Marchó después al templo de la insignie iglesia parroquial de San Nicolás, haciendo ofrenda de un hermoso ramo de flores a la imagen de la Patrona, Santísima Virgen de Nuestra Señora del Remedio.

**A PLAZOS**

*Relojes*

CON CERTIFICADO DE GARANTIA



**Joyas**

LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

**ROTVAL** Apart. 678 Madrid

**ADUANAS**

**ACADEMIA MORENO TAPIA**

Fernanflor, 8 Madrid

### Campeonato latino de tiro al arco

En la jornada inicial destacaron los tiradores franceses

### Vadillo y Narciso Villar, Premios "Manuel Fernández Cuesta"

### OTROS ACUERDOS DE LA FEDERACION NACIONAL DE BOXEO

La Federación Española de Boxeo en una de sus últimas reuniones de Junta directiva adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

PREMIOS.—Aceptar la resolución adoptada por la Comisión de Prensa y Propaganda de la Delegación Nacional de Deportes respecto a la propuesta que oportunamente elevó esta F. E. B. para la concesión del Premio "Manuel Fernández Cuesta" 1950 para premiar la mejor labor desarrollada durante dicho año por el periodista, escritor o locutor en pro del desenvolvimiento, propaganda y difusión del pugilismo, otorgándose conjuntamente a don Narciso Villar Santonja y don Fernando Vadillo Ortiz de Guzmán, en atención a que sus merecimientos por tal distinción son semejantes, dado que el primero lleva realizado una magnífica labor en pro de nuestro deporte en semanarios y publicaciones del extranjero, y el segundo, una meritísima labor diaria en el periódico deportivo "Marca" de esta capital.

SAN SEBASTIAN.—Esta tarde comenzó en el campo de Atocha el Campeonato latino de tiro al arco, en el que participan tiradores franceses, españoles y belgas. En la competición toma parte elemento masculino y femenino. Hoy se disputó la prueba sobre la distancia de 50 metros, con el siguiente resultado:

Categoría femenina:

1. madame Lang (Francia), 310 puntos.

2. Denis Lonoye (Francia), 267.

3. Lolita Guash (España), 266.

4. madame Simsonye (Francia), 263.

Participaron 15 tiradoras.

Categoría masculina:

1. Oscar Kessels (Bélgica), 449 puntos.

2. M. Linetreyer (Francia), 443.

3. M. Lang (Francia), 420.

5. M. Lelang (Francia), 418.

5. M. De Laneg (Bélgica), 403.

Intervinieron 25 tiradores. Los españoles Tarragó y Méndez se clasificaron en los puestos 8 y 12.

### SILLITAS NIÑO

plegables, últimos modelos, grandes facilidades de pago

**Crédito Loinaz, S. A.**

ARENAL, 3 MADRID

Envíos a provincias. Solicite catálogos



# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 70 CENTIMOS CADA PALABRA

## AGENCIAS

**IDENTIFICACIONES** España y extranjero, penales urgentes, legalizaciones, gestión y tramitación asuntos organismos oficiales, Suetras, Gloria, Oveido, 7, segundo, Madrid, San Andrés, 132, La Coruña.

**FUMIOA**, Documentación penales, pasaportes, Tudesco, 3, 311783.

## ALQUILERES

**CASA** Jiménez, Preciados, 53 (entre Calles y San Domingo), Alquiler, vestidos, novias, madama, mantillas, pelis, sombreros señora, Arjes, smoking, chaqueta.

**TRASPASO** espléndidos locales, diferentes dimensiones, para cualquier clase de comercio, a un paso de la Puerta del Sol. Teléfono 310507.

**DEPARTAMENTOS** lujosamente amueblados, perfectas comunicaciones. Tutor, 7, 214805.

**AMPLISIMOS** bajos industriales magníficamente comunicados. Metro, tranvía, autobuses. Pios Rosas, 54 (frente Minsterios), Garaje interior.

**NECESITO** estudio, o taller apropiado, o habitación grande abuhardillada, renta no superior quinientas. Escribid 307, Alas, Alcalá, 32.

**LOCALES** fácil vivienda, nave con fuerza, 300 metros; renta 300. 266524.

**PISO** renta 100 pesetas, barrio Salamanca, por piso hasta 600, preferencia Chamberí. De 10 a 2. Teléfono 244915.

**ALQUIL** hotel Ciudad Lineal, 9 piezas, jardín, huerta, 30 baños, con garaje, 700 metros. 268376.

**ALQUILASE** magnífico puesto pescadería en mercado por enfermedad propietario. Escribid: 1.026, Alas, Alcalá, 32.

**PRECISO** local o piso sin vivienda para oficinas, con o sin traspaso. Simo, Hartzembusch, 17.

**EXTRANJERA** desea Alco. confort. 264784, 8-11.

**NECESITO** exterior hasta 300. 212903.

**AUTOMOVILES**

**ESCUELA** automovilista enseñanza garantizada turismo, camión. Alfonso XII, 58.

**ACADEMIA** Americana, A.D. tomovileta, Carnet, D.L. rigida por ingeniero, General Pardiñas, 89.

**BALMANTINA** enseña conducir turismo, omnibus, mecánica, carnet. Conde Peñalver, 24.

**CALLAO** enseña conducir omnibus, turismo, motocicleta, carnet, economía. Informese. Preciados 23.

**TAXI** "B-14", trabajando, ocasión, Alcalá, 182, garaje. Tardes.

**TOMARIA** en alquiler camión, preferible gasoil, mínimo 5 toneladas. Ofertas escritas, detallando marca, estado, lugar donde poder visitarlo. 695, Alas, Alcalá 32.

**VENDO** Osmobil impecable, Garaje Los Jerónimos, Academia, 8.

**CITROEN** 11 litro, modelo 1951, con 10.000 kilómetros. Tel. 850550. De 11 a 2.

**GASOL** Dent, 3 toneladas, ruedas nuevas, Béjar, 13.

**"AUSTIN"** 14 caballos, 4 puertas. Béjar, 13.

**TAXIS** Plymouth, cuatro cilindros, 6 lunas. Horas 12 a 2. Trafalgar, 30. Fermín.

**PLYMOUTH** 34, toda garantía. 247654.

**PARTICULAR** vendo topolino, buen estado. 253022.

**BUSSING** gasoil, 5 toneladas, 5 buen estado, 4 estirar 34 por 7. Teléfono 332040.

**TOPOLINO** impecable. 350960.

**AUTOMOVILISTAS:** Para vender su coche directamente. "Boisa del Automóvil". Exposición gratis. Calle, 69. Teléfono 244915.

**ACADEMIA** automovilistas fundada 1910. Santa Engracia, 6.

**BOLSILLOS**

**BOLSILLOS:** Única fabrica, Moreno, Cañizares, 12 Encargos, arreglos, tejidos.

**COMPRAS**

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA**

**TRASTOS** ropas, menudencias, todo. 278332-270064.

**COMPRO** piano o pianola. 311528.

**ALHAJAS**, objetos de oro y plata compra. Andrés Yanes, Carrera San Jerónimo, 14.

**ANTONIO** compra todo. 212403.

**TRAJES**, ropas, discos, todo. 217849.

**PAGAMOS** mucho todo, rapidez. 252816.

**CONSULTAS**

**BLENNORRAGIA**, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación final. Clínica especializada. Duque Alba, 10. Doctor Hernández 273564.

**CLINICA** antivenerea. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, Pielitis, Gmosis. (9.256.)

**CONSULTA** antivenerea. Blenorragia, sífilis, tratamientos modernos. Fuencarral, 24. (12.571)

**GARGANTA**, nariz, ojos. Aeroterapia. 241759.

**"CLINICA** Fuencarral", especializada en enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 28. (8.893.)

**ENSEÑANZAS**

**BAILES** modernos, método rapidísimo, salones individuales. Academia Miki, Carmen, 25.

**NATIVO** alemán, inglés. Teléfono 331737.

**NECESITO** profesor ayude diariamente dos alumnos segundo, cuarto bachelierato, Dilectas. Escribid: 828, Alas, Alcalá, 32.

**PREPARACION** Interventores Ayuntamiento y Diputaciones. Tel. 315315.

**PROFESORA** de inglés nativa. 234530.

**FRANCES**, intensivo intercambio, comidas alternas, dormir. 310874.

## FILATELIA

**PARTICULAR** paga todo su valor colecciones sellos, lotes y archivos. Valero, Larra, 14.

## FINCAS

**COMPRARIA** chalet o piso dándole facilidades. Escribid 423, Alas, Alcalá, 32.

**NECESITO** piso ocho habitaciones, mínimo alquiler o compra, zona Génova-Abascal. Escribid todos detalles a 515, Alas, Alcalá, 32.

**INMEJORABLE** zona industrial Madrid se vende casa, gran pava, con dos cuartos, teléfono, llave mano, 600 metros cuadrados. Informes: señor Andrés, Román Alfonso, 12. Tel. 338655.

**FINCA** bien situada, renta 29.500 mensual. 4.500.000.000. menos 2.000.000. Hipotecario. Resto, efectivo rústica urbana. Joaquín María López, 48. Tomás, bid: 712, Alas, Alcalá, 32.

**LOCALES** y nave en planta baja vendense. Razón: Hermosilla, 114. Ojo. Facilidades de pago.

**CASA** Ayala, 882 metros superficiales, ascensor, baños, calefacción, rentas antiguas, 117.000. 2.500.000.000. menos 250.000 Banco. 222697.

**NAVE** normilón 400 metros, precio venta interesante, zona Ventas. 358917. De 4 a 7.

**POVEDA**, Rústicas, 1.000 huebras, labor, pasto, regadío, alamedas maderables, ganados, aperos, maquinaria, existencias cosecha, edificios, casa señorial, 30 kilómetros. Otra 650 huebras pasto, labor, monte, edificios, casa señorial, 16 kilómetros. Otra 600 huebras, pasto, labor, edificios, estable, 9 kilómetros. Papin, 4. 3408. Salamanca.

**VENDEN** pisos, casa nueva. Precio, 85.000. Facilidades de pago. Razón: Hermosilla, 114. bajo.

**PISOS** centricísimos, confortables, uno desahogado. Escribid: Blanco, Valdemoro.

**FOTOGRAFIA**

**AFICIONADOS** a fotografía, nuestros trabajos de laboratorio son excepcionales. Establecimientos Díaz Carmen, 15. "El Hogar del Aficionado".

**HIPOTECAS**

**HIPOTECAS** veinticuatro horas. Merino, Fuencarral, 23.

**OFRECE** 500.000 primera hipoteca, casa, piso libre, renta antigua. Escribid detalles García. Santa Cruz, 3.

**HOTELES**

**VENDO** hotel, llave en mano, Roma, 18.

**HUESPEDES**

**MILITAR** desea completa proximidades Bilbao. Escribid 407, Alas, Alcalá, 32.

**SEÑORA** posición necesita pensión estable, completa, única en familia reducida, barrio Salamanca o próximo Vito. Escribid 410, Alas, Alcalá, 32.

**COMFORTABLE** habitación comida selecta, 25, familiarmente. Escribid: 726, Alas, Alcalá, 32.

**FUNCIONARIA**, habitación confort, cocina, alrededores Atocha, Tirso de Molina. Escribid: 809, Alas, Alcalá, 32.

**COMPLETA**, matrimonio, espléndida habitación, calle Velázquez, 253260.

**ESTABLE** desea particular completa. Escribid detalles 1.020, Alas, Alcalá, 32.

**CONFORTABLE**, familiar, económica. Luisa Fernández, 9, 54.

**CASA** particular, siso sanísimo, ofrece pensión completa a matrimonio, señor o señora. Andrés Mellado, 76, segundo de recua.

**PARTICULAR**, habitaciones 15-25, confort. 262946.

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**

**MAQUINAS** escribir. Facilidades pago. Herdán Cortés, 7.

**MAQUINARIAS**

**DOS MOTORES** marinos alemanes "Diesel". 150 H.P., 600 r.p.m. Entrega inmediata. Escribid 2304, Alas, Alcalá, 32.

**COMPRARIA** prensa ebahisteria, 4 husillos, de 2,30 por 1,10 metros. Escribid: 1.006, Alas, Alcalá, 32.

**MOTORES**

**VENDO** motor industrial gas-oil 10 H.P., marca "Deud", bonita tubería 125, toda prueba. Escribid 3135, Alas, Alcalá, 32.

**MOTOR** industrial semi Diesel, F. B., 20-22 H.P., seminuevo. Teléfono 245809.

**VENDO** motor semi-Diesel, 8 H.P., y bomba Wolve 6 cilindros para camión Diesel. 271230.

**MUEBLES**

**MUEBLES** Gamio, facilidades pago. Beneficencia, cuatro

**OPTICAS**

**OPTICA** Esteban, la más solvente de Madrid. Alonso Martínez, 7.

**PELETERIAS**

**ESTOLAS**, capas, cuellos, chaquetones, últimos modelos. Precios sin competencia. Facilidades. Peletería Persa, Hortaliza, 63.

**CAPAS**, estolas, chaquetones, cuellos, con grandes facilidades, precios contados. Peletería Nuestra Señora de Guadalupe, Núñez de Arce, 11.

**PERDIDAS**

**PULSERA** en trayecto distrito Centro-Universidad, día 8. Gratificaré espléndidamente devolución. 319845.

**CARTERA** cierre cremallera, conteniendo documentos, día 8, en taxi o establecimientos. Se gratificará espléndidamente su devolución. 277184. Casa Miño, 221791.

**PRESTAMOS**

**NECESITO** aportación 650.000 negocio porvenir, garantizado capital beneficios. Escribid 2712, Alas, Alcalá, 32.

**RADIOS**

**RADIO** cinco válvulas, todas ondas, 995 pesetas. Martín Mayor, Goya, 77.

**NUEVA** ocasión. 313770.

**TRABAJO**

**OFICINA DE COLOCACION**

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de las obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 32, edificio Madrid-París).

**DEMANDAS**

**YOUNG** british lady with knowledge of french and spanish seeks post as secretary or interpreter for tourist office or similar. Reply to 812, Alas, Alcalá, 32. (2.855)

**MECANOGRAFO**, 650 pulsaciones. Ofrece horas. Escribid: 831, Alas, Alcalá, 32. (2.747.)

**OFRECESE** perito industrial, larga experiencia proyectos Electricidad, Mecánica, Estructuras. Escribid: 807, Alas, Alcalá, 32. (2.845.)

**SEÑORA** inglesa, distinguida, dominando inglés, francés, español, desea colocación como intérprete. Escribid: 816, Alas, Alcalá, 32. (2.842.)

**PINTOR** decorador. Ofrecese chófer primera. 330961. De 8 a 4. (2.825.)

**OFRECESE** tarde-noche taquimecanógrafo, conocimientos comerciales.

**INGLÉS**, import-export. Referencias. Escribid: 1.027, Alas, Alcalá, 32. (2.837.)

**TAQUIMECANOGRAFA** muy práctica ofrece tardes. Alas, López de Hoyos, 37. (2.838.)

**TAQUIMECANOGRAFA** experta comercial, inglés, francés, español, dos horas diarias. Escribid referencias 1.014, Alas, Alcalá, 32.

**CONTABLE**, ocho-diez tardes. 310139, Palacio. (2.750.)

**OFERTAS**

**REPRESENTANTES** toda España necesita Velsan. Cleza.

**TAQUIMECANOGRAFA** 6 con práctica oficina, con y sin conocimientos alemán, precisa importante empresa industrial de Madrid. Por escrito, indicando edad, años de profesión y empresas donde ha trabajado. Reserva absoluta. Escribid: 718, Alas, Alcalá, 32. (2.837.)

**GAYA** Fernández y Ros, Ltda., San Bernardo, 1, Madrid, desea nombrar en provincias y pueblos importantes representantes con depósito y viajeros para la distribución y venta de clases: cementos, azulejos, baldosines, sanitarios, cocinas, productos asfálticos e impermeabilizantes. Imprescindible garantías y solvencia. (2.833.)

**NECESITA** representantes provincias y agentes venta Madrid. Sociedad extintores incendios. Escribid informes Apartado 7.001. (2.787.)

**NECESITO** sirvienta sabiendo cocinar. 257733.

**PRECISASE** cocinera y doncella sepa bien su obligación. Intil presentarse sin buenos informes. Escribid: 814, Alas, Alcalá, 32.

**TECNICO** construcción obras urbanas. Ofertas detalladas con referencias. Escribid: 810, Alas, Alcalá, 32. (2.881.)

**ENCARGADO** con experiencia obras urbanas. Ofertas detalladas con referencias. Escribid: 810, Alas, Alcalá, 32. (2.847.)

**APAREJADOR** con capacidad y experiencia en organización y dirección de obras busca empresa constructora. Ofertas detalladas. Escribid: 810, Alas, Alcalá, 32. (2.848.)

**DELINEANTE** dibujante, conocimientos construcción, interpretación croquis. Ofertas detalladas. Escribid: 810, Alas, Alcalá, 32. (2.859.)

**OFICIALA** experta peluquería. Segundo. Carmen, 17. (2.868.)

**SE** necesita mecanógrafa conociendo inglés y francés. Palimex. Concepción Arenal, 3. (2.865.)

**150** representaciones garantizadas en via o contra reembolso, 10 pesetas. Auxcoin. Valde-ribas, 8, Madrid.

**TRASPASOS**

**VENDO** cristalería, labores, cualquier negocio local propio 5 huecos puerta mercado. Casto García, Mazarredo, 12.

**DROGUERIA** perfumería en lo mejor del barrio Salamanca. Extraordinario local, propio para Banco, análoga. Abste-

**nerse** mediadores. Escribid: 603, Alas, Alcalá, 32.

**DESEO** lechería céntrica, buen despacho. Escribid: 620, Alas, Alcalá, 32.

**TOMARIA** en traspaso laboratorio de especialidades farmacéuticas. Ofertas, escribid 309, Alas, Alcalá, 32.

**TIENDA**, dos huecos, hermosa vivienda 25.000, directamente. 319010. Mañanas, Casado.

**POR** exceso en negocio y no poder atender, perfumería mercería. Alas, López de Hoyos, 37. (101.)

**TOMARIA** pensión traspaso o subarriendo. Escribid: n.º 1.024, Alas, Alcalá, 32.

**VARIOS**

**REGALITOS** para niños, precios fijos, expuestos. Montero, 7. Joyería infantil.

**IMPORTANTES** casas necesitan representantes. Enviamos direcciones certificadas, acompañamos informes, 15 plazas. Revicore. Durango (Vizcaya).

**CEDERIA** a empresa farmacéutica patentes químicas fabricación por síntesis de antihistamínicos tipo Phenergan y otros muchísimo interés. Escribid: 815, Alas, Alcalá, 32.

**INGENIERO** químico-farmacéutico, especializado montajes industriales y síntesis orgánica farmacéutica importante, cediendo patentes invención, por puesto importante técnico fijo. Escribid: 815, Alas, Alcalá, 32.

**COMPRO** negocio hasta 100.000. Apartado 1.060

**CONTABILIDADES**, asesoramiento y certificados de balances, Hortaliza, 110, Ramos.

**REPRESENTANTE** viajando región Centro solicita muestrario tejidos, géneros de punto, cosas importantes. Apartado 7.063, Madrid.

**COMPRO** farmacia primera categoría Madrid. Distinguida habitación 106 hotel Los Angeles. Madrid.

**COMPRO** y financio inventos o ideas prácticas comerciales. Apartado 12.358, Madrid.

**OBTENDRA** grandes ingresos fabricando multicopistas hectográficos. Detalles gratuitos. Apartado 12.358, Madrid.

**PINTOR** económico. Respondiendo. 281885.

**VENTAS**

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SERALADO EN LA TASA**

**MAQUINAS** escribir oficina, portables, plaza Montero, 33 (Pasaje)

**ZAPATOS** señora medida desde 195. A los modelos temporales, lujosa calidad. Atendemos provincias. Remitimos dibujos. López Rueda, 18, piso bajo A.

**VENDO** mantelerías, artículo de artesanía. Teléfono 255069.

**MUEBLES**, tapicería, gran lujo. Cerezo, Comederos, dormitorios, despachos. Exposición, Ayala, 63.

## INGENIEROS DE TELECOMUNICACION

La preparación dirigida por los Ingenieros DON ADELINO DOBAO LAVIN y DON FRANCISCO DIAZ GUERRA, que ha obtenido la casi totalidad de los ingresos en la Escuela desde 1940 se ha trasladado a sus nuevos locales, en los que se establece la preparación de AYUDANTES DE TELECOMUNICACION.

**ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA**

**Hermosilla, número 109**

Matricula de Ingenieros, de cinco a siete. Idem de Ayudantes, de siete a nueve.

## COLEGIO-INTERNADO

**SAN ESTANISLAO DE KOSTKA**

Primaria. Bachillerato. Examen de Estado. Cartera de Comercio. Cultura general.

ARTURO SORIA, 322 (hotel). Informes en Madrid, Atocha, 45. Coche para los medio-pensionistas.





## DOMINGO DEPORTIVO

**EL PRIMER GOL.**—Ben Barek, en una jugada personal, llevó el balón a terreno peligroso. El defensa de la Real impidió que el jugador atlético chutara, cuando ya Elizaguirre se disponía a lanzarse a sus pies. La pelota, desviada por el defensa, pasó por encima del guardameta y fué a dar en el poste y de éste a la bota de Pérez Payá, que consiguió meter el esférico en la meta guipuzcoana.



**UN REMATE SIN CONSECUENCIAS.**—Después del gol logrado por Pérez Payá menudearon los ataques a la portería de la Real Sociedad, aunque no siempre pudo repetirse la hazaña. Aquí vemos a Escudero rematando de cabeza un buen servicio de Juncosa. El balón salió fuera, casi rozando el poste.



**EL ULTIMO TANTO.**—En una posición verdaderamente rara, el guardameta donostierra, Elizaguirre, ve cómo el balón gana su puerta sin que pueda hacer nada por detenerlo. Fue un gran tiro de Juncosa, que se convirtió en el tercero y último gol de la tarde.



**LOS FOTOGRAFOS TAMBIEN POSAN.**—En el primer instante, los informadores gráficos cumplieron con su tradicional deber. La Liga ha comenzado a entrar ya por los objetivos. Quizá porque era día de «estreno» acudieron muchos fotógrafos, pese a la restricción de pases que, al parecer, se había anunciado.—(Fotos Pastor.)





# EL "SUBURBANO" DE MADRID

**Una necesidad  
C. 2. 29  
o "reinar antes  
de nacer"**

**PLAZA DE ESPAÑA.**—A gran profundidad, bajo la plaza de España, el túnel del ferrocarril suburbano está completamente acondicionado para las instalaciones de este importantísimo tráfico madrileño

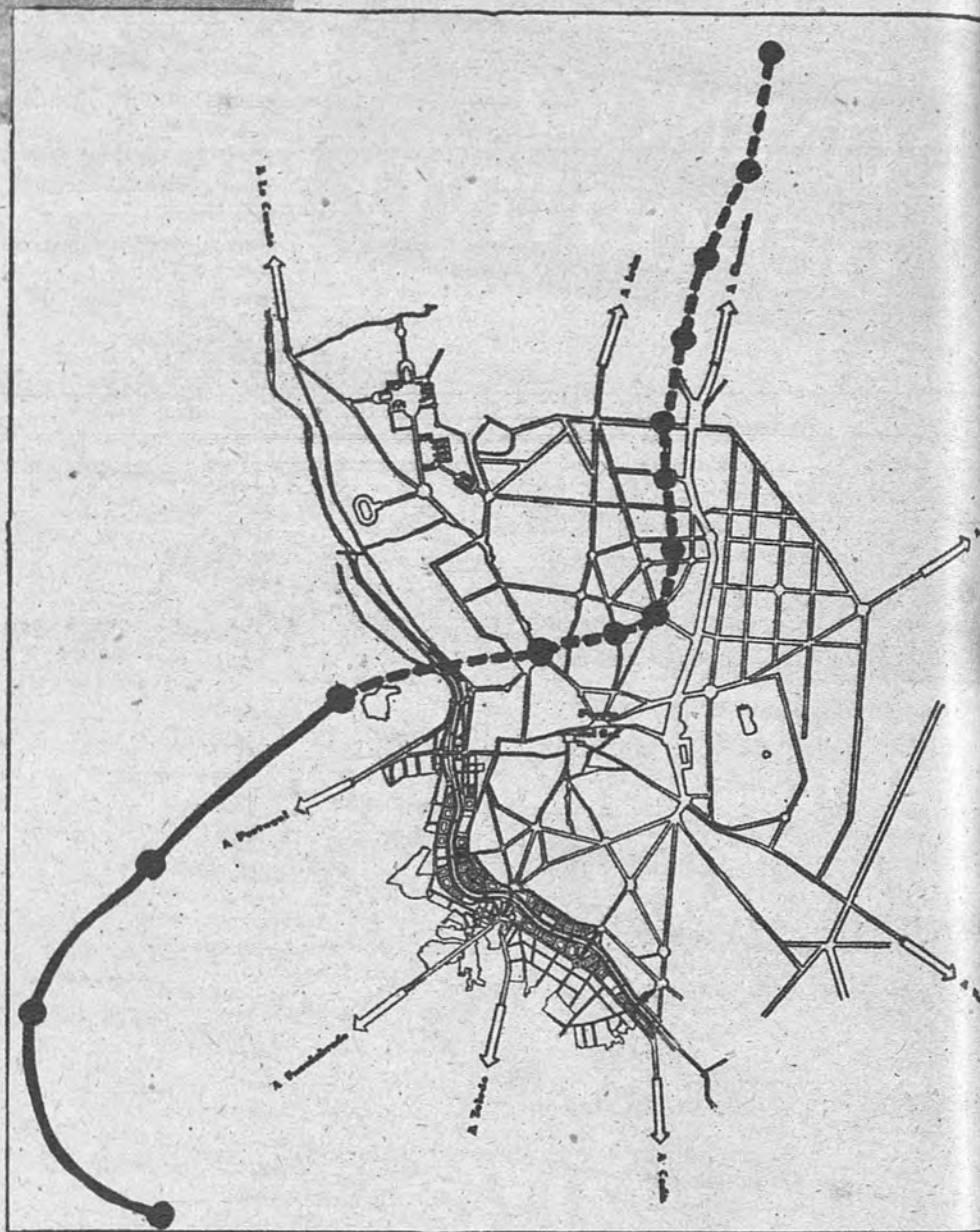
LOS dos puntos cardinales de la política expansionista de Madrid son (Norte y Suroeste) Chamartín de la Rosa y los Carabancheles. En este Madrid que se está inventando, como en las selvas del Amazonas, cualquiera puede ejercer el prodigio de bautizar, sino una montaña, una calle o un barrio; por eso ya he bautizado por mi cuenta a estos dos polos de Gran Madrid como «Operación N. E.» y «Far-West». Las zonas de Chamartín y Carabancheles ya han sido anexionadas oficialmente (14 de noviembre de 1947 y 9 de enero de 1948); pero en el complejo urbanista de Madrid siguen todavía con los resabios de su anterior independencia.

No basta que se cambien los nombres repetidos de las calles; no basta que a Chamartín se le dé una nomenclatura de vías públicas a base de flores, o que las calles de los Carabancheles estén dominadas por nombres de pájaros; no basta que la organización municipal haya atravesado las antiguas fronteras y sean las zonas V (Carabancheles) y VI (Tetuán y Chamartín) las últimas adquisiciones de la vigente división administrativa ya en quiebra; no basta que los vecinos del Norte y Suroeste tengan idéntica posibilidad de criticar al Alcalde y «arreglar la ciudad» que los de la primera zona, Centro-Latina; no basta que las potencias urbanizadoras que representan el señor Prieto Moreno y el conde de Santa Marta de Babio se hayan repartido en una especie de línea de demarcación de Tordesillas para uso municipal, la derecha y la izquierda del río Manzanares.

En un momento, por muy oficial que sea ese momento, no se puede trastornar un orden anterior, según el cual Chamartín de la Rosa, Madrid, Carabanchel Alto y Carabanchel Bajo eran cuatro Municipios distintos, cuatro unidades urbanas, cuatro sistemas de vida ciudadana. Para lograr sobre la vida una integración de esos cuatro elementos, integrados ya sobre la documentación administrativa, algo nuevo, sorprende y su-

perior a lo que pudiera concebirse desde cada una de las cuatro unidades anteriores, tenía que recorrer la ciudad resultante. Así ha sido, en efecto, como un armazón que organiza a la nueva ciudad de Norte a Suroeste. Este factor se llama «ferrocarril suburbano» y es una de las características aportaciones de la nueva idea madrileña, ya que a su servicio se pone no como un simple medio de transporte popular, sino fundamentalmente como un elemento creador de urbanizaciones, como un catalizador del Gran Madrid. En el «Programa de necesidades de la provincia de Madrid», C. 2. 29. de la Secretaría General para la Ordenación Económico-Social, se le denomina «ferrocarril interurbano Chamartín-Plaza de España (Carabanchel)», y se le califica «como de gran trascendencia para la capital».

Que el transporte sirve decisivamente a la urbanización lo saben hasta las señoritas de conjunto. Pero el ferrocarril Chamartín-Carabanchel no sólo servirá a las correspondientes urbanizaciones, sino que se ha proyectado con un propósito principal de urbanizar. Y tanto es así que ya, cuando aun las obras están a medias, a tercias o a cuartas, han surgido sobre los planos tres núcleos de población (cien mil habitantes en total) regidos por el trazado del ferrocarril, aparte la gran zona residencial para clase media junto a los Nuevos Ministerios. Esto se llama «reinar antes de nacer». Los tres nuevos poblados madrileños, que todavía no tienen otro nombre que el algebráico de «A», «B» y «C», están en las mesas de los urbanistas con todas sus calles y plazas, con sus templos y sus campos de fútbol, con sus fuentes y sus árboles. También en las perspectivas de los urbanistas se ven, muy sumariamente dibujados, algunos de los cien mil hijos del ferrocarril suburbano que extiende su paternidad en ambos extremos de los dieciséis kilómetros de recorrido, entre la estación «Chamartín» y la estación «Carabanchel». Más, si se ha de precisar, en el extremo suroeste, para el cual este ferrocarril del Municipio



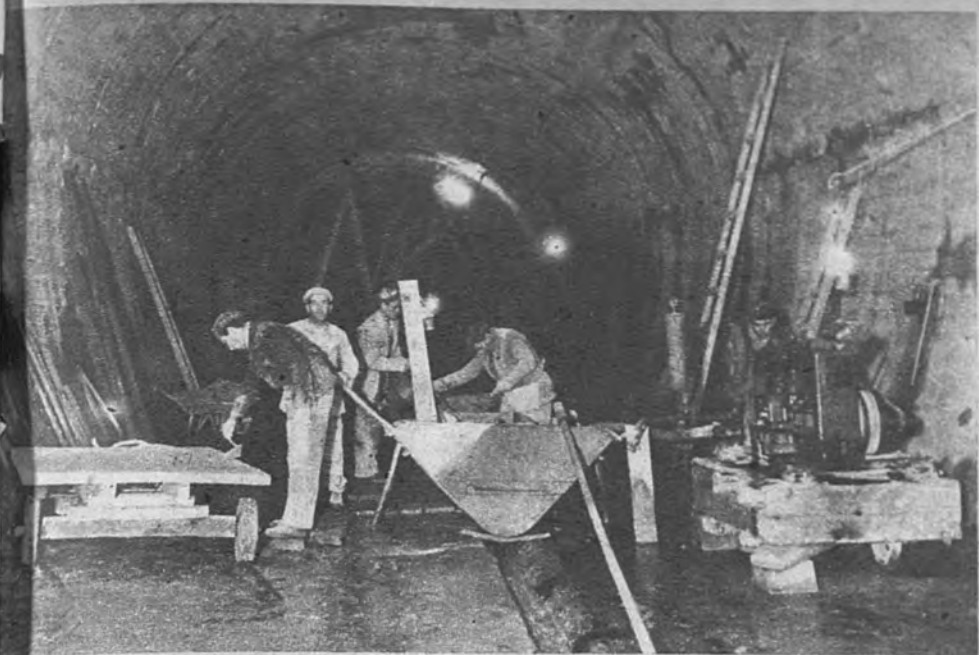
**ESTE TREN LE CONDUCE DE CHAMARTÍN A CARABANCHEL.**—He aquí un esquema del trazado del «suburbano». La línea a rayas corresponde a los trayectos en túnel; la línea continua significa el recorrido de superficie. Los círculos negros se sitúan en el emplazamiento proyectado para las estaciones, que son, por orden: «Chamartín», «Generalísimo», «Vaguada», «General Perón», «Fernández Villaverde», «Ríos Rosas», «Rafael Calvo», «Alonso Martínez», «Fuencarral» y «Plaza de España», en el sector subterráneo; y «El Lago», «El Batán», «Campamento» y «Carabanchel», en el sector de superficie. Para el final está proyectada una desviación en «Y» para dar servicio a Carabanchel Alto y Carabanchel Bajo

(concesión del Ministerio de Obras Públicas en decreto acordado en febrero de 1951), es el primer intento serio de atravesar el Manzanares, llevando la ciudad al otro lado del río, por encima y por debajo de los obstáculos que hasta ahora se han opuesto a tal expansión: el desnivel de ochenta metros en la ladera izquierda del valle, las instalaciones ferroviarias que interrumpen la urbanización, el cauce del río, que, pese a todas las chanzas, exige obras im-

portantes, y la tónica consideración de que la Casa de Campo constituía un límite de Madrid.

La transformación urbana del sector de Chamartín no tiene ninguna de aquellas dificultades. Por eso en este caso la función del suburbano es menos «heroica», aunque no menos eficaz. Quizá esto se entienda contemplando el proyecto del ferrocarril, en cuyo trazado hay una división principal: la parte de túnel que corresponde a la zona del norte del río,

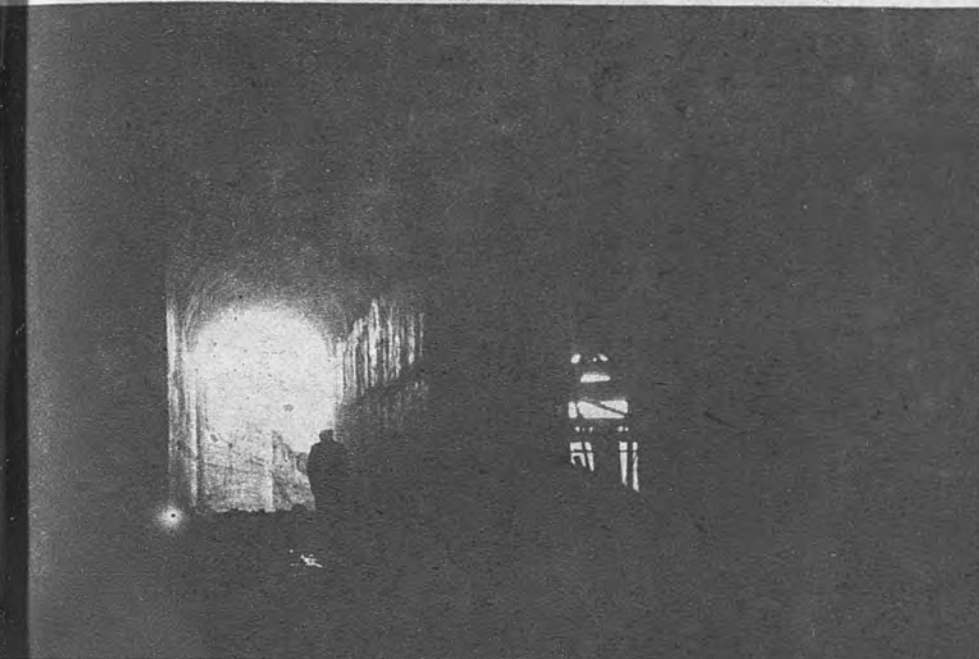




**RIO MANZANARES.**—El río pasa por encima, no sin dejarse notar. La fotografía corresponde a los trabajos de inyección de cemento que hubieron de realizarse para evitar las filtraciones del Manzanares



**LLEGADA A LA LUZ.**—Como un doble destello, la salida del túnel a la superficie es el anuncio de la luz natural, camino de Carabanchel, sobre los campos de labor ya dispuestos a la urbanización



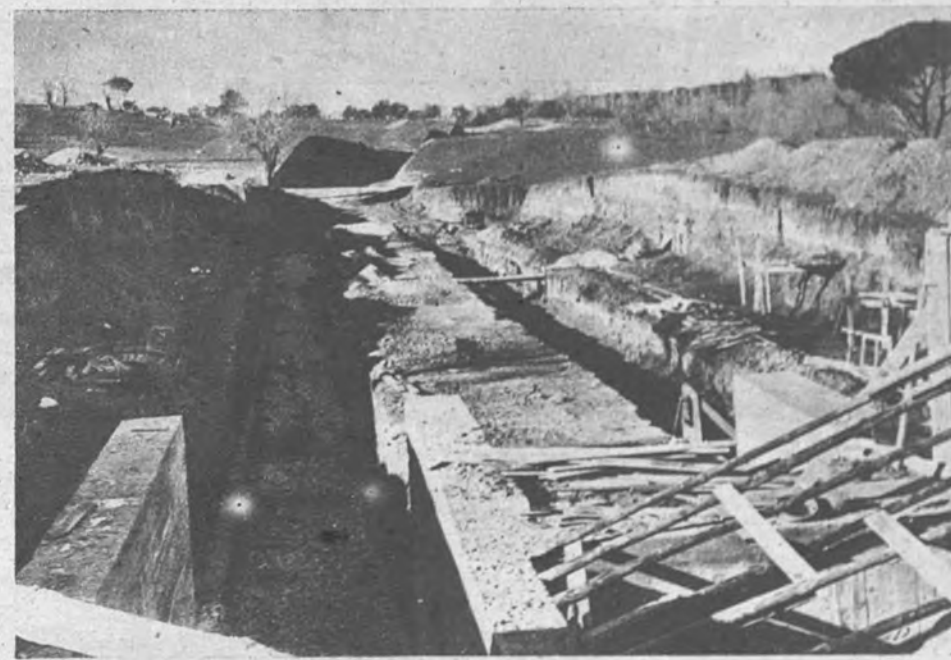
**ESTACION DEL LAGO.**—La salida a la superficie se verifica en las inmediaciones de lo que será estación de «El Lago», en la Casa de Campo. El paisaje del famoso parque empieza a ponerse a la vista



**DESDE FUERA.**—Ya estamos a la luz de la Casa de Campo, en la trinchera del ferrocarril, sobre la explanación a campo abierto. Una mirada hacia atrás y contemplamos una de las dos bocas del túnel



**PERSPECTIVA HACIA EL NORTE.**—En primer término, la salida de los túneles del «suburbano». Al fondo, Madrid, de donde el ferrocarril trae su impulso urbanizador. Nótese el perfil del edificio «España».



**PERSPECTIVA HACIA EL SUR.**—Apenas nos hemos movido de nuestro observatorio; pero ahora miramos, de espaldas al Madrid céntrico, hacia los Carabancheles. Sobre la Casa de Campo, la herida de la obra

con urbanización definida, y la parte de superficie (explanación en desmonte) que corresponde a la zona del Sur, sobre terrenos de agricultura pobre. Su primer aspecto de «metropolitano» responde, efectivamente, a una urbanización más cuajada, mientras que su segundo aspecto de «tranvía» sirve a un aire de caravana de conquista, de caravana del «Far West».

Ahora se trabaja en la segunda parte, es decir, en la que va desde

la plaza de España hasta Carabanchel, atravesando subterráneamente el Manzanares, para salir a la superficie poco más allá del camino de la Puerta del Angel, en plena Casa de Campo. «Plaza de España», «El Lago», «El Batán», «Campamento» y «Carabanchel» (con la desviación a Carabanchel Alto y Carabanchel Bajo) son las estaciones proyectadas en este trayecto, cinco últimas de las catorce que señalan el trazado completo. Entre la carretera de Extre-

madura y los Carabancheles queda una zona casi despoblada; tiene tres kilómetros de anchura, dista unos seis de la Gran Vía de José Antonio y, contando con este sistema vertebral de transportes, ofrece las espléndidas posibilidades de ampliación urbana que se han sugerido.

La conexión del «suburbano» con otros ferrocarriles (están previstos enlaces y transbordos con la gran estación ferroviaria de Chamartín, con las estaciones del «Metro» de

Alonso Martínez, Tribunal, Noviciado y plaza de España, y con el ferrocarril de Villa del Prado a Madrid y su futura prolongación a la sierra de Gredos) aporta a la ciudad un magnífico repertorio de comunicaciones que influirá decisivamente en el porvenir. En ese próximo porvenir sobre el que ya reina, antes de nacer a la realidad, el ferrocarril suburbano Chamartín-Carabanchel, «Operación N. E.» «Far West».

Enrique DE AGUINAGA





**RECEPCION EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA.**—En honor del director del Instituto de Cultura Hispánica y de los profesores Ballesteros Galbrois, Pérez Barradas y Díaz Plaja se celebró una recepción en la Embajada de España en Buenos Aires



**REY DE JORDANIA.**—Talal I de Jordania saluda después de prestar juramento en Ammán. A la izquierda, su hijo, el príncipe Hussein, con uniforme de la Legión Árabe. A la derecha, el primer ministro y miembros del Gobierno

## ACTUALIDAD GRAFICA



**EN HONOR DE LOS EMBAJADORES.**—El Presidente del Perú, general Odría, y la señora Soledad Quijano de Castiella, en el banquete de gala ofrecido en el palacio de la Presidencia a los nuevos embajadores de España en el Vaticano



**RELIQUIAS COLOMBINAS.**—Con motivo del Día de Colón se proyecta en Nueva York una Exposición sobre el Gran Almirante, en la que figurarán algunos de los objetos que a éste regaló Isabel la Católica, los cuales se guardan en la catedral de Santo Domingo

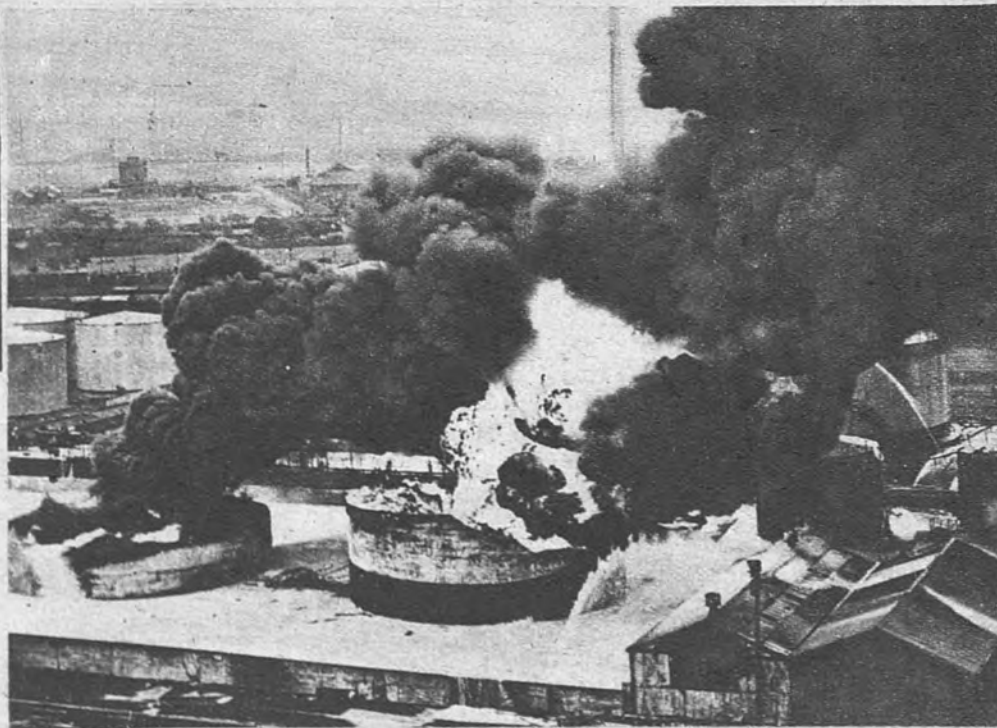


**CAMPEONATO DE GOLF.**—En San Martín de Arago (Gerona) se ha celebrado el Campeonato Internacional de Golf. Aquí vemos a Morcillo, del Club de Campo, el español que se clasificó en mejor lugar en este torneo



**NUEVO DIRECTOR GENERAL DE MONTES.**—Don José María Cejudo, que recientemente ha sido nombrado director general de Montes en el Ministerio de Agricultura

**INFIERNILLO DE PETROLEO.**—En los muelles de Avonmouth, cerca de Bristol, hicieron explosión los tanques de petróleo. Estas explosiones han causado dos muertos y treinta y cuatro heridos. Una cortina de agua se opone a la propagación del gran incendio



**ARRIBA.**—Madrid, martes 11 de septiembre de 1951